

INSTRUCTION MANUAL

VDV Scout® Pro Max

- VOICE, DATA & VIDEO TESTING
- FAULT DETECTION
- TDR CABLE LENGTH MEASURING
- ACTIVE AND PASSIVE PoE DETECTION AND MEASURING
- ACTIVE NETWORK TESTING
- DIGITAL* AND ANALOG TONE GENERATION
- HUB BLINK
- POTS (PLAIN-OLD-TELEPHONE SERVICE) TESTING
- IDENTIFY CABLES WITH ID REMOTES
- TEST RESULT AND REPORT GENERATION
- FULL COLOR MATRIX DISPLAY

**Requires Klein Tools VDV500-223 Digital Tracing Probe, sold separately*



ESPAÑOL pg. 19

FRANÇAIS pg. 37

DEUTSCH pg. 55



GENERAL SPECIFICATIONS

The Klein Tools VDV Scout® Pro Max is a portable voice-data-video cable tester. It tests and troubleshoots RJ11, RJ12, RJ45, and F-connector terminated cables and provides analog and digital tone generation for cable tracing (digital toning requires KT VDV500-223.) The VDV Scout® Pro Max also measures cable lengths (via TDR), tests for shielded cables and unshielded cables, traces up to 20 locations with included remotes, performs short and open fault detection, performs hub blink testing, measures active and passive Power over Ethernet (PoE), tests POTS (Plain-Old-Telephone-Service), and tests advertised active network speeds.

- **Environment:** Indoors
- **Operating Altitude:** 6562 ft. (2000 m)
- **Relative Humidity:** <90% non-condensing
- **Operating Temperature:** 32° to 122°F (0° to 50°C)
- **Storage Temperature:** -4° to 140°F (-20° to 60°C)
- **Input Protection:** 60V peak 50/60Hz AC or DC
- **Common Cable Length Ranges:** Coax: 0 to 2000' (0 to 610 m)
Data: 0 to 3000' (0 to 914 m) Electrical: 0 to 1000' (0 to 305 m)
- **Measurement Method:** TDR (Time Domain Reflectometry)
- **Measurement Units:** Feet, meters
- **Velocity of propagation (VoP) Range:** 0 to 99.9%
- **Accuracy:** ± (2% + 3 ft. or 1 m) with known VoP and consistent cable parameters
- **Tone Generation:**
Constant: 800 Hz, 1000 Hz, 1200 Hz & 1500 Hz
Alternating: 800 Hz/1200 Hz, 1000 Hz/1500 Hz
Digital: Requires Klein Tools VDV500-223 Digital Tracing Probe sold separately
- **PoE (Power over Ethernet):** Tests for IEEE 802.3af (PoE), 802.3at (PoE+) and 802.3bt (PoE++), Types 1-4 and tests for Passive PoE up to 60V. Identifies Mode A, B and 4-pair.
- **Active Network:** Indicates advertised speeds of 10/100/1G/10Gbase-t. Half or Full duplex
- **POTS (Plain-Old-Telephone-Service):** Test tip and ring voltages
- **Batteries:** 3× AA alkaline
- **Battery Low Level:** Approx. 3.3V
- **Battery Life: Active:** Approx. 15 hours **Standby:** Approx. 1 year
- **Auto Power Off (APO): Test Mode:** 10 to 60 minutes (default = 20 min.)
Tone Mode: 5 to 60 minutes, or OFF
- **Dimensions:** 4" × 7.2" × 1.6" (10.16 × 18.29 × 4.06 cm)
- **Weight:** 15.8 oz. (448 grams) with batteries

Specifications subject to change.

⚠ WARNINGS

To ensure safe operation and service of the tester, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.

- The RJ45 port **15** is the only jack designed for PoE energized cables. Connecting AC energized cables to any port may damage it and pose a safety hazard to the user.
- Always wear approved eye protection.
- Improperly terminated RJ plugs have the potential to damage the jacks on the VDV Scout® Pro Max. Visually inspect an RJ plug before inserting it into the tester. The contacts should always be recessed into the plastic housing of the plug. Plugging 6-position plugs into the 8-position jack on the tester has the potential to damage the outer-most contacts of the jack unless the plug is specifically designed for that purpose.

SYMBOLS ON TESTER

	Warning or Caution		Risk of Electric Shock. Improper use of this meter can lead to risk of electrical shock. Follow all warnings and instructions detailed in this manual
	Read instructions		
	Conformité Européenne - Conforms with European Economic Area directives		UKCA - United Kingdom Conformity Assessment
	This symbol indicates that equipment and its accessories shall be subject to a separate collection and correct disposal		

FEATURE DETAILS



1. Self-Storing Test + Map™ ID Remote (VDV770-770)
- 1A. Remote's RJ11/12 Port
- 1B. Remote's RJ45 Port
- 1C. Remote's Coax F-Connector Port
2. Full-Color LCD Display
3. Power Button
4. "Soft Key" Button #1
5. "Soft Key" Button #2
6. "Soft Key" Button #3
7. "Soft Key" Button #4
8. Up Arrow Button
9. Down Arrow Button
10. Left Arrow Button
11. Right Arrow Button
12. Enter Button
13. Back Button
14. Home Button
15. RJ45 Port*
16. Coax F-Connector Port
17. RJ11/12 Port*
18. Battery Cover
19. RJ45 CAT6 to RJ45 CAT6 Cable (T658B) (x2)
20. RJ11 to RJ11 Cable (x2)
21. RJ12 to RJ12 Cable (x2)
22. Female Coax-F to Angled-Bed-of-Nails Cable
23. RJ45 LanMap™ Location ID Remotes (1-20)
24. F-Connector CoaxMap™ Location ID Remotes (1-20)
25. Female F-Barrel Connector
26. USB-C Port
27. USB-C to USB-A Cable
28. Main Alkaline Batteries (3× AA)
29. Internal Clock Battery Cover
30. Internal Clock Battery (CR2032)

PORT, REMOTE, AND CONNECTOR OVERVIEW

RJ45 Port 15, 16: Data cable (Shielded or unshielded), Ethernet cable, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat7, Cat7a.

F-Connector Port 1C, 16: Video cable, coaxial cable, RG6/RG6Q cable, RG59 cable.

RJ11/12 Port 1A, 17: Voice cable, POTS (Plain-Old-Telephone-Service) cable, 4-wire cable, 6-wire cable, 2 twisted pair cable, 3 twisted pair cable, Cat3.

Self-Storing Test + Map™ ID Remote 1: Use for cable identification, mapping and/or continuity testing. Displays on tester as Remote ID #1.

LanMap™ Location ID Remote 23:** Use for cable identification and/or mapping. Includes remotes #1 – 20.

CoaxMap™ Location ID Remote 24:** Use for cable identification and/or mapping. Includes remotes #1 – 20.

Barrel Connector 25: Female-to-female F-connector for use with F-connector port 1C, 16.

*The RJ ports share internal connections so only one RJ cable can be connected at a time for accurate cable test results. However, an RJ cable and a coax cable may be connected at the same time. In ID mode, all connectors on the VDV Scout® Pro Max may be connected at the same time.

**Cannot be used to perform wire map or cable length tests.

OPERATING INSTRUCTIONS

POWERING ON/OFF

Power ON: Press the Power Button ③ to turn the unit on.

Power OFF: Press the Power Button ③ for two seconds to turn the unit off.

Auto Power-OFF (APO): The Meter will automatically turn off after a period of inactivity in order to conserve battery power. The time until auto power off depends on which mode the unit is in:

Test Mode: User-adjustable from 10 to 60 minutes (default is 20 minutes).

Tone Mode: User-Adjustable 5 to 60 minutes, or OFF.

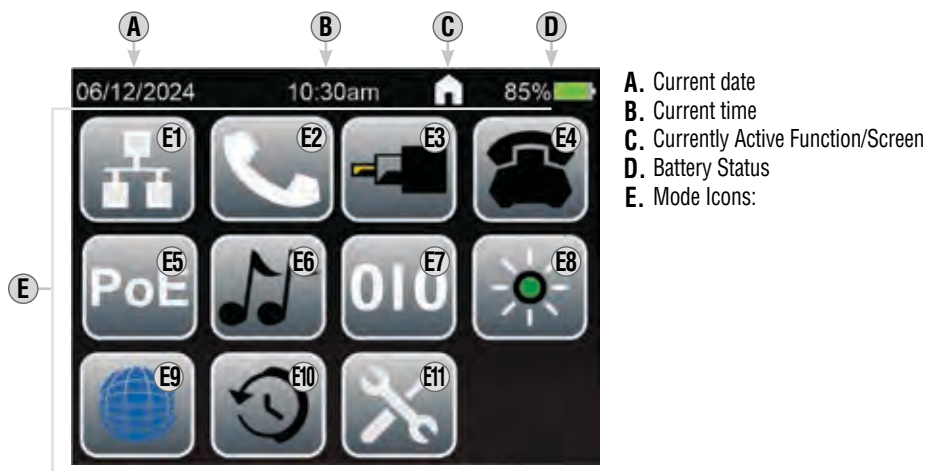
In either mode, the screen will dim after 90 seconds of inactivity to conserve battery power.

"SOFT KEY" BUTTONS ④, ⑤, ⑥, ⑦

Some modes will display up to four icons along the bottom of the LCD display. These icons correspond to additional functionalities available in that mode. To select one of these functions, press the "Soft Key" button directly beneath the icon.

HOME SCREEN

The Home Screen will appear upon powering on the tester. Icons representing all available modes will appear on this screen. To select a mode, use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the desired mode's icon and press the Enter Button ⑫. Press the Home Button ⑭ to return to this screen from any other screen.



- A. Current date
- B. Current time
- C. Currently Active Function/Screen
- D. Battery Status
- E. Mode Icons:

- E1. Data (RJ45) Wiremap / Testing / Length
- E2. Voice (RJ11/RJ12) Wiremap / Testing / Length
- E3. Coax Testing / Length
- E4. POTS (Plain-Old-Telephone-Service) Testing
- E5. POE (Power Over Ethernet) Testing
- E6. Analog Toning

- E7. Digital Toning
- E8. Hub Blink
- E9. Active Network Testing
- E10. Recall
- E11. Settings

OPERATING INSTRUCTIONS

SETTINGS

1. From the Home Screen, use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the Settings Icon ⑪ and press the Enter Button ⑫.
2. Use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the desired setting and press the Enter Button ⑫.
3. Use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to make adjustments. Press the Enter Button ⑫ when finished.
4. Use the Page Up/Down button ("Soft Key" Button ⑥) to access page 1 and 2 of the Settings menu.

PAGE 1

- A. DATE: Month/Day/Year
- B. UNITS: Feet (ft) or meters (m)
- C. TIME: Hours:Minutes
- D. BRIGHTNESS
- E. LANGUAGE: English, Spanish, French, or German
- F. T568: Selectable between T568A and T568B
- G. Page Up/Down Button (press "Soft Key" Button ⑥ to navigate)



PAGE 2

- H. DIM TIMER: ON or OFF
- I. APO (Auto Power-Off): Selectable between 10, 20, 50, and 60 minutes
- J. ABOUT: Hardware and software information (for reference only, cannot be changed)
- K. FACTORY RESET: Deletes all saved data and reverts all settings back to factory defaults
- L. Page Up/Down Button (press "Soft Key" Button ⑥ to navigate)



LANGUAGE SELECTION

The tester can display screens in English, Spanish, French or German (default language is English). It is strongly recommended that you set the tester to the appropriate date, time, units, wiring configuration, and language of choice at this point, before proceeding:

1. Use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the Settings Icon ⑪ and press the Enter Button ⑫.
2. Use the Up ⑧ and Down ⑨ Arrow Buttons to navigate to the LANGUAGE field ⑥ and press the Enter Button ⑫.
3. Use the Up ⑧ and Down ⑨ Arrow Buttons to select the desired language and press the Enter Button ⑫.
4. Press the Home Button ⑭ to return to the Home Screen.



OPERATING INSTRUCTIONS

SELECT PRESAVED CABLE TYPES PRIOR TO TESTING:

1. From the Home Screen, use the arrow buttons (8), (9), (10), (11) to navigate to any test mode (Data, Voice, Coax)
2. Press the soft key Button #2 (5) to select Velocity of Propagation (VOP)
3. Use the arrow buttons or soft keys buttons #2 (5) and #3 (6) to navigate between default wire types and press the enter button (12) to select the type of cable you are testing for the most accurate results

CREATE CUSTOM CABLE TYPE PRIOR TO TESTING:

NOTE: Must have cable connected to data tester to create custom cable type accurately

1. From the Home Screen, use the arrow buttons (8), (9), (10), (11) to navigate to any test mode (Data, Voice, Coax)
2. Press the soft key Button #2 (5) and #3 (6) to navigate to the bottom page of default wire types and press the enter button (12) to select "ADD NEW"
3. Select Soft Key Button #2 (5) to edit the name
4. Use the arrow buttons to navigate to TYPE and select by hitting Enter (12). Use the up and down arrow buttons to scroll between Data, Voice, and Coax and hit Enter to confirm selection.
5. Use the arrow buttons to navigate to PAIR and select by hitting Enter (12). Use the up and down arrow buttons to scroll between pair options depending on cable type being tested. **NOTE:** When Testing Data cables, select PAIR 4-5 for best results. When Testing Voice Cables, recommended PAIR 2-3 for best results. When Testing Coax Cables, recommended PAIR 7-8 for best results.
6. To Enter Known Velocity of Propagation (VOP) Percentage or Length Value, use the arrow buttons to navigate to Velocity of Propagation (VOP)/Length field and select enter.
7. Use the up or down arrow buttons to scroll over either Velocity of Propagation (VOP) or LENGTH, the selected value will be highlighted ORANGE, and hit soft key button #2 (5) to edit. Use arrow button keys to change values and select soft but key #4 (7) to save values.
NOTE: Changing either the Velocity of Propagation (VOP) percentage or Length may change the other value as they are linked.
8. Select Soft key Button #4 (7) to Save Custom Cable Type

OPERATING INSTRUCTIONS

RJ45 WIREMAP TESTING AND LENGTH MEASUREMENT

1. Plug one end of an RJ45-terminated cable into the RJ45 port (15), and the other end into the RJ45 port (16) on the Test + Map™ ID Remote (1).
2. From the Home Screen, use the Arrow Buttons (8), (9), (10), (11) to navigate to the Data Mode Icon (E) and press the Enter Button (12).
3. The tester will automatically begin testing and the LCD screen will display the results.
4. Press the Enter Button (12) to test again.

MEASURING LENGTH TO FAULTS (CATEGORY, TWISTED PAIR, DATA CABLE)

If fault is a SHORT:

5. While measuring a twisted pair cable, if there is a short between twisted pairs (i.e. a short between wires 1-2, 3-6, 4-5 or 7-8), the tester will display "SHORT" and show a red line between the shorted wires in the Wiremap section (A). The tester will also indicate the approximate distance to the short location.
6. If there is a short between non-twisted pair wires, the tester will indicate and display "SHORT" on all affected wire pairs. For example, if there is short between wire #1 and wire #3, the tester will display "SHORT" on both wire pairs 1-2 and 3-6 and show a red line between the shorted wires in the Wiremap section (A). The tester will also indicate the approximate distance to the short location.

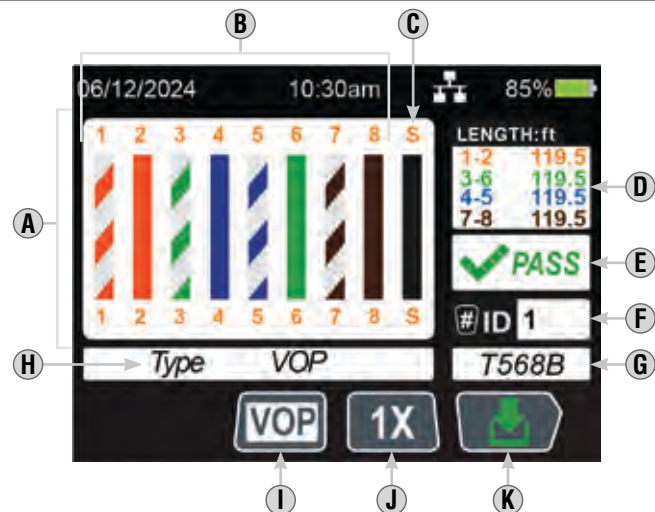
If fault is an OPEN:

1. While measuring a twisted pair cable, if there is an open wire pair, the tester will display "OPEN" and show a red X for the affected wires in the Wiremap section (A). The tester will also indicate the approximate distance to the open location.

If there are MULTIPLE faults:

1. If more than one type of fault is encountered, the tester will display "MULTI" and show the appropriate fault icons for the corresponding wires in the Wiremap section (A). The tester will also indicate the approximate distance to the first fault encountered.

NOTE: Cable length is determined by the Velocity of Propagation (VoP) of the cable. Ensure the correct VoP is entered for accurate length measurements. See VoP section for more detail.

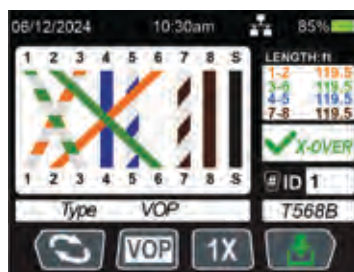


- A. Wiremap (will also display any faults detected)
- B. Individual wires of cable being tested
- C. Shield Indicator
- D. Length measurement (pairs)
- E. Test result
- F. Remote ID number
NOTE: ID number recognition is achieved through wire pair 3-6. If wires 3 and 6 are short circuited, or one of them is open circuited, the ID number cannot be recognized.
- G. Wiring standard being tested (changeable in SETTINGS)
- H. Cable Type Indicator
- I. Cable Type Button (press "Soft Key" Button (5) to change)
- J. One-Time / Continuous Test Button (One-Time mode shown, press "Soft Key" Button (6) to change)
NOTE: in One-Time Test mode, press Enter Button (12) to repeat test
- K. Save Button (press "Soft Key" Button (7))

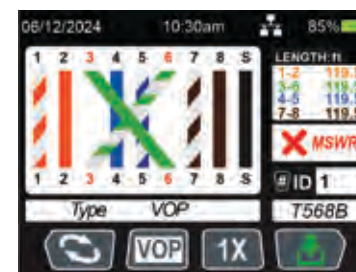
WIRE MAP AND DISPLAY EXAMPLES

NOTE: Test + Map remote must be used for wire map testing.

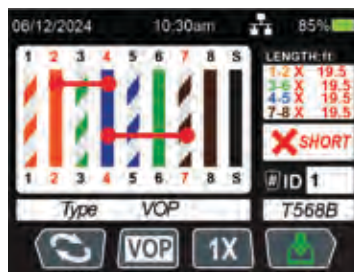
RJ45 CROSSOVER:



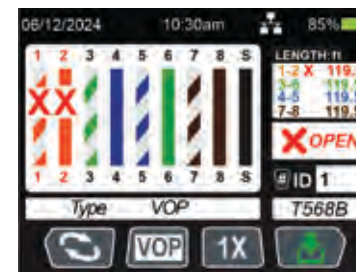
RJ45 MISWIRE:



RJ45 SHORT:



RJ45 OPEN:



OPERATING INSTRUCTIONS

RJ11/RJ12 WIREMAP TESTING AND LENGTH MEASUREMENT

1. Plug one end of an RJ11 or RJ12-terminated cable into the RJ11/RJ12 port ⑰, and the other end into the RJ11/12 port ①A on the Test + Map™ ID Remote ①.
2. From the Home Screen, use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the Voice Mode Icon ⑫ and press the Enter Button ⑬.
3. The tester will automatically begin testing and the LCD screen will display the results.
4. Press the Enter Button ⑬ to test again.

MEASURING LENGTH TO FAULTS (VOICE CABLE)

If fault is a SHORT:

5. While measuring a voice cable, if there is a short between pairs (i.e. a short between wires 1-6, 2-5, 3-4 for RJ12 type or 1-4, 2-3 for RJ11 type), the tester will display "SHORT" and show a red line between the shorted wires in the Wiremap section ①A. The tester will also indicate the approximate distance to the short location.
6. If there is a short between non-pair wires, the tester will indicate and display "SHORT" on all affected wire pairs. For example, if there is short between wire #4 and wire #5 (RJ12), the tester will display "SHORT" on both wire pairs 2-5 and 3-4 and show a red line between the shorted wires in the Wiremap section ①A. The tester will also indicate the approximate distance to the short location.

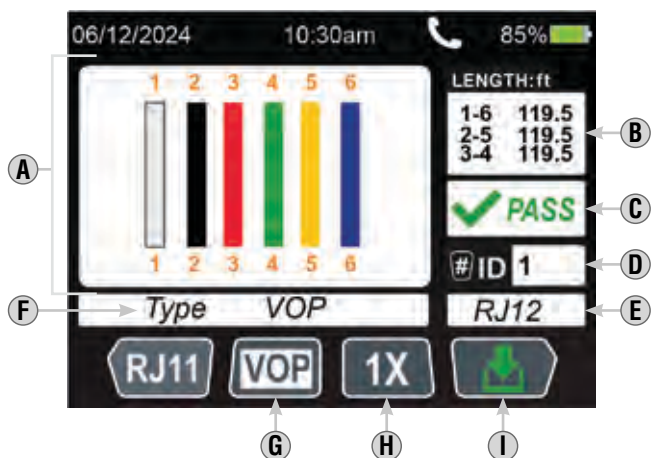
If fault is an OPEN:

1. While measuring a voice cable, if there is an open wire pair, the tester will display "OPEN" and show a red X for the affected wires in the Wiremap section ①A. The tester will also indicate the approximate distance to the open location.

If there are MULTIPLE faults:

1. If more than one type of fault is encountered, the tester will display "MULTI" and show the appropriate fault icons for the corresponding wires in the Wiremap section ①A. The tester will also indicate the approximate distance to the first fault encountered.

NOTE: Cable length is determined by the Velocity of Propagation (VoP) of the cable. Ensure the correct VoP is entered for accurate length measurements.



- A. Wiremap (will also display any faults detected)
- B. Length measurement (pairs)
- C. Test result
- D. Remote ID number
NOTE: ID number recognition is achieved through wire pair 2-5 for RJ12, and wire pair 1-4 for RJ11. If wires 2 and 5 (RJ12) or wires 1 and 4 (RJ11) are short circuited, or one of them is open circuited, the ID number cannot be recognized.
- E. Port Type
- F. Cable Type Indicator
- G. Cable Type Button (press "Soft Key" Button ⑤ to change)
- H. One-Time / Continuous Test Button (One-Time mode shown, press "Soft Key" Button ⑥ to change)
NOTE: in One-Time Test mode, press Enter Button ⑬ to repeat test
- I. Save Button (press "Soft Key" Button ⑦)

OPERATING INSTRUCTIONS

COAX TESTING AND LENGTH MEASUREMENT

1. Insert the Female F-Barrel Connector ⑳ into the Coax F-Connector Port ⑱, then connect one end of a coax-terminated cable to the Barrel Connector, and the other end to the Coax F-Connector Port ⑱ on the Test + Map™ ID Remote ①.
2. From the Home Screen, use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the Coax Mode Icon ㉓ and press the Enter Button ⑬.
3. The tester will automatically begin testing and the LCD screen will display the results.
4. Press the Enter Button ⑬ to test again.

MEASURING LENGTH TO FAULTS (COAX CABLE)

If fault is a SHORT:

5. While measuring a coax cable, if a short is encountered, the tester will display "SHORT" and indicate the approximate distance to the short location.

If fault is an OPEN:

1. While measuring coax cable, if an open is encountered, the tester will display "OPEN" and show a red X and indicate the approximate distance to the open location.

NOTE: Cable length is determined by the Velocity of Propagation (VoP) of the cable. Ensure the correct VoP is entered for accurate length measurements. See VoP section for more detail.



- A. Length measurement (pairs)
- B. Test result
- C. Remote ID number
- D. Cable Type Indicator
- E. Cable Type Button (press "Soft Key" Button ⑤ to change)
- F. One-Time / Continuous Test Button (Continuous Mode shown, press "Soft Key" Button ⑥ to change)
NOTE: in One-Time Test mode, press Enter Button ⑬ to repeat test
- G. Save Button (press "Soft Key" Button ⑦)

OPERATING INSTRUCTIONS

IDENTIFYING INSTALLED RJ45 CABLE (FIG. 1):

1. Insert a numbered LanMap™ Location ID Remote 23 into the RJ45 port of each room that needs to be identified. Write down numbers and room names for later reference.
2. Take the VDV Scout® Pro Max to the wiring closet or router (the source of the internet connection).
3. Connect an unknown cable to the RJ45 port 15.
4. From the Home Screen, use the Arrow Buttons 8, 9, 10, 11 to navigate to the Data Mode Icon E1 and press the Enter Button 12 to begin the ID test. The LCD will read "ID#" F, where "#" is the ID number of the LanMap™ Location ID Remote 23 connected to the other side of the cable. Compare this number to the number/room pair list you made in Step 1 and mark the cable with a piece of labeled tape.
5. Repeat the process for each unknown cable until all have been labeled. You can use these labels to determine which rooms should be connected to the router, or to troubleshoot intermittent connections in the future.



IDENTIFYING INSTALLED RJ11/RJ12 VOICE CABLE (FIG. 1):

1. Insert a numbered LanMap™ Location ID Remote 23 into the RJ11/RJ12 port of each room that needs to be identified. Write down numbers and room names for later reference.
2. Take the VDV Scout® Pro Max to the wiring closet or router (the source of the internet connection).
3. Connect an unknown cable to the RJ11/RJ12 port 15.
4. From the Home Screen, use the Arrow Buttons 8, 9, 10, 11 to navigate to the Data Mode Icon E1 and press the Enter Button 12 to begin the ID test. The LCD will read "ID#" F, where "#" is the ID number of the LanMap™ Location ID Remote 23 connected to the other side of the cable. Compare this number to the number/room pair list you made in step 1 and mark the cable with a piece of labeled tape.
5. Repeat the process for each unknown cable until all have been labeled. You can use these labels to determine which rooms should be connected to the router, or to troubleshoot intermittent connections in the future.

IDENTIFYING INSTALLED COAX CABLE (FIG. 2):

1. Insert a numbered CoaxMap™ Location ID Remote into the F-connector port of each room that needs to be identified. Write down numbers and room names for later reference.
2. Take the VDV Scout® Pro Max to the wiring closet or cable splitter (the source of the cable connection).
3. Insert the Female F-Barrel Connector 25 into the Coax F-Connector Port 16, then connect one end of a coax-terminated cable to the Barrel Connector.
4. Use the Arrow Buttons 8, 9, 10, 11 to navigate to the Coax Mode Icon E3 and press the Enter Button 12 to begin the ID test. The LCD will read "ID#" F, where "#" is the ID number of the CoaxMap™ Location ID Remote 24 connected to the other side of the cable. Compare this number to the number/room pair list you made in step 1 and mark the cable with a piece of labeled tape.
5. Repeat the process for each unknown cable until all have been labeled. You can use these labels to determine which rooms should be connected to the router, or to troubleshoot intermittent connections in the future.



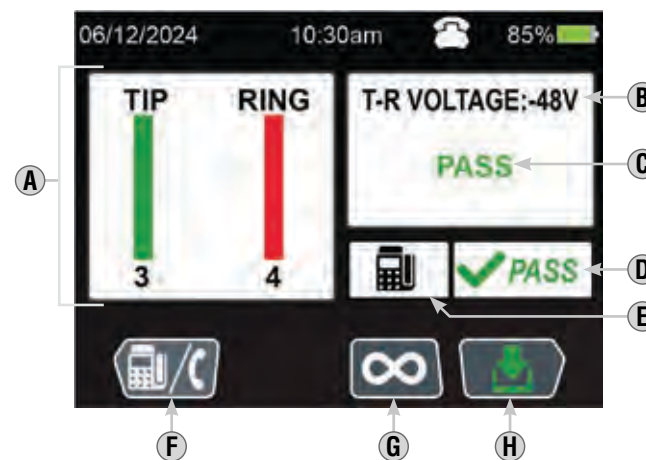
OPERATING INSTRUCTIONS

POTS (PLAIN-OLD-TELEPHONE-SERVICE) TESTING

1. Insert one end of the RJ11 20 or RJ12 21 cable into the RJ11/RJ12 port 17, and the other end into the receptacle to test.
2. From the Home Screen, use the Arrow Buttons 8, 9, 10, 11 to navigate to the POTS Mode Icon E4 and press the Enter Button 12.
3. The tester will will measure the Tip and Ring voltages.
4. The LCD screen will display the results.

NOTE: Ensure the proper Testing Indicator E is displayed for the type of test being performed. The test type can be changed by pressing the Normal/Reverse "Soft Key" Button 4. Testing with the incorrect test type selected will cause inaccurate test results.

NOTE: On a standard two-wire telephone line, POTS voltage is measured between RING (RJ11 Red wire, position 4) and TIP (RJ11 Green wire, position 3) connections. In the NORMAL configuration, RING has a nominal -48VDC potential with respect to TIP, with an acceptable range of -42 VDC to -54 VDC. This is reversed for the REVERSE configuration.



- A. Wiremap (will also display any faults detected)
 - B. Measured voltage
 - C. Test result
 - D. Test result
 - E. Normal (Phone) or Reverse (Fax) Testing Indicator
 - F. Normal/Reverse Testing (press "Soft Key" Button 4 to change)
 - G. One-Time / Continuous Test Button (One-Time mode shown, press "Soft Key" Button 6 to change)
 - H. Save Button (press "Soft Key" Button 7)
- NOTE:** in One-Time Test mode, press Enter Button 12 to repeat test

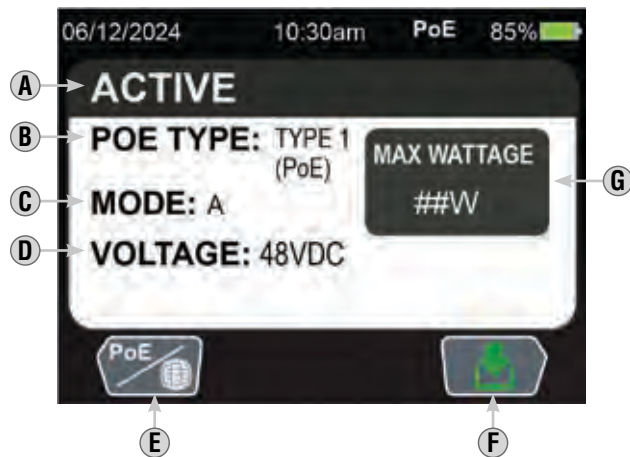
OPERATING INSTRUCTIONS

PoE (POWER OVER ETHERNET) TESTING

The VDV Scout® Pro Max can detect IEEE standards 802.3af, 802.3at, and 802.3bt

1. From the Home Screen, use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the PoE Mode Icon ⑮ and press the Enter Button ⑫.
2. Plug one end of an RJ45-terminated cable into the RJ45 port ⑮, and the other end into the receptacle to test.
3. Press the Enter Button ⑫ to begin testing.
4. The LCD screen will display the results.

VDV SCOUT® PRO MAX DETECTABLE STANDARDS				
PROPERTY	802.3af (802.3at TYPE 1) "PoE"	802.3at TYPE 2 "PoE+"	802.3bt TYPE 3 "4PPoE"	802.3bt TYPE 4
Power available at PD	12.95W	25.50W	51W	71.3W
Maximum power delivered by PSE	15.40W	30.0W	60W	90W
Voltage range (at PSE)	44.0V to 57.0V	50.0V to 57.0V	50.0V to 57.0V	52.0V to 57.0V
Voltage rant (at OD)	37.0V to 57.0V	42.5V to 57.0V	42.5V to 57.0V	41.1V to 57.0V



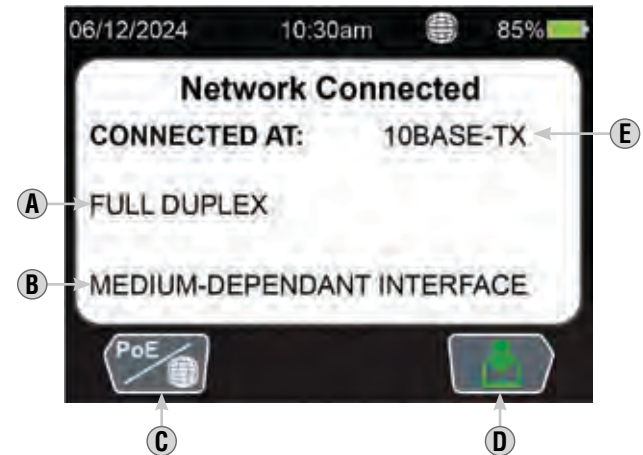
- A. Connection type
- B. Detected PoE type
- C. Wiring mode: • "A" (Pairs 1/2 and 3/6) • "B" (Pairs 4/5 and 7/8) • "4-Pair"
- D. Measured voltage
- E. PoE / Active Network Test Button (One-Time mode shown, press "Soft Key" Button ④ to change)
- F. Save Button (press "Soft Key" Button ⑦)
- G. Maximum wattage for detected PoE

OPERATING INSTRUCTIONS

ACTIVE NETWORK TESTING

The VDV Scout® Pro Max can detect ethernet standards 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T, and 10GBase-T.

1. From the Home Screen, use the Arrow Buttons ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ to navigate to the Active Network Testing Mode Icon ⑲ and press the Enter Button ⑫.
2. Insert one end of the RJ45 ⑲, RJ11 ⑳ or RJ12 ㉑ cable into the appropriate port ⑮ or ⑰, and the other end into the receptacle to test.
3. Press the Enter Button ⑫ to begin testing.
4. The LCD screen will display the results.



- A. Connection type
- B. MDI detected indicator
- C. PoE / Active Ntework Test Button (One-Time mode shown, press "Soft Key" Button ④ to change)
- D. Save Button (press "Soft Key" Button ⑦)
- E. Ethernet standard

OPERATING INSTRUCTIONS

ANALOG TONE TRACING ON INSTALLED RJ45/RJ11/RJ12 (FIG. 3) OR COAX CABLE (FIG. 4)

Use an analog tracing probe (Klein Tools VDV500-123 or VDV500-223 recommended) when performing analog tone generation.

1. From the Home Screen, use the Arrow Buttons (8, 9, 10, 11) to navigate to the Analog Toning Icon (6) and press the Enter Button (12).
2. If toning RJ45, RJ11, or RJ12 cable: Insert one end of the RJ45 (19), RJ11 (20) or RJ12 (21) cable into the appropriate port (15, 16 or 17), and the other end into the receptacle to test.
If testing coax cable: Insert the Female F-Barrel Connector (25) into the Coax F-Connector Port (16), then connect one end of a coax-terminated cable to the Barrel Connector, and the other end into the receptacle to test.
3. Select the appropriate settings for the cable being toned. **NOTE: The Coax F-Connector Port (16) transmits tone on pins 7-8 only. If toning coax cable, ensure that the tone is being generated on pins 7-8.**
4. Use the probe to determine the wire(s) on which the tone is being transmitted (see tone probe instruction manual for details). **NOTE: If the cable being toned is in close proximity to other cables and tone is detected on multiple cables, the tone will be loudest on the cable connected to the tester.**

For best results wire should NOT be energized

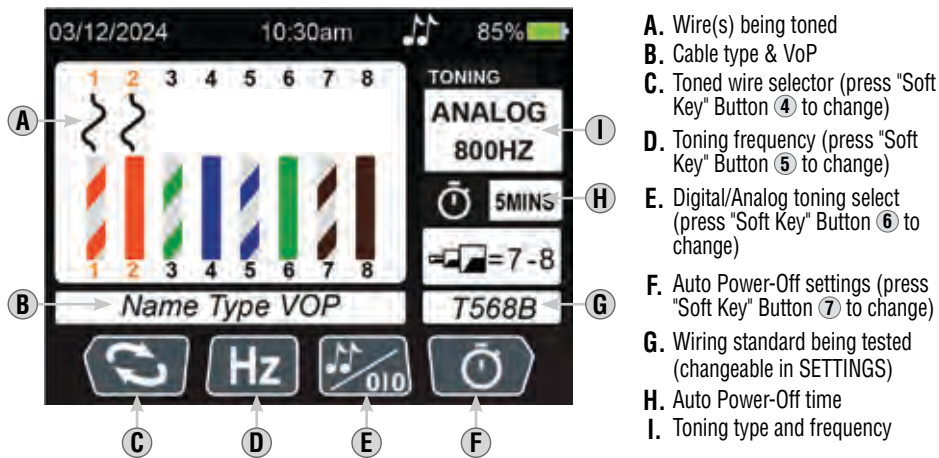


FIG. 3



FIG. 4



OPERATING INSTRUCTIONS

DIGITAL TONE TRACING ON INSTALLED RJ45/RJ11/RJ12 (FIG. 5)

Digital toning requires Klein Tools VDV500-223 Probe; other probes are not compatible with this function.

1. Press the Power Button (3) to turn on the tester.
2. From the Home Screen, use the Arrow Buttons (8, 9, 10, 11) to navigate to the Digital Toning Icon (7) and press the Enter Button (12).
3. If toning RJ45, RJ11, or RJ12 cable: Insert one end of the RJ45 (19), RJ11 (20) or RJ12 (21) cable into the appropriate port (15, 16 or 17), and the other end into the receptacle to test.
4. Select the appropriate settings for the cable being toned.
5. Use the probe to determine the wire(s) on which the tone is being transmitted (see tone probe instruction manual for details). **NOTE: If the cable being toned is in close proximity to other cables and tone is detected on multiple cables, the tone will be loudest on the cable connected to the tester.**

For best results wire should NOT be energized

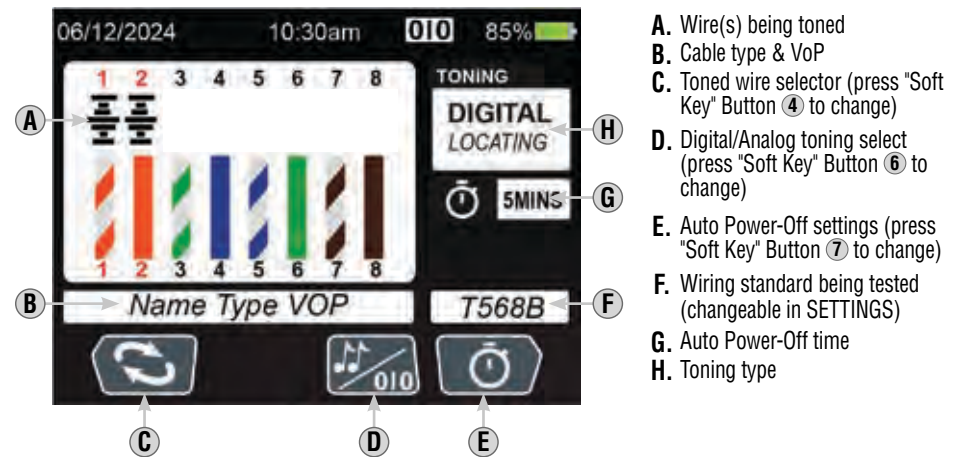


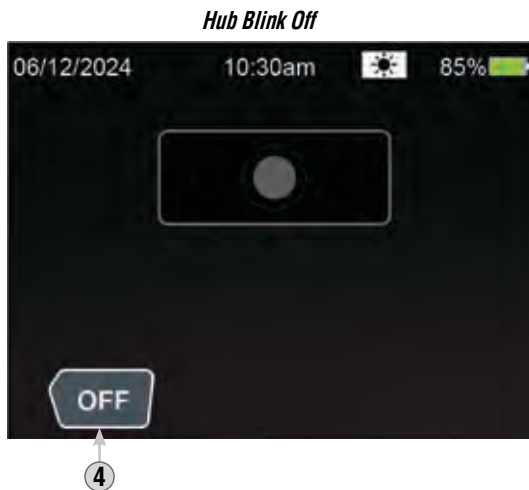
FIG. 5



OPERATING INSTRUCTIONS

HUB BLINK

1. From the Home Screen, use the Arrow Buttons **8**, **9**, **10**, **11** to navigate to the Hub Blink Icon **18** and press the Enter Button **12**.
2. Insert one end of the RJ45 **19**, RJ11 **20** or RJ12 **21** cable into the appropriate port **15** or **17**, and the other end into the receptacle to hub blink.
3. Toggle "Soft Key" Button #1 **4** to enable Hub blink on and off.



OPERATING INSTRUCTIONS

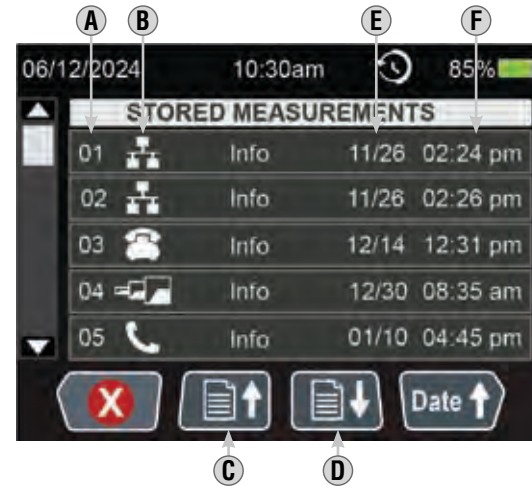
SAVING TEST RESULTS

1. After performing a test from either the Data, Voice, Coax, POTS, POE, or Active Network functions, press "Soft Key" Button **7** to save.
2. To save with default naming, press "Soft Key" Button **7** (green check mark).
3. To edit file name before saving, press "Soft Key" Button **5** ("Edit"). A keyboard will show on the display. Navigate the keyboard using the Arrow Buttons **8**, **9**, **10**, **11** to enter a new file name.
4. To save with the new file name, press "Soft Key" Button **7** (green check mark).

RECALLING SAVED TEST RESULTS

Saved results can be retrieved and reviewed with the RECALL function.

1. From the Home Screen, use the Arrow Buttons **8**, **9**, **10**, **11** to navigate to the Recall Icon **10** and press the Enter Button **12**.
2. Use the Up and Down Arrow Buttons **8**, **9** to navigate to the desired test results and press the Enter Button **12**.



- A. Record number
- B. Type of test performed
- C. Page Up Button (press "Soft Key" Button **5** to navigate)
- D. Page Down Button (press "Soft Key" Button **6** to navigate)
- E. Date of Test
- F. Time of Test

EXPORTING SAVED TEST RESULTS

Saved results can be retrieved in the RECALL section.

1. Connect the USB-C end of supplied USB cable **27** to the USB-C port **26**, and the USB-A end to a computer .
2. Open the computer's file explorer and locate the "VDV501-770" folder. The saved data will be named "SPM_EXPORT", saved in .CSV format.
3. Copy/save the "SPM_EXPORT" from the "VDV501-770" folder to a permanent location.
4. Disconnect the tester from the computer when finished. The "VDV501-770" folder will no longer appear in the file explorer.

OPERATING INSTRUCTIONS

DELETING SAVED TEST RESULTS

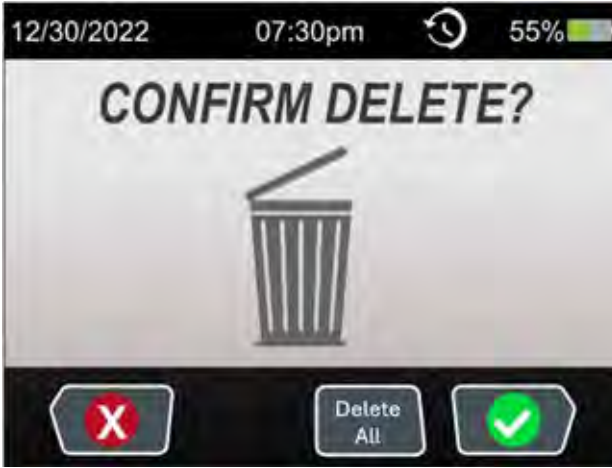
To Delete Individual Results:

1. From the Home Screen use the Arrow Buttons (8) (9) (10) (11) to the Recall Icon and press the Enter Button (12)
2. Use the Up and Down Arrow Buttons (8) (9) to navigate to the desired test result and press the soft key (4) to start delete process.

When prompted to "Confirm Delete" use either soft key (1) or (4) to confirm deletion.

TO DELETE ALL RESULTS

1. From the Home Screen use the Arrow Buttons (8) (9) (10) (11) to the Recall Icon and press the Enter Button (12)
2. Press soft key (4) to start the delete process. Press soft key (3) to prompt delete all.
3. When prompted to "CONFIRM DELETE ALL" use either soft key (1) or (3) to confirm deletion.



BATTERY INSTALLATION / REPLACEMENT

Loosen the screw in the battery cover (18) with #2 Phillips screwdriver and remove cover. **THEN:**

MAIN BATTERIES (3x AA, REQUIRE INSTALLATION BEFORE FIRST USE)

1. If replacing batteries, remove and recycle spent batteries.
2. Install three AA alkaline batteries (28), noting proper polarity.

INTERNAL CLOCK BATTERY (CR2032, PRE-INSTALLED)

1. Using a flathead screwdriver, rotate Internal Clock Battery Cover (29) to the unlock position (U) to remove.
2. Pry out exhausted CR2032 battery (30) with a flathead screwdriver, using the pry slot next to the (U) icon.
3. Install new CR2032 battery, noting proper polarity.
4. Replace cover and rotate back to the locked position (L) until it clicks into place. Do not overtighten.

THEN: Replace main battery cover and tighten screw. Do not overtighten.

REPLACEMENT PARTS

- VDV770-770 Replacement Self-Storing Test + MapTM ID Remote
- VDV999-770 Replacement Lead Set
- VDV770-129 Replacement Case

CLEANING

Turn instrument off and disconnect any cables. Clean the instrument by using a damp cloth.

Do not use abrasive cleaners or solvents.

STORAGE

Remove the batteries when instrument is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the Specifications section, allow the instrument to return to normal operating conditions before using it.

FCC & IC COMPLIANCE

See this product's page at www.kleintools.com for FCC compliance information.

Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov/recycle for additional information.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

VDV Scout™ Pro Máx.

- PROBADOR DE VOZ, DATOS Y VIDEO
- DETECCIÓN DE FALLA
- MEDICIÓN DE LONGITUD DE CABLE TDR
- DETECCIÓN Y MEDICIÓN DE PoE ACTIVA Y PASIVA
- PROBADOR DE RED ACTIVA
- GENERACIÓN DE TONO DIGITAL * Y ANALÓGICO
- PARPADEO DEL CONCENTRADOR
- PRUEBA EL POTS (SERVICIO DE TELEFONÍA TRADICIONAL)
- IDENTIFICA CABLES CON TRANSMISORES REMOTOS DE ID
- GENERACIÓN DE INFORMES Y RESULTADOS DE LAS PRUEBAS
- PANTALLA DE MATRIZ A TODO COLOR

**Necesita una sonda de rastreo digital VDV500-223 de Klein Tools, se vende por separado*



ESPECIFICACIONES GENERALES

El dispositivo VDV Scout™ Pro Máx de Klein Tools es un probador de cables de voz, datos y video portátil. Sirve para probar y solucionar problemas de cables con terminación RJ11, RJ12, RJ45 y de conector F, y proporciona generación de tono analógico y digital para rastreo de cables (la identificación digital de cables requiere KT VDV500-223). El VDV Scout™ Pro Máx también mide la longitud de los cables (mediante TDR), prueba cables blindados y no blindados, rastrea hasta 20 ubicaciones con los transmisores remotos incluidos, realiza la detección de cortocircuitos y falla de circuito abierto, realiza pruebas de parpadeo de concentrador, mide la alimentación eléctrica activa y pasiva a través de Ethernet (PoE), prueba el POTS (servicio de telefonía tradicional) y prueba las velocidades de red activa publicitadas.

- **Entorno:** interiores
- **Altitud de funcionamiento:** 6562' (2000 m)
- **Humedad relativa:** <90 %, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento:** 32 a 122 °F (0 a 50 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4 a 140 °F (-20 a 60 °C)
- **Protección de entrada:** 60 V CA pico o CD 50/60 Hz
- **Rangos de longitud de cables comunes:** Coaxial: 0' a 2000' (0 a 610 m) Datos: 0' a 3000' (0 a 914 m) Eléctricos: 0' a 1000' (0 a 305 m)
- **Método de medición:** TDR(reflectometría de dominio temporal)
- **Unidades de medición:** pies, metros
- **Rango de velocidad de propagación (VoP):** 0 al 99,9 %
- **Precisión:** ±(2 % + 3' o 1 m) con VoP conocida y parámetros uniformes del cable
- **Generación de tonos:**
Constante: 800 Hz, 1000 Hz, 1200 Hz y 1500 Hz
Alternante: 800 Hz/1200 Hz, 1000 Hz/1500 Hz
Digital: necesita una sonda de rastreo digital VDV500-223 de Klein Tools, se vende por separado
- **PoE (alimentación eléctrica a través de Ethernet):** realiza pruebas de conformidad con las normas IEEE 802.3af (PoE), 802.3at (PoE+) y 802.3bt (PoE++), incluidos los tipos 1-4, y pruebas de PoE pasiva de hasta 60 V. Identifica los modos A, B y de 4 pares
- **Red activa:** indica las velocidades publicitadas de 10/100/10Gbase-t. Modos semidúplex o dúplex completo.
- **POTS (servicio de telefonía tradicional):** prueba de voltaje en punta y anillo
- **Baterías:** 3 baterías alcalinas AA
- **Nivel de batería bajo:** aprox. 3,3 V
- **Vida útil de la batería:** En actividad: aprox. 15 horas **Modo en espera:** aprox. 1 año
- **Función de apagado automático (APO):** **Modo de prueba:** 10 a 60 minutos (predeterminado = 20 min.) **Modo de tono:** 5 a 60 minutos, o APAGADO
- **Dimensiones:** 4" x 7,2" x 1,6" (10,16 x 18,29 x 4,06 cm)
- **Peso:** 15,8 oz (448 g) con baterías

Especificaciones sujetas a cambios.

⚠ ADVERTENCIAS

Para garantizar el funcionamiento y servicio seguros del probador, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte.

- El puerto RJ45 15 es el único conector diseñado para cables energizados a través de Ethernet. Conectar los cables energizados de CA a cualquier puerto puede dañarlo e implicar un riesgo de seguridad para el usuario.
- Siempre debe usar protección para los ojos aprobada.
- Los conectores RJ con terminaciones incorrectas pueden dañar los conectores del VDV Scout™ Pro Máx. Inspeccione visualmente un conector RJ antes de insertarlo en el probador. Los contactos siempre se deben insertar en la cavidad de la carcasa plástica del conector. Enchufar conectores macho de 6 posiciones en el conector hembra de 8 posiciones del probador puede potencialmente dañar los contactos más exteriores del conector hembra, a menos que el conector macho esté especialmente diseñado para tal fin.

SÍMBOLOS DEL PROBADOR

	Advertencia o precaución		Riesgo de choque eléctrico. El uso incorrecto de este multímetro puede dar lugar a riesgos de choque eléctrico. Respete todas las advertencias y siga las instrucciones descritas en este manual
	Lea las instrucciones		
	Conformité Européenne: Cumple con las normas del Espacio Económico Europeo		UKCA: Conformidad evaluada por el Reino Unido
	Este símbolo indica que el equipo y sus accesorios son de recolección por separado y se deben desechar correctamente		

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



1. Transmisor remoto de ID Test-n-Map™ con portatransmisor (VDV770-770)
2. Pantalla LCD a todo color
3. Botón de encendido
4. Botón "Programable" n.º 1
5. Botón "Programable" n.º 2
6. Botón "Programable" n.º 3
7. Botón "Programable" n.º 4
8. Botón de flecha arriba
9. Botón de flecha abajo
10. Botón de flecha izquierda
11. Botón de flecha derecha
12. Botón "Enter" (Aceptar)
13. Botón Atrás
14. Botón de inicio
15. Puerto RJ45*
16. Puerto para conector F coaxial
17. Puerto RJ11/12*
18. Cubierta del compartimento de las baterías
19. Cable RJ45 CAT6 a RJ45 CAT6 (T658B) (x2)
20. Cable RJ11 a RJ11 (x2)
21. Cable RJ12 a RJ12 (x2)
22. Coaxial F hembra para cable con bornes de conexión multicontacto en ángulo
23. Transmisores remotos de ID de ubicación RJ45 LanMap™ (1-20)
24. Transmisores remotos de ID de ubicación para conector F CoaxMap™(1-20)
25. Conector cilíndrico F hembra
26. Puerto USB-C
27. Cable de USB-C a USB-A
28. Baterías alcalinas principales (3x AA)
29. Cubierta del compartimento de la batería del reloj interno
30. Batería del reloj interno (CR2032)

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PUERTO, TRANSMISOR REMOTO Y CONECTOR

- Puerto RJ45 15, 16:** cable de datos (blindado o no blindado), cable Ethernet, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat7, Cat7a.
- Puerto para conector F 10, 16:** cable de video, cable coaxial, cable RG6/RG6Q y RG59
- Puerto RJ11/12 1A, 17:** cable de voz, cable POTS (servicio de telefonía tradicional), cable de 4 hilos, cable de 6 hilos, cable de 2 pares trenzados, cable de 3 pares trenzados, Cat3.
- Transmisor remoto de ID Test-n-Map™ con portatransmisor 1:** se utiliza para mapeo e identificación de cable y/o para pruebas de continuidad. Se visualiza en el probador como transmisor remoto de ID n.º 1.
- Transmisor remoto de ID de ubicación LanMap™** 23:** se utiliza para identificación de cable y/o mapeo. Incluye transmisores remotos n.º 1 – 20.
- Transmisor remoto de ID de ubicación CoaxMap™** 24:** se utiliza para identificación de cable y/o mapeo. Incluye transmisores remotos n.º 1 – 20.
- Conector cilíndrico 25:** conector F hembra a hembra para utilizar con puerto para conector F 10, 16.

*Los puertos RJ comparten conexiones internas; por lo tanto, para obtener resultados precisos de la prueba del cable, solo se puede conectar un cable RJ a la vez. Sin embargo, se pueden conectar un cable RJ y un cable coaxial al mismo tiempo. En el modo de ID, todos los conectores del dispositivo VDV Scout™ Pro Máx. se pueden conectar al mismo tiempo.

**No se pueden utilizar para realizar pruebas de longitud y mapeo de cables.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO/APAGADO

Encendido: presione el botón de encendido ③ para encender la unidad.

Apagado: presione el botón de encendido ③ por dos segundos para apagar la unidad.

Función de apagado automático (APO): el medidor se apagará automáticamente después de un período de inactividad para conservar la energía de la batería. El tiempo hasta el apagado automático depende de en cuál modo se encuentra la unidad:

Modo de prueba: ajustable por el usuario de 10 a 60 minutos (20 minutos de forma predeterminada).

Modo de tono: ajustable por el usuario de 5 a 60 minutos, o APAGADO.

En cualquier modo, la pantalla disminuirá su intensidad después de 90 segundos de inactividad para conservar la energía de la batería.

BOTONES “PROGRAMABLES” ④, ⑤, ⑥, ⑦

Algunos modos mostrarán hasta cuatro iconos en la parte inferior de la pantalla LCD. Estos iconos corresponden a funcionalidades adicionales disponibles en ese modo. Seleccione una de estas funciones al presionar el botón “Programable” que se encuentra justo debajo del icono.

PANTALLA PRINCIPAL

Una vez encendido el probador, aparecerá la Pantalla principal. En esta pantalla aparecerán los iconos que representan todos los modos disponibles. Seleccione un modo utilizando los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ para navegar hasta el icono del modo deseado y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑫. Presione el botón de inicio ⑭ para regresar a esta pantalla desde cualquier otra.



- A. Fecha actual
- B. Hora actual
- C. Función/pantalla activa actualmente
- D. Estado de la batería
- E. Íconos de modo:

- E1. Mapa de cables/prueba/longitud de datos (RJ45)
- E2. Mapa de cables/prueba/longitud de voz (RJ11/RJ12)
- E3. Prueba/longitud Coaxial
- E4. Prueba el POTS (servicio de telefonía tradicional)
- E5. Prueba de PoE (alimentación eléctrica a través de Ethernet)
- E6. Identificación analógica de cables
- E7. Identificación digital de cables
- E8. Parpadeo del concentrador
- E9. Probador de red activa
- E10. Recuperación
- E11. Configuración

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CONFIGURACIÓN

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ para navegar hasta el ícono Configuración ⑪ y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑫.
2. Use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ para navegar hasta la configuración deseada y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑫.
3. Use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ para realizar los ajustes. Cuando haya terminado, presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑫.
4. Use el botón para desplazarse hacia Arriba/Abajo entre páginas (botón “Programable” ⑥) para acceder a las páginas 1 y 2 del menú Configuración.

PÁGINA 1

- A. DATE (Fecha): mes/día/año
- B. UNITS (Unidades): pie (') o metros (m)
- C. TIME (Hora): horas: minutos
- D. BRIGHTNESS (Brillo)
- E. LANGUAGE (Idioma): inglés, español, francés o alemán
- F. T568: seleccionable entre T568A y T568B
- G. Botón para desplazarse hacia Arriba/Abajo entre páginas (presione el botón “Programable” ⑥ para navegar)



PÁGINA 2

- H. DIM TIMER (Temporizador de atenuación): ENCENDIDO o APAGADO
- I. APO (Función de apagado automático): seleccionable entre 10, 20, 50, y 60 minutos
- J. ABOUT (Información): información de hardware y software (únicamente como referencia, no puede modificarse)
- K. FACTORY RESET (Reinicio de fábrica): elimina todos los datos guardados y restablece todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica
- L. Botón para desplazarse hacia Arriba/Abajo entre páginas (presione el botón “Programable” ⑥ para navegar)



SELECCIÓN DE LANGUAGE (IDIOMA)

El probador puede mostrar las pantallas en inglés, español, francés o alemán (el idioma predeterminado es inglés). Se recomienda que, antes de continuar, configure la fecha, hora y las unidades adecuadas del probador, así como la configuración del cableado y el idioma de su elección:

1. Use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ para navegar hasta el ícono Configuración ⑪ y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑫.
2. Use los botones de flecha hacia arriba ⑧ y flecha hacia abajo ⑨ para navegar al campo LANGUAGE (Idioma) ⑥ y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑫.
3. Use los botones de flecha hacia arriba ⑧ y flecha hacia abajo ⑨ para seleccionar el idioma deseado y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑫.
4. Presione el botón de inicio ⑭ para regresar a la Pantalla principal.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

SELECCIONAR LOS TIPOS DE CABLE PREVIAMENTE GUARDADOS ANTES DE LA PRUEBA:

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para navegar por cualquier modo de prueba (Datos, Voz, Coaxial)
2. Presione el botón programable n.º 2 (5) para seleccionar la velocidad de propagación (VOP)
3. Use los botones de flecha o los botones programables n.º 2 (5) y n.º 3 (6) para navegar entre los tipos de cable predeterminados y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12) para seleccionar el tipo de cable que está probando para obtener los resultados más precisos

CREAR UN TIPO DE CABLE PERSONALIZADO ANTES DE LA PRUEBA:

NOTA: debe tener el cable conectado al probador de datos para crear el tipo de cable personalizado con precisión

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para navegar por cualquier modo de prueba (Datos, Voz, Coaxial)
2. Presione los botones programables n.º 2 (5) y n.º 3 (6) para navegar hasta la parte inferior de la página de los tipos de cable predeterminados y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12) para seleccionar "ADD NEW" (Agregar nuevo).
3. Seleccione el botón programable n.º 2 (5) para editar el nombre
4. Use los botones de flecha para navegar hasta TYPE (Tipo) y seleccione presionando "Enter" (Aceptar) (12). Use los botones de flecha arriba y abajo para desplazarse entre Datos, Voz y Coaxial y presione "Enter" (Aceptar) para confirmar la selección.
5. Use los botones de flecha para navegar hasta PAIR (Par) y seleccione presionando "Enter" (Aceptar) (12). Use los botones de flecha arriba y abajo para desplazarse entre las opciones de pares según el tipo de cable que se esté probando. **NOTA:** cuando pruebe cables de datos, seleccione el Par 4-5 para obtener mejores resultados. Cuando pruebe cables de voz, se recomienda usar el Par 2-3 para obtener mejores resultados. Cuando pruebe cables coaxiales, se recomienda usar el Par 7-8 para obtener mejores resultados.
6. Use los botones de flecha para navegar hasta el campo Velocidad de propagación (VOP)/Longitud y seleccione "Enter" (Aceptar) para ingresar el porcentaje de velocidad de propagación (VOP) o el valor de longitud conocidos.
7. Use los botones de flecha arriba o abajo para desplazarse ya sea sobre Velocidad de propagación (VOP) o LONGITUD, el valor seleccionado se resaltará en NARANJA, y presione el botón programable n.º 2 (5) para editar. Use los botones de flecha para cambiar los valores y seleccione el botón programable n.º 4 (7) para guardar los valores.
NOTA: cambiar tanto el porcentaje de Velocidad de propagación (VOP) como la Longitud podría cambiar el otro valor, ya que están vinculados.
8. Seleccione el botón programable n.º 4 (7) para guardar un tipo de cable personalizado

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRUEBA DEL MAPA DE CABLES RJ45 Y MEDICIÓN DE LONGITUD

1. Conecte el extremo de un cable con terminación RJ45 en el puerto RJ45 (15) y el otro extremo en el puerto RJ45 (16) del transmisor remoto de ID (1) Test-n-Map™.
2. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para navegar hasta el icono de modo de datos (8) y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).
3. El probador iniciará la prueba automáticamente y la pantalla LCD mostrará los resultados.
4. Presione el botón "Enter" (Aceptar) (12) para volver a realizar la prueba.

CÓMO MEDIR LA LONGITUD DE FALLAS (CATEGORÍA, CABLE DE PAR TRENZADO, CABLE DE DATOS)

Si la falla es "SHORT" (Cortocircuito):

5. Cuando mida un cable de par trenzado, si hay un cortocircuito entre los pares trenzados (es decir, un cortocircuito entre los alambres 1-2, 3-6, 4-5 o 7-8), el probador mostrará "SHORT" (Cortocircuito) y una línea roja entre los cables que están en cortocircuito en la sección de Mapa de cables (A). El probador también indicará la distancia aproximada a la ubicación del cortocircuito.
6. Si hay un cortocircuito entre los pares de alambres de cables no trenzados, el probador indicará y mostrará "SHORT" (Cortocircuito) en todos los pares de alambre afectados. Por ejemplo, si hay un cortocircuito entre el alambre n.º 1 y el n.º 3, el probador mostrará "SHORT" (Cortocircuito) en ambos pares de alambres 1-2 y 3-6, y mostrará una línea roja entre los alambres que están en cortocircuito en la sección de Mapa de cables (A). El probador también indicará la distancia aproximada a la ubicación del cortocircuito.

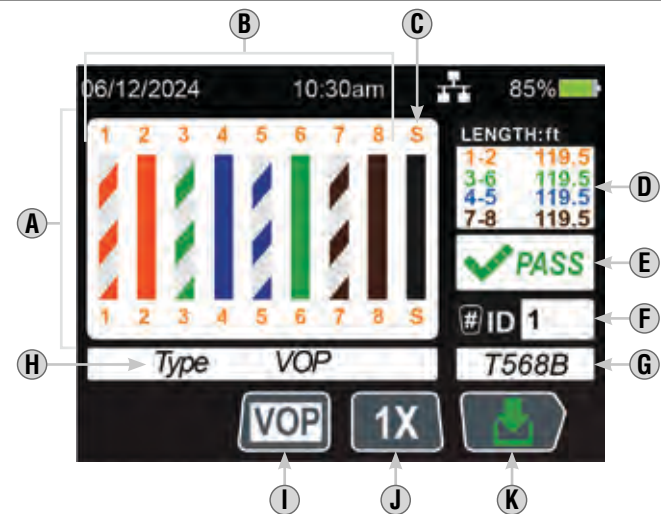
Si la falla es "OPEN" (Circuito abierto):

1. Cuando mida un cable de par trenzado, si hay un par de alambres abiertos, el probador mostrará "OPEN" (Circuito abierto) y una X roja en los alambres afectados en la sección de Mapa de cables (A). El probador también indicará la distancia aproximada a la ubicación del circuito abierto.

Si hay MÚLTIPLES fallas:

1. Si se encuentra más de un tipo de falla, el probador mostrará "MULTI" (Múltiple) así como los iconos de falla apropiados para los alambres correspondientes en la sección de Mapa de cables (A). El probador también indicará la distancia aproximada a la primera falla encontrada.

NOTA: la longitud de cable está determinada por la Velocidad de propagación (VoP) del cable. Asegúrese de ingresar el VoP correcto para mediciones de longitud precisas. Para obtener más información, consulte la sección VoP.

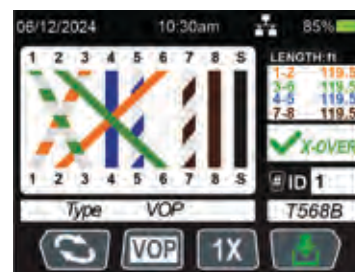


- A. Mapa de cables (también mostrará cualquier falla detectada)
- B. Alambres individuales del cable que se está probando
- C. Indicador "S" (con blindaje)
- D. Medición de longitud (pares)
- E. Resultado de la prueba
- F. Número de ID de transmisor remoto
NOTA: el reconocimiento del número de ID se logra a través del par de alambres 3-6. No se puede reconocer el número de ID si los alambres 3 y 6 están en cortocircuito o uno de ellos está en circuito abierto.
- G. Estándar de cableado que se está probando (modificable en SETTINGS [Configuración])
- H. Indicador de tipo de cable
- I. Botón de tipo de cable (presione el botón "Programable" (5) para cambiar)
- J. Botón de prueba Única/Continua (muestra el modo Único, presione el botón "Programable" (6) para cambiar)
NOTA: en el modo de prueba Única, pulse el botón "Enter" (Aceptar) (12) para repetir la prueba
- K. Botón de guardar (presione el botón "Programable" (7))

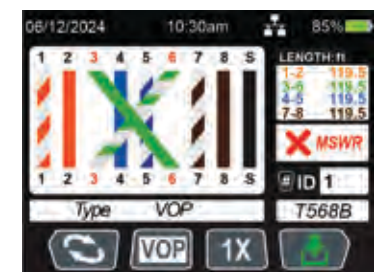
EJEMPLOS DE MAPA DE CABLES Y PANTALLAS

NOTA: el transmisor remoto Test-n-Map™ debe usarse para la prueba de mapa de cables.

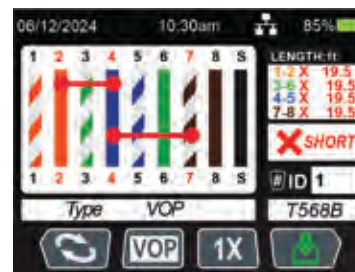
RJ45 CABLE CRUZADO:



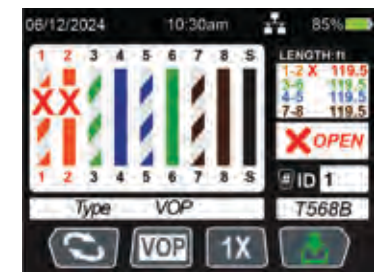
RJ45 ERROR DE CABLEADO:



RJ45 CORTOCIRCUITO:



RJ45 CIRCUITO ABIERTO:



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRUEBA DEL MAPA DE CABLES RJ11/RJ12 Y MEDICIÓN DE LONGITUD

1. Conecte el extremo de un cable con terminación RJ11 o RJ12 en el puerto RJ11/RJ12 ⑰ y el otro extremo en el puerto RJ11/12 ⑱ del transmisor remoto de ID ① Test-n-Map™.
2. En la Pantalla principal, use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ para navegar hasta el ícono de modo de voz ⑫ y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑬.
3. El probador iniciará la prueba automáticamente y la pantalla LCD mostrará los resultados.
4. Presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑬ para volver a realizar la prueba.

MEDICIÓN DE LONGITUD HASTA FALLAS (CABLE DE VOZ)

Si la falla es “SHORT” (Cortocircuito):

5. Cuando mida un cable de voz, si hay un cortocircuito entre los pares (es decir, un cortocircuito entre los alambres 1-6, 2-5, 3-4 para el tipo RJ12 o 1-4, 2-3 para el tipo RJ11), el probador mostrará “SHORT” (Cortocircuito) y una línea roja entre los cables que están en cortocircuito en la sección de Mapa de cables ①. El probador también indicará la distancia aproximada a la ubicación del cortocircuito.
6. Si hay un cortocircuito entre los alambres sin par, el probador indicará y mostrará “SHORT” (Cortocircuito) en todos los pares de alambre afectados. Por ejemplo, si hay un cortocircuito entre el alambre n.º 4 y el n.º 5 (RJ12), el probador mostrará “SHORT” (Cortocircuito) en ambos pares de alambres 2-5 y 3-4 y mostrará una línea roja entre los alambres que están en cortocircuito en la sección de Mapa de cables ①. El probador también indicará la distancia aproximada a la ubicación del cortocircuito.

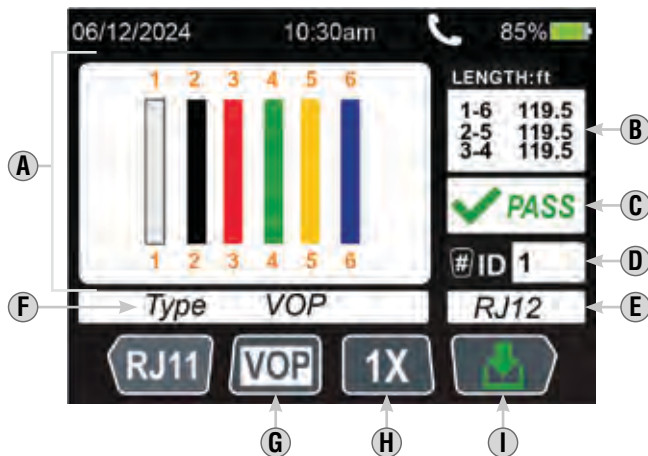
Si la falla es “OPEN” (Circuito abierto):

1. Cuando mida un cable de voz, si hay un par de alambres abiertos, el probador mostrará “OPEN” (Circuito abierto) y una X roja en los alambres afectados en la sección de Mapa de cables ①. El probador también indicará la distancia aproximada a la ubicación del circuito abierto.

Si hay MÚLTIPLES fallas:

1. Si se encuentra más de un tipo de falla, el probador mostrará “MULTI” (Múltiple) así como los íconos de falla apropiados para los alambres correspondientes en la sección de Mapa de cables ①. El probador también indicará la distancia aproximada a la primera falla encontrada.

NOTA: la longitud de cable está determinada por la Velocidad de propagación (VoP) del cable. Asegúrese de ingresar el VoP correcto para mediciones de longitud precisas.



- A. Mapa de cables (también mostrará cualquier falla detectada)
- B. Medición de longitud (pares)
- C. Resultado de la prueba
- D. Número de ID de transmisor remoto
- NOTA:** el reconocimiento del número de ID se logra a través del par de alambres 2-5 para RJ12 y del par de alambres 1-4 para RJ11. No se puede reconocer el número de ID si los alambres 2 y 5 (RJ12) o los alambres 1 y 4 (RJ11) están en cortocircuito o uno de ellos está en circuito abierto.
- E. Tipo de puerto
- F. Indicador de tipo de cable
- G. Botón de tipo de cable (presione el botón “Programable” ⑤ para cambiar)
- H. Botón de prueba Única/Continua (muestra el modo Único, presione el botón “Programable” ⑥ para cambiar)
- NOTA:** en el modo de prueba Única, pulse el botón “Enter” (Aceptar) ⑬ para repetir la prueba
- I. Botón de guardar (presione el botón “Programable” ⑦)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRUEBA COAXIAL Y MEDICIÓN DE LONGITUD

1. Inserte el conector cilíndrico F hembra ⑳ en el puerto del conector F coaxial ⑲ y luego, conecte un extremo de un cable con terminación coaxial al conector cilíndrico y el otro extremo al puerto del conector F coaxial ⑲ del transmisor remoto de ID ① Test-n-Map™.
2. En la Pantalla principal, use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ para navegar hasta el ícono de modo coaxial ⑬ y presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑬.
3. El probador iniciará la prueba automáticamente y la pantalla LCD mostrará los resultados.
4. Presione el botón “Enter” (Aceptar) ⑬ para volver a realizar la prueba.

MEDICIÓN DE LONGITUD HASTA FALLAS (CABLE COAXIAL)

Si la falla es “SHORT” (Cortocircuito):

5. Si encuentra un cortocircuito al medir un cable coaxial, el probador mostrará “SHORT” (Cortocircuito) e indicará la distancia aproximada hasta la ubicación del cortocircuito.

Si la falla es “OPEN” (Circuito abierto):

1. Si encuentra un circuito abierto al medir un cable coaxial, el probador mostrará “OPEN” (Circuito abierto) y una X roja e indicará la distancia aproximada hasta la ubicación del circuito abierto.

NOTA: la longitud de cable está determinada por la Velocidad de propagación (VoP) del cable. Asegúrese de ingresar el VoP correcto para mediciones de longitud precisas. Para obtener más información, consulte la sección VoP.



- A. Medición de longitud (pares)
- B. Resultado de la prueba
- C. Número de ID de transmisor remoto
- D. Indicador de tipo de cable
- E. Botón de tipo de cable (presione el botón “Programable” ⑤ para cambiar)
- F. Botón de prueba Única/Continua (muestra el modo Continuo, presione el botón “Programable” ⑥ para cambiar)
- NOTA:** en el modo de prueba Única, pulse el botón “Enter” (Aceptar) ⑬ para repetir la prueba
- G. Botón de guardar (presione el botón “Programable” ⑦)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

IDENTIFICACIÓN DEL CABLE INSTALADO CON CONECTOR RJ45 (FIG. 1):

1. Inserte un transmisor remoto de ID de ubicación 23 LanMap™ numerado en el puerto RJ45 de cada sala que deba ser identificada. Anote los números y nombres de salas para consultar más adelante.
2. Lleve el dispositivo VDV Scout™ Pro Máx. hasta el armario de cableado o el enrutador (la fuente de la conexión a Internet).
3. Conecte un cable desconocido al puerto RJ45 15.
4. En la Pantalla principal, use los botones de flecha 8, 9, 10, 11 para navegar hasta el ícono de modo de datos 6 y presione el botón "Enter" (Aceptar) 12 para empezar la prueba de ID. En la pantalla LCD se visualizará "ID#" (N.º de ID) 6, donde "#" es el número de ID del transmisor remoto de ID de ubicación 23 LanMap™ conectado al otro extremo del cable. Compare este número con la lista de pares de números/salas que confeccionó en el paso 1 y marque el cable con una cinta rotulada.
5. Repita el proceso con cada cable desconocido hasta que todos hayan sido etiquetados. Puede utilizar estas etiquetas para determinar qué salas deben conectarse al enrutador, o para solucionar problemas de conexiones intermitentes en el futuro.



FIG. 1

IDENTIFICACIÓN DEL CABLE DE VOZ RJ11/RJ12 INSTALADO (FIG. 1):

1. Inserte un transmisor remoto de ID de ubicación 23 LanMap™ numerado en el puerto RJ11/RJ12 de cada sala que deba ser identificada. Anote los números y nombres de salas para consultar más adelante.
2. Lleve el dispositivo VDV Scout™ Pro Máx. hasta el armario de cableado o el enrutador (la fuente de la conexión a Internet).
3. Conecte un cable desconocido al puerto RJ11/RJ12 15.
4. En la Pantalla principal, use los botones de flecha 8, 9, 10, 11 para navegar hasta el ícono de modo de datos 6 y presione el botón "Enter" (Aceptar) 12 para empezar la prueba de ID. En la pantalla LCD se visualizará "ID#" (N.º de ID) 6, donde "#" es el número de ID del transmisor remoto de ID de ubicación 23 LanMap™ conectado al otro extremo del cable. Compare este número con la lista de pares de números/salas que confeccionó en el paso 1 y marque el cable con una cinta rotulada.
5. Repita el proceso con cada cable desconocido hasta que todos hayan sido etiquetados. Puede utilizar estas etiquetas para determinar qué salas deben conectarse al enrutador, o para solucionar problemas de conexiones intermitentes en el futuro.

IDENTIFICACIÓN DEL CABLE COAXIAL INSTALADO (FIG. 2):

1. Inserte un transmisor remoto de ID de ubicación CoaxMap™ numerado en el puerto para conector F de cada sala que deba ser identificada. Anote los números y nombres de salas para consultar más adelante.
2. Lleve el dispositivo VDV Scout™ Pro Máx. hasta el armario de cableado o el divisor de cables (la fuente de la conexión del cable).
3. Inserte el conector cilíndrico F hembra 25 en el puerto del conector F coaxial 16 y luego, conecte un extremo de un cable con terminación coaxial al conector cilíndrico.
4. Use los botones de flecha 8, 9, 10, 11 para navegar hasta el ícono de modo coaxial 3 y presione el botón "Enter" (Aceptar) 12 para empezar la prueba de ID. En la pantalla LCD se visualizará "ID#" (N.º de ID) 6, donde "#" es el número de ID del transmisor remoto de ID de ubicación 24 CoaxMap™ conectado al otro extremo del cable. Compare este número con la lista de pares de números/salas que confeccionó en el paso 1 y marque el cable con una cinta rotulada.
5. Repita el proceso con cada cable desconocido hasta que todos hayan sido etiquetados. Puede utilizar estas etiquetas para determinar qué salas deben conectarse al enrutador, o para solucionar problemas de conexiones intermitentes en el futuro.



FIG. 2

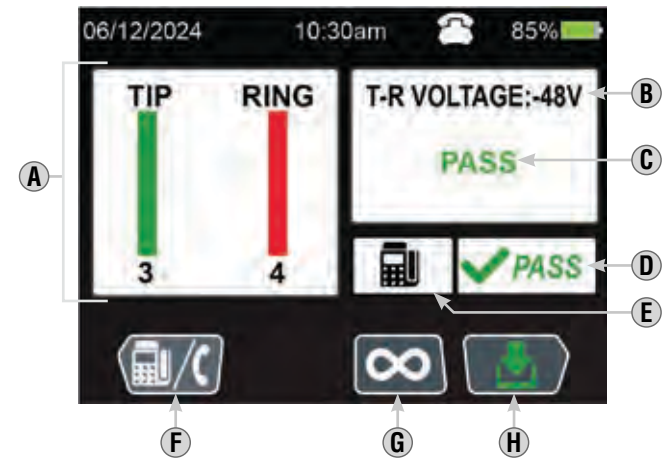
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRUEBA EL POTS (SERVICIO DE TELEFONÍA TRADICIONAL)

1. Inserte el extremo de un cable RJ11 20 o RJ12 21 en el puerto RJ11/RJ12 17 y el otro extremo en el receptáculo para prueba.
2. En la Pantalla principal, use los botones de flecha 8, 9, 10, 11 para navegar hasta el ícono de modo de POTS 4 y presione el botón "Enter" (Aceptar) 12.
3. El probador medirá los voltajes de punta y anillo.
4. La pantalla LCD mostrará los resultados.

NOTA: asegúrese que el indicador de prueba 6 que se muestra es el adecuado para el tipo de prueba que se está realizando. El tipo de prueba puede cambiarse al presionar el botón "Programable" Normal/Inversa 4. Los resultados de las pruebas no serán precisos si se selecciona un tipo de prueba incorrecto.

NOTA: en una línea telefónica estándar de dos alambres, el voltaje POTS se mide entre las conexiones RING (Anillo) (alambre rojo RJ11, posición 4) y TIP (Punta) (alambre verde RJ11, posición 3). En la configuración NORMAL, RING (Anillo) tiene un potencial nominal de -48 V CD con respecto a TIP (Punta), con un rango aceptable de -42 V CD a -54 V CD. Esto es reversible en la configuración INVERSA.



- A. Mapa de cables (también mostrará cualquier falla detectada)
- B. Voltaje medido
- C. Resultado de la prueba
- D. Resultado de la prueba
- E. Indicador de prueba Normal (Teléfono) o Inversa (Fax)
- F. Prueba Normal/Inversa (presione el botón "Programable" 4 para cambiar)
- G. Botón de prueba Única/Continua (muestra el modo Único, presione el botón "Programable" 6 para cambiar)
- H. Botón de guardar (presione el botón "Programable" 7)

NOTA: en el modo de prueba Única, pulse el botón "Enter" (Aceptar) 12 para repetir la prueba

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

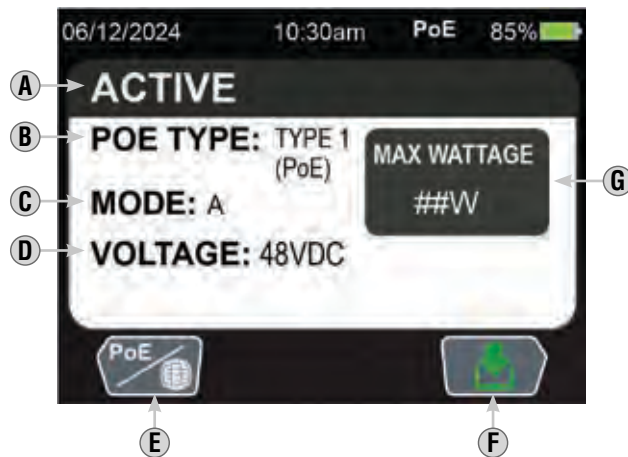
PRUEBA DE PoE (ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A TRAVÉS DE ETHERNET)

El VDV Scout™ Pro Máx. puede detectar normas IEEE 802.3af, 802.3at, y 802.3bt

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para navegar hasta el ícono de modo de PoE (5) y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).
2. Conecte el extremo de un cable con terminación RJ45 en el puerto RJ45 (15) y el otro extremo en el receptáculo para prueba.
3. Presione el botón "Enter" (Aceptar) (12) para iniciar la prueba.
4. La pantalla LCD mostrará los resultados.

NORMAS DETECTABLES POR EL VDV SCOUT™ PRO MÁX.

PROPIEDAD	802.3af (802.3at TIPO 1) "PoE"	802.3at TIPO 2 "PoE+."	802.3bt TIPO 3 "4PPoE"	802.3bt TIPO 4
Alimentación disponible en dispositivo con alimentación eléctrica (PD)	12,95 W	25,50 W	51 W	71,3 W
Alimentación máxima ofrecida por el equipo de alimentación eléctrica (PSE)	15,40 W	30,0 W	60 W	90 W
Rango de voltaje (en el PSE)	44,0 V a 57,0 V	50,0 V a 57,0 V	50,0 V a 57,0 V	52,0 V a 57,0 V
Rango de voltaje (en el diámetro externo)	37,0 V a 57,0 V	42,5 V a 57,0 V	42,5 V a 57,0 V	41,1 V a 57,0 V



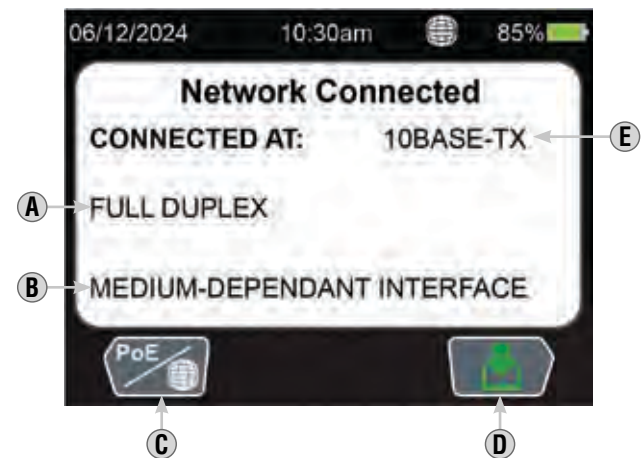
- A. Tipo de conexión
- B. PoE type (Tipo de PoE) detectado
- C. Modo de cableado: • "A" (Pares 1/2 y 3/6) • "B" (Pares 4/5 y 7/8) • "4 paires"
- D. Voltaje medido
- E. Botón de Prueba de red activa/PoE (muestra el modo Único, presione el botón "Programable" (4) para cambiar)
- F. Botón de guardar (presione el botón "Programable" (7))
- G. Máximo vataje para la PoE detectada

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PROBADOR DE RED ACTIVA

El VDV Scout™ Pro Máx. puede detectar normas Ethernet 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T, y 10GBase-T.

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para navegar hasta el ícono de modo Prueba de red activa (5) y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).
2. Inserte el extremo de un cable RJ45 (19) RJ11 (20) o RJ12 (21) en el puerto (15) o (17) apropiado y el otro extremo en el receptáculo para prueba.
3. Presione el botón "Enter" (Aceptar) (12) para iniciar la prueba.
4. La pantalla LCD mostrará los resultados.



- A. Tipo de conexión
- B. Indicador de la interfaz dependiente del medio (MDI) detectada
- C. Botón de Prueba de red activa/PoE (muestra el modo Único, presione el botón "Programable" (4) para cambiar)
- D. Botón de guardar (presione el botón "Programable" (7))
- E. Norma Ethernet

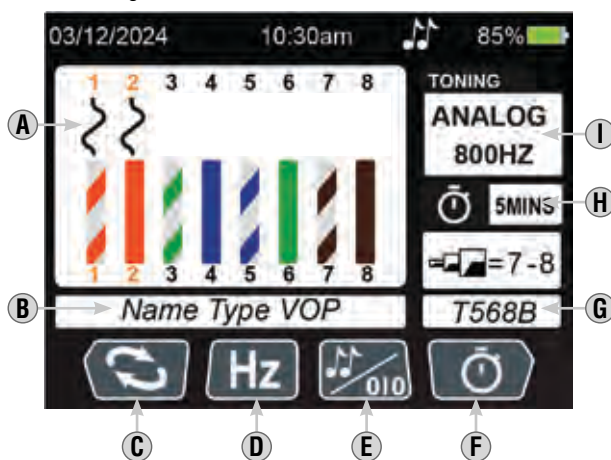
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

RASTREO ANALÓGICO DE TONOS EN EL CABLE RJ45/RJ11/RJ12 INSTALADO (FIG. 3) O COAXIAL (FIG. 4)

Use una sonda de rastreo analógica (se recomienda la VDV500-123 o VDV500-223 de Klein Tools) cuando realice la generación de tonos analógicos.

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8, 9, 10, 11) para navegar hasta el ícono de Identificación analógica de cables (15) y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).
2. Si identifica cables RJ45, RJ11 o RJ12: inserte el extremo de un cable RJ45 (19) RJ11 (20) o RJ12 (21) en el puerto (15, 16) o (17) apropiado y el otro extremo en el receptáculo para prueba.
Si identifica cables coaxiales: inserte el conector cilíndrico F hembra (25) en el puerto del conector F coaxial (16) y luego, conecte un extremo de un cable con terminación coaxial al conector cilíndrico y el otro extremo en el receptáculo para prueba.
3. Seleccione las configuraciones adecuadas para el cable al que se le está transmitiendo tono. **NOTA:** el puerto del conector F coaxial (16) transmite tono únicamente en las clavijas 7-8. En caso de identificar cables coaxiales, asegúrese de que el tono se genera en las clavijas 7-8.
4. Utilice la sonda para determinar el alambre o alambres donde se transmite el tono (para obtener detalles, consulte el manual de instrucciones de la sonda para tonos). **NOTA:** si el cable al que se le está transmitiendo tono está cerca de otros cables y se detecta el tono en varios cables, el tono será más alto en el cable conectado al probador.

Para obtener mejores resultados, el alambre NO debe estar energizado



- A. Alambre o alambres a los que se les está transmitiendo tono
- B. Tipo y VoP de cable
- C. Selector de alambre al que se le está transmitiendo tono (presione el botón "Programable" (4) para cambiar)
- D. Frecuencia de identificación de cables (presione el botón "Programable" (5) para cambiar)
- E. Seleccionar identificación analógica/digital de cables (presione el botón "Programable" (6) para cambiar)
- F. Configuración de la función de apagado automático (presione el botón "Programable" (7) para cambiar)
- G. Estándar de cableado que se está probando (modificable en SETTINGS [Configuración])
- H. Tiempo de la función de apagado automático
- I. Tipo y frecuencia de identificación de cables

FIG. 3



FIG. 4

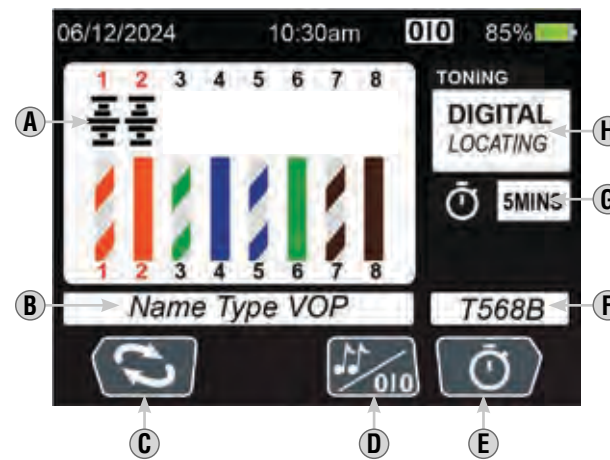
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

RASTREO DIGITAL DE TONOS EN EL CABLE RJ45/RJ11/RJ12 INSTALADO (FIG. 5)

La identificación digital de cables requiere una sonda VDV500-223 de Klein Tools; otras sondas no son compatibles con esta función.

1. Presione el botón de encendido (3) para encender el probador.
2. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8, 9, 10, 11) para navegar hasta el ícono de Identificación digital de cables (17) y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).
3. Si identifica cables RJ45, RJ11 o RJ12: inserte el extremo de un cable RJ45 (19) RJ11 (20) o RJ12 (21) en el puerto (15, 16) o (17) apropiado y el otro extremo en el receptáculo para prueba.
4. Seleccione las configuraciones adecuadas para el cable al que se le está transmitiendo tono.
5. Utilice la sonda para determinar el alambre o alambres donde se transmite el tono (para obtener detalles, consulte el manual de instrucciones de la sonda para tonos). **NOTA:** si el cable al que se le está transmitiendo tono está cerca de otros cables y se detecta el tono en varios cables, el tono será más alto en el cable conectado al probador.

Para obtener mejores resultados, el alambre NO debe estar energizado



- A. Alambre o alambres a los que se les está transmitiendo tono
- B. Tipo y VoP de cable
- C. Selector de alambre al que se le está transmitiendo tono (presione el botón "Programable" (4) para cambiar)
- D. Seleccionar identificación analógica/digital de cables (presione el botón "Programable" (6) para cambiar)
- E. Configuración de la función de apagado automático (presione el botón "Programable" (7) para cambiar)
- F. Estándar de cableado que se está probando (modificable en SETTINGS [Configuración])
- G. Tiempo de la función de apagado automático
- H. Tipo de identificación de cables

FIG. 5

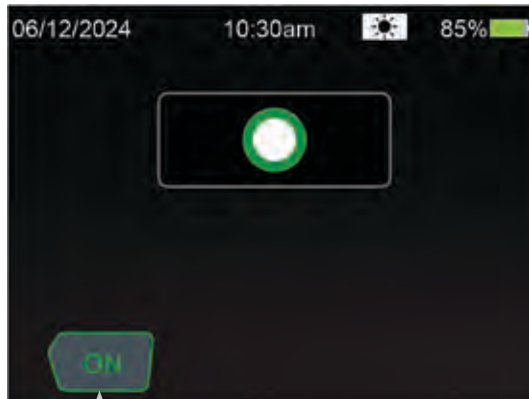


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PARPADEO DEL CONCENTRADOR

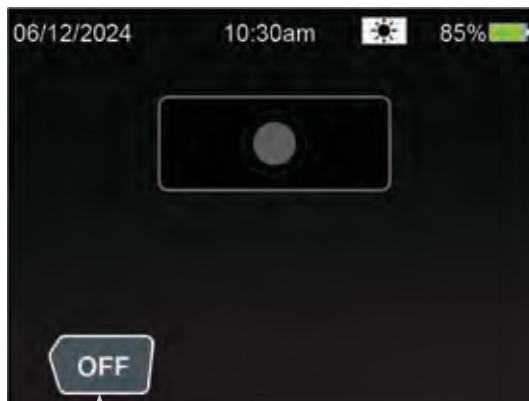
1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para navegar hasta el ícono Parpadeo del concentrador (16) y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).
2. Inserte el extremo de un cable RJ45 (19) RJ11 (20) o RJ12 (21) en el puerto (15) o (17) apropiado y el otro extremo en el receptáculo para el parpadeo del concentrador.
3. Active y desactive el parpadeo del concentrador con el botón "Programable" n.º 1 (4).

Parpadeo del concentrador On (Activado)



4

Parpadeo del concentrador Off (Desactivado)



4

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

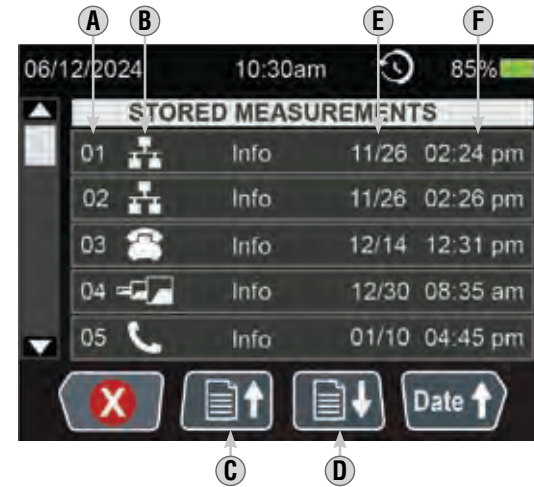
CÓMO GUARDAR LOS RESULTADOS DE LA PRUEBA

1. Presione el botón "Programable" (7) para guardar después de realizar una prueba con las funciones de Datos, Voz, Coaxial, POTS, POE o Red Activa.
2. Presione el botón "Programable" (7) (marca de verificación verde) para guardar con el nombre predeterminado.
3. Presione el botón "Programable" (5) ("Editar") para editar el nombre del archivo antes de guardarlo. Aparecerá un teclado en la pantalla. Navegue por el teclado utilizando los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para ingresar un nuevo nombre de archivo.
4. Presione el botón "Programable" (7) (marca de verificación verde) para guardar con el nuevo nombre de archivo.

CÓMO RECUPERAR LOS RESULTADOS GUARDADOS DE LAS PRUEBAS

Los resultados guardados pueden recuperarse y revisarse con la función RECUPERACIÓN.

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha (8), (9), (10), (11) para navegar hasta el ícono Recuperación (10) y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).
2. Use los botones de flecha hacia arriba (8) y flecha hacia abajo (9) para navegar hasta los resultados de la prueba deseados y presione el botón "Enter" (Aceptar) (12).



- A. Número de registro
- B. Tipo de prueba realizada
- C. Botón para desplazarse hacia Arriba entre páginas (presione el botón "Programable" (5) para navegar)
- D. Botón para desplazarse hacia Abajo entre páginas (presione el botón "Programable" (6) para navegar)
- E. Fecha de la prueba
- F. Hora de la prueba

CÓMO EXPORTAR LOS RESULTADOS GUARDADOS DE LAS PRUEBAS

Los resultados guardados pueden recuperarse en la sección RECUPERACIÓN.

1. Conecte el extremo USB-C del cable USB suministrado (27) al puerto USB-C (26), y el extremo USB-A a una computadora.
2. Abra el explorador de archivos de la computadora y ubique la carpeta "VDV501-770". Los datos guardados se denominarán "SPM_EXPORT" y se guardarán en formato .CSV.
3. Copie/Guarde el "SPM_EXPORT" de la carpeta "VDV501-770" en una ubicación permanente.
4. Desconecte el probador de la computadora cuando haya terminado. La carpeta "VDV501-770" ya no aparecerá en el explorador de archivos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CÓMO ELIMINAR LOS RESULTADOS GUARDADOS DE LAS PRUEBAS

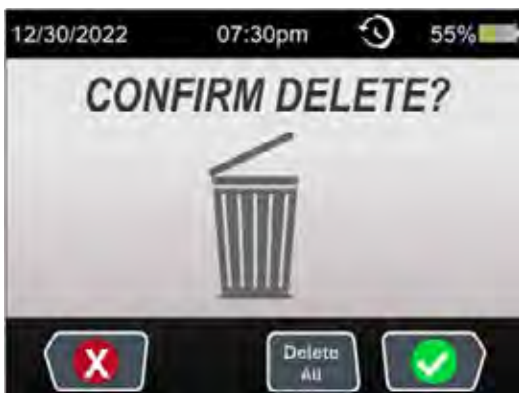
Para eliminar resultados individuales:

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ hasta el ícono Recuperación y presione el botón "Enter" (Aceptar) ⑫).
2. Use los botones de flecha hacia arriba ⑧ y flecha hacia abajo ⑨ para navegar hasta los resultados de la prueba deseados y presione el botón programable ④ para iniciar el proceso de eliminación.

Cuando se le pida "Confirmar eliminación", use el botón programable ① o ④ para confirmar la eliminación.

PARA ELIMINAR TODOS LOS RESULTADOS

1. En la Pantalla principal, use los botones de flecha ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ hasta el ícono Recuperación y presione el botón "Enter" (Aceptar) ⑫).
2. Presione el botón programable ④ para iniciar el proceso de eliminación. Presione el botón programable ③ para pedir que se eliminen todos.
3. Cuando se le pida "CONFIRMAR LA ELIMINACIÓN DE TODO", use el botón programable ① o ③ para confirmar la eliminación.



INSTALACIÓN/REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Afloje el tornillo en la cubierta del compartimiento de las baterías ⑩ con un desarmador de punta Phillips n.º 2 y retire la cubierta. **LUEGO:**

LAS BATERÍAS PRINCIPALES (3x AA, SE DEBEN INSTALAR ANTES DEL PRIMER USO)

1. Si va a reemplazar las baterías, retire y recicle las baterías agotadas.
2. Instale tres baterías alcalinas AA ⑫, teniendo en cuenta la polaridad correcta.

BATERÍA DEL RELOJ INTERNO (CR2032, PREINSTALADA)

1. Utilice un desarmador de cabeza plana para girar la cubierta del compartimiento de la batería del reloj interno ⑭ a la posición de desbloqueo ⑮ para retirarla.
2. Extraiga la batería CR2032 agotada ⑯ con un desarmador de cabeza plana, utilizando la ranura que se encuentra junto al icono ⑮ para hacer palanca.
3. Instale la nueva batería CR2032, teniendo en cuenta la polaridad correcta.
4. Vuelva a colocar la cubierta y gírela hasta la posición de bloqueo ⑰ o hasta que haga clic. No lo apriete demasiado.

LUEGO: vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las baterías principales y ajuste el tornillo. No lo apriete demasiado.

PIEZAS DE REPUESTO

- Transmisor remoto de ID Test-n-Map™ con portatransmisor de repuesto VDV770-770
- Juego de cables de prueba de repuesto VDV999-770
- Estuche de repuesto VDV770-129

LIMPIEZA

Apague el instrumento y desconecte todos los cables. Limpie el instrumento con un paño húmedo.

No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.

ALMACENAMIENTO

Retire las baterías si no va a utilizar el instrumento durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones, deje que el instrumento vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC/IC

Puede leer la información sobre la normativa FCC para este producto en www.kleintools.com. ICES-003 (B)/NMB-003 (B) de Canadá

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle.

MANUEL D'UTILISATION

Testeur VDV Scout® Pro Max

- TESTS POUR VOIX/DONNÉES/VIDÉO
- DÉTECTION DES ANOMALIES
- MESURE DES CÂBLES AVEC RÉFLECTOMÉTRIE TEMPORELLE
- DÉTECTION ET MESURE DE L'ALIMENTATION PAR ETHERNET ACTIVE ET PASSIVE
- TEST DE RÉSEAU ACTIF
- GÉNÉRATION DE TONALITÉ NUMÉRIQUE* ET ANALOGIQUE
- CLIGNOTANT DU CONCENTRATEUR
- TEST DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE ORDINAIRE (STO)
- IDENTIFICATION DES CÂBLES AVEC CAPTEURS À DISTANCE
- GÉNÉRATION DE RÉSULTATS DE TESTS ET DE RAPPORTS
- ÉCRAN MATRICIEL COULEUR

* Nécessite la sonde de tonalité numérique de Klein Tools (modèle VDV500-223), vendue séparément.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le testeur pour voix/données/vidéo (VDV) Scout® Pro Max de Klein Tools est un testeur de câbles portable pour voix, données et vidéo. Il permet de tester et de dépanner les câbles RJ11, RJ12 et RJ45 et les câbles à connecteur F, et possède un générateur de tonalité numérique et analogique pour le repérage des câbles (le générateur de tonalité numérique nécessite la sonde VDV500-223 de Klein Tools). Le testeur pour VDV Scout® Pro Max mesure également la longueur des câbles (avec la réflectométrie temporelle); teste les câbles blindés et non blindés; détecte jusqu'à 20 emplacements grâce aux capteurs à distance fournis; détecte les courts-circuits et les circuits ouverts; effectue des tests du clignotant du concentrateur; mesure l'alimentation par Ethernet (PoE) active et passive; effectue des tests du STO; et teste les vitesses annoncées du réseau actif.

- **Environnement** : À l'intérieur
- **Altitude de fonctionnement** : 2000 m (6562 pi)
- **Humidité relative** : <90 % sans condensation
- **Température de fonctionnement** : 0 à 50 °C (32 à 122 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
- **Protection d'entrée** : courant de crête de 60 V c.a. 50/60 Hz ou c.c.
- **Plages de longueur courantes pour les câbles** : **Coaxiaux** : 0 à 610 m (0 à 2000 pi)
Données : 0 à 914 m (0 à 3000 pi) **Électriques** : 0 à 305 m (0 à 1000 pi)
- **Méthode de mesure** : Technologie de réflectométrie temporelle
- **Unités de mesure** : Pieds, mètres
- **Plage de vitesse de propagation (VoP)** : 0 à 99,9 %
- **Précision** : ± (2 % + 1 m ou 3 pi) avec VoP connue et paramètres de câble constants
- **Générateur de tonalité** :
Constante : 800 Hz, 1000 Hz, 1200 Hz et 1500 Hz
En alternance : 800 Hz/1200 Hz, 1000 Hz/1500 Hz
Numérique : Nécessite la sonde de tonalité numérique de Klein Tools (modèle VDV500-223), vendue séparément
- **Alimentation par Ethernet (PoE)** : Test des réseaux conformes aux normes IEEE 802.3af (PoE), 802.3at (PoE+) et 802.3bt (PoE++), types 1 à 4, et l'alimentation par Ethernet passive jusqu'à 60 V; identification du mode A ou B ou du mode 4 paires
- **Réseau actif** : Affichage de la vitesse annoncée de 10/100/1G/10GBASE-T semi-duplex et duplex intégral
- **Service téléphonique ordinaire (STO)** : Mesure des tensions de la pointe et de l'anneau
- **Piles** : 3 piles alcalines AA
- **Niveau faible des piles** : Environ 3,3 V
- **Autonomie des piles** : **Mode actif** : Environ 15 heures; **Mode veille** : Environ 1 an
- **Arrêt automatique** : **Mode test** : 10 à 60 min (par défaut : 20 min)
Mode tonalité : 5 à 60 minutes, ou désactivable
- **Dimensions** : 10,16 cm × 18,29 cm × 4,06 cm (4 po × 7,2 po × 1,6 po)
- **Poids** : 448 grammes (15,8 oz) avec les piles

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires du testeur, respectez ces consignes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Le port RJ45 (15) est le seul conçu pour les câbles PoE sous tension. Le branchement de câbles c.a. sous tension à n'importe quel port pourrait endommager le testeur et entraîner des risques pour l'utilisateur.
- Portez toujours une protection oculaire approuvée.
- Des connecteurs RJ en mauvais état peuvent endommager les fiches sur le VDV Scout® Pro Max. Inspectez visuellement le connecteur RJ avant de l'insérer dans le testeur. Les contacts doivent toujours être encastrés dans le boîtier de plastique de la fiche. Le branchement d'un connecteur à 6 positions dans une prise à 8 positions peut endommager les contacts d'extrémité de la prise, à moins que le connecteur soit spécifiquement conçu à cette fin.

SYMBOLES SUR LE TESTEUR

⚠ Avertissement ou mise en garde	⚡ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Une utilisation inappropriée de ce multimètre peut provoquer un risque de choc électrique. Suivre les avertissements et les instructions présents dans ce manuel.
📖 Lire les instructions	
CE Conformité Européenne : conforme aux directives de l'Espace économique européen	UK UKCA : évaluation de la conformité du Royaume-Uni
♻ Ce symbole indique que ce dispositif et ses accessoires doivent faire l'objet d'une collecte distincte et être éliminés correctement.	

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



1. Capteur à distance escamotable d'identification Test-n-Map™ (VDV770-770)
2. Écran ACL couleur
3. Bouton de mise sous tension
4. Bouton programmable n° 1
5. Bouton programmable n° 2
6. Bouton programmable n° 3
7. Bouton programmable n° 4
8. Bouton de flèche vers le haut
9. Bouton de flèche vers le bas
10. Bouton de flèche vers la gauche
11. Bouton de flèche vers la droite
12. Bouton « Enter » (Entrée)
13. Bouton de retour
14. Bouton d'accueil
15. Port RJ45*
16. Port du connecteur F coaxial
17. Port RJ11/RJ12*
18. Couvercle du compartiment à piles
19. Câble RJ45 CAT6 vers RJ45 CAT6 (T658B) (x2)
20. Câble RJ11 vers RJ11 (x2)
21. Câble RJ12 vers RJ12 (x2)
22. Câble avec connecteur F coaxial femelle vers pinces à lit à clous soudé
23. Capteurs à distance d'identification d'emplacement LanMap™ RJ45 (1 à 20)
24. Connecteur F pour capteurs à distance d'identification d'emplacement CoaxMap™ (1 à 20)
25. Connecteur F cylindrique femelle
26. Port USB-C
27. Câble USB-C vers USB-A
28. Piles alcalines (3 piles AA)
29. Couvercle du compartiment à pile de l'horloge interne
30. Pile de l'horloge interne (CR2032)

PRÉSENTATION DES PORTS, DES CAPTEURS À DISTANCE ET DES CONNECTEURS

Port RJ45 (15) et (16) : câble de données (blindés et non blindés), câble Ethernet, CAT5e, CAT6, CAT6a, CAT7 et CAT7a.

Port de connecteur F (16) et (17) : câble vidéo, câble coaxial, câble RG6, câble RG6Q et câble RG59.

Port RJ11/RJ12 (14) et (17) : câble pour voix, câble de STO, câble 4 fils, câble 6 fils, câble à 2 paires torsadées, câble à 3 paires torsadées et câble CAT3.

Capteur à distance d'identification escamotable Test-n-Map™ (1) : repérage, identification et vérification de la continuité des câbles. Ce capteur à distance est identifié sur le testeur comme Capteur à distance n° 1.

Capteur à distance d'identification d'emplacement LanMap™ (23)** : identification et repérage des câbles. Comprend les capteurs à distance (n° 1 à 20).

Capteur à distance d'identification d'emplacement CoaxMap™ (24)** : identification et repérage des câbles. Comprend les capteurs à distance (n° 1 à 20).

Connecteur cylindrique (25) : connecteur F femelle-femelle à utiliser avec le port de connecteur F (16) et (17).

* Les ports RJ partagent des connexions internes; pour obtenir des résultats de test précis, raccordez un seul câble RJ à la fois. Toutefois, un câble RJ et un câble coaxial peuvent être branchés simultanément. En mode « ID » (Identification), tous les connecteurs du VDV Scout® Pro Max peuvent être connectés simultanément.

** Ne peut être utilisé pour des tests de schéma ou de longueur de câbles.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MISE SOUS/HORS TENSION

Mise sous tension : appuyez sur le bouton de mise sous tension ③ pour allumer l'appareil.

Mise hors tension : appuyez le bouton de mise sous tension ③ pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.

Arrêt automatique : l'appareil s'éteint automatiquement après une période d'inactivité afin d'économiser les piles. La durée jusqu'à l'arrêt automatique dépend du mode dans lequel se trouve l'appareil.

Mode test : de 10 à 60 minutes, réglable par l'utilisateur (20 minutes par défaut).

Mode tonalité : de 5 à 60 minutes, réglable ou désactivable par l'utilisateur.

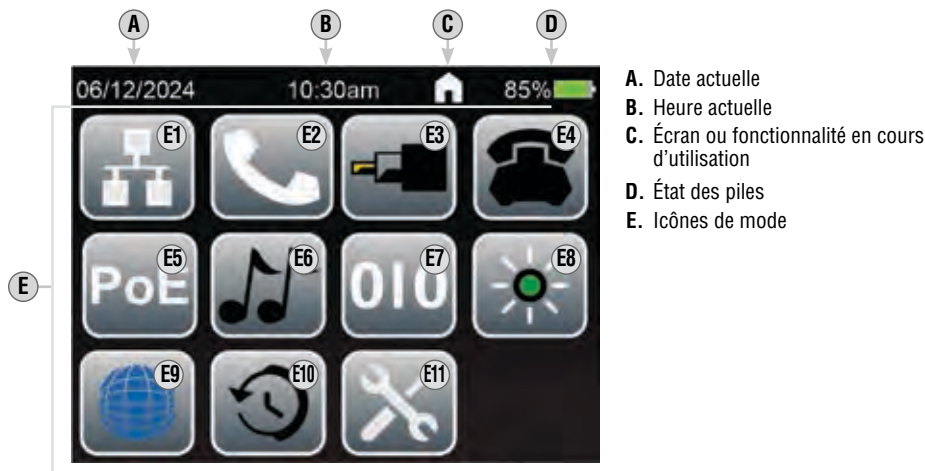
Dans l'un ou l'autre de ces modes, l'éclairage de l'écran diminue après 90 secondes d'inactivité pour préserver la charge des piles.

BOUTONS PROGRAMMABLES ④, ⑤, ⑥ et ⑦

Pour certains modes, jusqu'à quatre icônes figurent en bas de l'écran ACL. Ces icônes correspondent à des fonctionnalités supplémentaires disponibles dans le mode. Pour sélectionner l'une de ces fonctionnalités, appuyez sur le bouton programmable situé directement sous l'icône.

ÉCRAN D'ACCUEIL

L'écran d'accueil apparaît lorsque le testeur est mis sous tension. Des icônes représentant tous les modes disponibles figurent sur cet écran. Pour sélectionner un mode, utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer jusqu'à l'icône qui correspond au mode souhaité et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫. Appuyez sur le bouton d'accueil ⑭ pour revenir à cet écran à partir de n'importe quel autre écran.



- A. Date actuelle
- B. Heure actuelle
- C. Écran ou fonctionnalité en cours d'utilisation
- D. État des piles
- E. Icônes de mode

- E1. Schéma, test, et mesure des câbles de données (RJ45)
- E2. Schéma, test, et mesure des câbles pour voix (RJ11/RJ12)
- E3. Test et mesure des câbles coaxiaux
- E4. Test du service téléphonique ordinaire (STO)
- E5. Test de l'alimentation par Ethernet (PoE)
- E6. Tonalité analogique

- E7. Tonalité numérique
- E8. Clignotant du concentrateur
- E9. Test de réseau actif
- E10. Récupération
- E11. Paramètres

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PARAMÈTRES

- Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer jusqu'à l'icône des paramètres ⑫, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫.
- Utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer jusqu'à l'icône qui correspond au paramètre souhaité et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫.
- Utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour modifier les paramètres. Appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫ lorsque vous avez terminé.
- Utilisez le bouton pour naviguer d'une page à l'autre (bouton programmable ⑥) pour accéder aux pages 1 et 2 du menu « Paramètres ».

A. DATE : mois/jour/année

B. UNITS (UNITÉS) : pieds (pi) ou mètres (m)

C. TIME (HEURE) : heure : minutes

D. BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ)

E. LANGUAGE (LANGUE) : anglais, espagnol, français ou allemand

F. T568 : T568A ou T568B

G. Bouton de page suivante/précédente (appuyez sur le bouton programmable ⑥ pour naviguer)



H. DIM TIMER (MINUTERIE DE DIMINUTION D'ÉCLAIRAGE) : ON (Activée) ou OFF (Désactivée)

I. APO (ARRÊT AUTOMATIQUE) : 10, 20, 50 ou 60 minutes

J. ABOUT (À PROPOS) : informations sur le matériel et les logiciels (à titre de référence uniquement; cette section ne peut être modifiée)

K. FACTORY RESET (RÉINITIALISATION DE L'APPAREIL) : option qui supprime toutes les données enregistrées et rétablit tous les paramètres par défaut

L. Bouton de page suivante/précédente (appuyez sur le bouton programmable ⑥ pour naviguer)



SÉLECTION DE LA LANGUE

L'interface du testeur est offerte en anglais, en espagnol, en français ou en allemand (la langue par défaut est l'anglais). À cette étape, il est fortement recommandé de régler la date, l'heure, les unités, la configuration de câblage et la langue de votre choix avant de poursuivre.

- Utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer jusqu'à l'icône qui correspond au menu des paramètres ⑫ et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫.
- Utilisez les flèches vers le haut ⑧ et vers le bas ⑨ pour naviguer jusqu'au champ « LANGUAGE » (LANGUE) ⑫ et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫ pour sélectionner le champ.
- Utilisez les flèches vers le haut ⑧ et vers le bas ⑨ pour sélectionner une langue et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫.
- Appuyez sur le bouton d'accueil ⑭ pour revenir à l'écran d'accueil.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SÉLECTION D'UN TYPE DE CÂBLE PAR DÉFAUT AVANT D'EFFECTUER LES TESTS

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer vers n'importe quel mode de test (câble de données, câble pour voix ou câble coaxial).
2. Appuyez sur le bouton programmable n° 2 ⑤ pour sélectionner le mode de VoP.
3. Utilisez les flèches ou les boutons programmables n° 2 ⑤ et n° 3 ⑥ pour naviguer entre les types de câbles par défaut et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫ pour sélectionner le type de câble à tester afin d'optimiser la précision des résultats.

CRÉATION D'UN TYPE DE CÂBLE PERSONNALISÉ AVANT D'EFFECTUER LES TESTS

REMARQUE : Pour créer un type de câble personnalisé avec précision, vous devez brancher le câble au testeur de données.

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer vers n'importe quel mode de test (câble de données, câble pour voix ou câble coaxial).
2. Appuyez sur les boutons programmables n° 2 ⑤ et n° 3 ⑥ pour naviguer jusqu'à la dernière page des types de fils par défaut et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫ pour sélectionner « ADD NEW » (AJOUTER).
3. Sélectionnez le bouton programmable n° 2 ⑤ pour modifier le nom du type de câble.
4. Utilisez les flèches pour naviguer jusqu'au champ « TYPE » et sélectionnez le champ en appuyant sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫. Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour faire défiler les options « Data » (Données), « Voice » (Voix) et « Coax » (Câble coaxial) et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) pour confirmer la sélection.
5. Utilisez les flèches pour naviguer jusqu'au champ « PAIR » (PAIRE) et sélectionnez le champ en appuyant sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫. Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour faire défiler les options de paires en fonction du type de câble à tester. **REMARQUE :** Pour obtenir des résultats optimaux, sélectionnez « PAIR 4-5 » (PAIRE 4-5) pour les câbles de données, « PAIR 2-3 » (PAIRE 2-3) pour les câbles de voix et « PAIR 7-8 » (PAIRE 7-8) pour les câbles coaxiaux.
6. Le cas échéant, pour saisir le pourcentage de la VoP ou la valeur de la longueur, utilisez les flèches pour naviguer jusqu'au champ « Velocity of Propagation (VOP)/Length » (Vitesse de propagation [VoP]/longueur) et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée).
7. Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour faire défiler la VoP ou la longueur. La valeur sélectionnée sera surlignée en orange. Appuyez sur le bouton programmable n° 2 ⑤ pour la modifier. Utilisez les flèches pour modifier les valeurs et sélectionnez le bouton programmable n° 4 ⑦ pour les enregistrer. **REMARQUE :** La modification du pourcentage de vitesse de propagation pourrait modifier la longueur (et vice-versa) puisque ces deux valeurs sont liées.
8. Sélectionnez le bouton programmable n° 4 ⑦ pour enregistrer le type de câble personnalisé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEST DU SCHÉMA DE CÂBLAGE ET MESURE DE LA LONGUEUR DES CÂBLES RJ45

1. Insérez une extrémité du câble avec terminaison RJ45 dans le port RJ45 ⑮, et l'autre extrémité dans le port RJ45 ⑯ du capteur à distance d'identification Test-n-Map™ ①.
2. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer jusqu'à l'icône du mode des données ⑤, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫.
3. Le testeur commencera automatiquement le test et les résultats apparaîtront à l'écran ACL.
4. Appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫ pour effectuer un nouveau test.

MESURE DE LA LONGUEUR JUSQU'AUX ANOMALIES (CÂBLE ETHERNET, CÂBLE À PAIRES TORSADÉES ET CÂBLE DE DONNÉES)

Si l'anomalie est un COURT-CIRCUIT

5. Lors de la mesure d'un câble à paires torsadées, s'il y a un court-circuit entre les paires torsadées (p. ex., entre les fils 1 et 2, 3 et 6, 4 et 5 ou 7 et 8), le testeur indiquera « SHORT » (COURT-CIRCUIT) et une ligne rouge figurera entre les fils en court-circuit dans la section du schéma de câblage ①. Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement du court-circuit.
6. S'il y a un court-circuit entre des fils qui ne constituent pas une paire torsadée, le testeur indiquera « SHORT » (COURT-CIRCUIT) pour toutes les paires de fils touchées. Par exemple, s'il y a un court-circuit entre le fil n° 1 et le fil n° 3, le testeur indiquera « SHORT » (COURT-CIRCUIT) sur les paires de fils 1 et 2 ainsi que 3 et 6, et une ligne rouge figurera entre les fils en court-circuit dans la section du schéma de câblage ①. Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement du court-circuit.

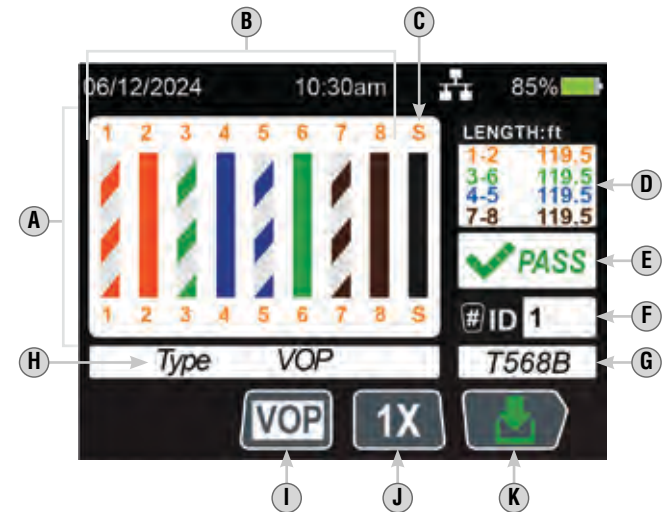
Si l'anomalie est un CIRCUIT OUVERT

1. Lors de la mesure d'un câble à paires torsadées, s'il y a un circuit ouvert dans une paire de fils, le testeur indiquera « OPEN » (CIRCUIT OUVERT) et le symbole X figurera sur les fils concernés dans la section du schéma de câblage ①. Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement du circuit ouvert.

S'il y a de MULTIPLES anomalies :

1. Si plus d'un type d'anomalie est détecté, le testeur indiquera « MULTI » et les icônes d'anomalie correspondantes figureront sur les fils touchés dans la section du schéma de câblage ①. Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement de la première anomalie.

REMARQUE : La longueur du câble est déterminée par la VoP du câble. Veillez à ce que la VoP soit correctement saisie pour que les mesures de longueur soient exactes. Voir la section VoP pour plus de détails.



- Schéma de câblage (présente également les anomalies détectées)
- Fils des câbles testés
- Voyant de blindage
- Mesure de la longueur (paires)
- Résultat du test
- Numéro d'identification à distance
REMARQUE : La reconnaissance du numéro d'identification se fait à partir de la paire de fils 3 et 6. Si les fils 3 et 6 sont en court-circuit, ou si l'un d'eux est en circuit ouvert, le numéro d'identification ne peut pas être reconnu.
- Norme de câblage testée (modifiable dans les PARAMÈTRES)
- Indicateur de type de câble
- Bouton de type de câble (appuyez sur le bouton programmable ⑤ pour le changer)
- Bouton de test ponctuel ou en continu (le mode ponctuel est illustré, appuyez sur le bouton programmable ⑥ pour le modifier)
REMARQUE : En mode de test ponctuel, appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫ pour répéter le test.
- Bouton d'enregistrement (appuyez sur le bouton programmable ⑦)

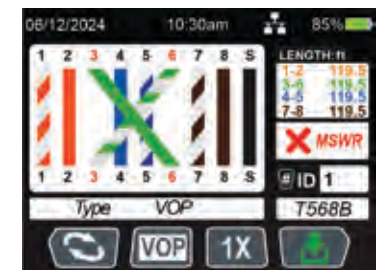
EXEMPLES DE SCHÉMA DE CÂBLAGE ET D'AFFICHAGE

REMARQUE : Le capteur à distance Test-n-Map est nécessaire pour tester un schéma de câblage.

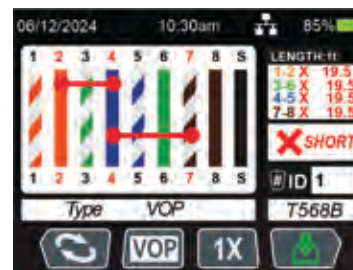
CÂBLE RJ45 CROISÉ



CÂBLE RJ45 AVEC MAUVAIS RACCORDEMENT



CÂBLE RJ45 EN COURT-CIRCUIT



CÂBLE RJ45 EN CIRCUIT OUVERT



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEST DU SCHEMA DE CÂBLAGE ET MESURE DE LA LONGUEUR DES CÂBLES RJ11 ET RJ12

1. Insérez une extrémité du câble avec terminaison RJ11 ou RJ12 dans le port RJ11 ou RJ12 (17), et l'autre extrémité dans le port RJ11 ou RJ12 (1A) du capteur à distance d'identification Test-n-Map™ (1).
2. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches (8), (9), (10) et (11) pour naviguer jusqu'à l'icône du mode de voix (12), et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12).
3. Le testeur commencera automatiquement le test et les résultats apparaîtront à l'écran ACL.
4. Appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12) pour effectuer un nouveau test.

MESURE DE LA LONGUEUR JUSQU'AUX ANOMALIES (CÂBLE POUR VOIX)

Si l'anomalie est un COURT-CIRCUIT

5. Lors de la mesure d'un câble pour voix, s'il y a un court-circuit entre les paires (p. ex., entre les fils 1 et 6, 2 et 5 et 3 et 4 pour les câbles RJ12 ou entre les fils 1 et 4 ou 2 et 3 pour les câbles RJ11), le testeur indiquera « SHORT » (COURT-CIRCUIT) et une ligne rouge figurera entre les fils en court-circuit dans la section du schéma de câblage (A). Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement du court-circuit.

6. S'il y a un court-circuit entre des fils qui ne constituent pas une paire, le testeur indiquera « SHORT » (COURT-CIRCUIT) pour toutes les paires touchées. Par exemple, s'il y a un court-circuit entre le fil n° 4 et le fil n° 5 (RJ12), le testeur indiquera « SHORT » (COURT-CIRCUIT) sur les paires de fils 2 et 5 ainsi que 3 et 4, et une ligne rouge figurera entre les fils en court-circuit dans la section du schéma de câblage (A). Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement du court-circuit.

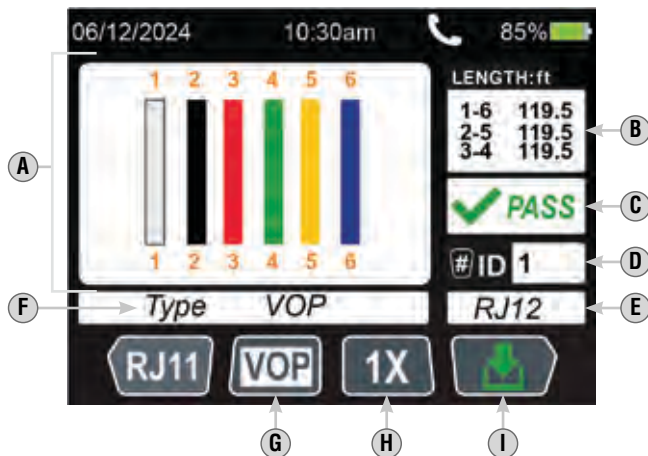
Si l'anomalie est un CIRCUIT OUVERT

1. Lors de la mesure d'un câble pour voix s'il y a un circuit ouvert dans une paire de fils, le testeur indiquera « OPEN » (COURT-CIRCUIT) et le symbole X figurera sur les fils concernés dans la section du schéma de câblage (A). Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement du circuit ouvert.

S'il y a de MULTIPLES anomalies :

1. Si plus d'un type d'anomalie est détecté, le testeur indiquera « MULTI » et les icônes d'anomalie correspondantes figureront sur les fils touchés dans la section du schéma de câblage (A). Le testeur indique également la distance approximative jusqu'à l'emplacement de la première anomalie.

REMARQUE : La longueur du câble est déterminée par la VoP du câble. Veillez à ce que la VoP soit correctement saisie pour que les mesures de longueur soient exactes.



- A. Schéma de câblage (présente également les anomalies détectées)
- B. Mesure de la longueur (paires)
- C. Résultat du test
- D. Numéro d'identification à distance
REMARQUE : La reconnaissance du numéro d'identification se fait à partir de la paire de fils 2 et 5 pour les câbles RJ12, et 1 et 4 pour les câbles RJ11. Si les fils 2 et 5 (RJ12) ou les fils 1 et 4 (RJ11) sont en court-circuit, ou si l'un d'eux est en circuit ouvert, le numéro d'identification ne peut pas être reconnu.
- E. Type de port
- F. Indicateur de type de câble
- G. Bouton de type de câble (appuyez sur le bouton programmable (5) pour le changer)
- H. Bouton de test ponctuel ou en continu (le mode ponctuel est illustré, appuyez sur le bouton programmable (6) pour le modifier)
REMARQUE : En mode de test ponctuel, appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12) pour répéter le test.
- I. Bouton d'enregistrement (appuyez sur le bouton programmable (7))

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEST ET MESURE DE LA LONGUEUR DES CÂBLES COAXIAUX

1. Insérez le connecteur F cylindrique femelle (25) dans le port du connecteur F coaxial (16), puis raccordez une extrémité du câble à extrémité coaxiale au connecteur cylindrique, et l'autre extrémité (10) au capteur à distance d'identification Test-n-Map™ (1).
2. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches (8), (9), (10) et (11) pour naviguer jusqu'à l'icône du mode coaxial (13), et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12).
3. Le testeur commencera automatiquement le test et les résultats apparaîtront à l'écran ACL.
4. Appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12) pour effectuer un nouveau test.

MESURE DE LA LONGUEUR JUSQU'AUX ANOMALIES (CÂBLE COAXIAL)

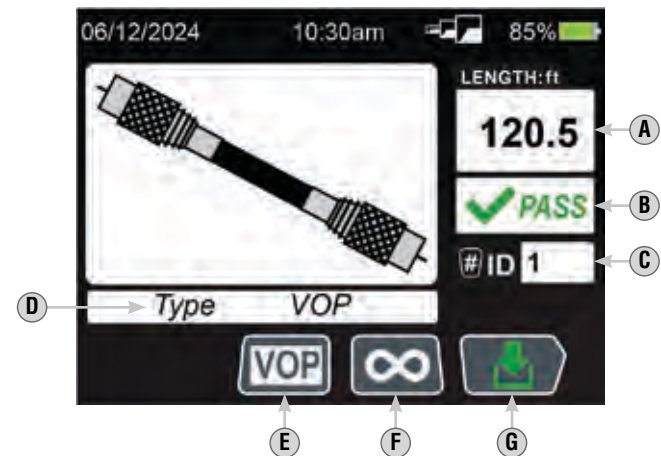
Si l'anomalie est un COURT-CIRCUIT

5. Lors de la mesure d'un câble coaxial, si un court-circuit est détecté, le testeur indiquera qu'il s'agit d'un court-circuit, ainsi que la distance approximative jusqu'à l'emplacement du court-circuit.

Si l'anomalie est un CIRCUIT OUVERT

1. Lors de la mesure d'un câble coaxial, si un circuit ouvert est détecté, le testeur indiquera qu'il s'agit d'un circuit ouvert avec un « X » rouge, ainsi que la distance approximative jusqu'à l'emplacement du court-circuit

REMARQUE : La longueur du câble est déterminée par la VoP du câble. Veillez à ce que la VoP soit correctement saisie pour que les mesures de longueur soient exactes. Voir la section VoP pour plus de détails.



- A. Mesure de la longueur (paires)
- B. Résultat du test
- C. Numéro d'identification à distance
- D. Indicateur de type de câble
- E. Bouton de type de câble (appuyez sur le bouton programmable (5) pour le changer)
- F. Bouton de test ponctuel ou en continu (le mode continu est illustré, appuyez sur le bouton programmable (6) pour le modifier)
REMARQUE : En mode de test ponctuel, appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12) pour répéter le test.
- G. Bouton d'enregistrement (appuyez sur le bouton programmable (7))

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

IDENTIFICATION DE CÂBLES RJ45 INSTALLÉS (FIG. 1)

1. Insérez un capteur à distance d'identification d'emplacement LanMap™ 23 numéroté dans le port RJ45 de chacune des pièces à identifier. Notez le nom et le numéro des pièces.
2. Apportez le VDV Scout® Pro Max à l'armoire de répartition ou au routeur (la source de la connexion Internet).
3. Raccordez un câble non identifié au port RJ45 15.
4. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches 8, 9, 10 et 11 pour naviguer jusqu'à l'icône du mode de données 6, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) 12 pour commencer le test d'identification. L'écran ACL affiche « #ID » 13, # correspondant au numéro du capteur à distance d'identification d'emplacement LanMap™ 23 raccordé à l'autre extrémité du câble. Comparez ce numéro à la liste des numéros et des pièces appariés préparée à l'étape 1 et identifiez le câble à l'aide d'un ruban-étiquette.
5. Répétez le processus pour chacun des câbles non identifiés jusqu'à ce qu'ils soient tous étiquetés. Vous pouvez utiliser les étiquettes pour déterminer quelles pièces devraient être raccordées au routeur ou pour dépanner des connexions intermittentes ultérieurement.



FIG. 1

IDENTIFICATION DE CÂBLES POUR VOIX RJ11 ET RJ12 INSTALLÉS (FIG. 1)

1. Insérez un capteur à distance d'identification d'emplacement LanMap™ 23 numéroté dans le port RJ11/RJ12 de chacune des pièces à identifier. Notez le nom et le numéro des pièces.
2. Apportez le VDV Scout® Pro Max à l'armoire de répartition ou au routeur (la source de la connexion Internet).
3. Raccordez un câble non identifié au port RJ11/RJ12 15.
4. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches 8, 9, 10 et 11 pour naviguer jusqu'à l'icône du mode de données 6, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) 12 pour commencer le test d'identification. L'écran ACL affiche « #ID » 13, # correspondant au numéro du capteur à distance d'identification d'emplacement LanMap™ 23 raccordé à l'autre extrémité du câble. Comparez ce numéro à la liste des numéros et des pièces appariés préparée à l'étape 1 et identifiez le câble à l'aide d'un ruban-étiquette.
5. Répétez le processus pour chacun des câbles non identifiés jusqu'à ce qu'ils soient tous étiquetés. Vous pouvez utiliser les étiquettes pour déterminer quelles pièces devraient être raccordées au routeur ou pour dépanner des connexions intermittentes ultérieurement.

IDENTIFICATION DE CÂBLES COAXIAUX INSTALLÉS (FIG. 2)

1. Insérez un capteur à distance d'identification d'emplacement CoaxMap™ numéroté dans le port de connecteur F de chacune des pièces à identifier. Notez le nom et le numéro des pièces.
2. Apportez le VDV Scout® Pro Max à l'armoire de répartition ou au répartiteur de câbles (la source de la connexion Internet).
3. Insérez le connecteur F cylindrique femelle 25 dans le port du connecteur F coaxial 16, puis raccordez une extrémité du câble à extrémité coaxiale au connecteur cylindrique.
4. Utilisez les flèches 8, 9, 10 et 11 pour naviguer jusqu'à l'icône du mode coaxial 3, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) 12 pour commencer le test d'identification. L'écran ACL affiche « #ID » 13, # correspondant au numéro du capteur à distance d'identification d'emplacement CoaxMap™ 24 raccordé à l'autre extrémité du câble. Comparez ce numéro à la liste des numéros et des pièces appariés préparée à l'étape 1 et identifiez le câble à l'aide d'un ruban-étiquette.
5. Répétez le processus pour chacun des câbles non identifiés jusqu'à ce qu'ils soient tous étiquetés. Vous pouvez utiliser les étiquettes pour déterminer quelles pièces devraient être raccordées au routeur ou pour dépanner des connexions intermittentes ultérieurement.



FIG. 2

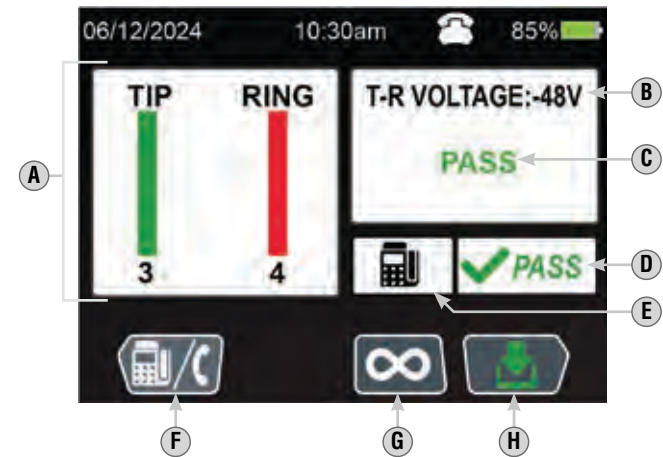
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEST DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE ORDINAIRE (STO)

1. Insérez une extrémité du câble RJ11 20 ou RJ12 21 dans le port RJ11/RJ12 17, et l'autre extrémité dans la prise à tester.
2. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches 8, 9, 10 et 11 pour naviguer jusqu'à l'icône du mode de STO 4, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) 12.
3. Le testeur mesurera les tensions de la pointe et de l'anneau.
4. Les résultats apparaîtront à l'écran.

REMARQUE : Assurez-vous que l'indicateur de test approprié 5 est indiqué à l'écran pour le type de test effectué. Le type de test peut être modifié en appuyant sur le bouton programmable de test normal ou inversé 4. Si le type de test sélectionné n'est pas le bon, les résultats seront inexacts.

REMARQUE : Sur une ligne téléphonique standard à deux fils, la tension du STO est mesurée entre les connexions de l'ANNEAU (« RING », fil rouge RJ11, position 4) et de la POINTE (« TIP », fil vert RJ11, position 3). Dans la configuration NORMALE, l'ANNEAU a un potentiel nominal de -48 V c.c. par rapport à la POINTE, avec une plage acceptable de -42 à -54 V c.c. Ces éléments sont inversés dans la configuration INVERSÉE.



- A. Schéma de câblage (présente également les anomalies détectées)
- B. Tension mesurée
- C. Résultat du test
- D. Résultat du test
- E. Indicateur de test normal (téléphone) ou inversé (télécopieur)
- F. Test normal ou inversé (appuyez sur le bouton programmable 4 pour le changer)
- G. Bouton de test ponctuel ou en continu (le mode ponctuel est illustré, appuyez sur le bouton programmable 6 pour le modifier)
- H. Bouton d'enregistrement (appuyez sur le bouton programmable 7)

REMARQUE : En mode de test ponctuel, appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) 12 pour répéter le test.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

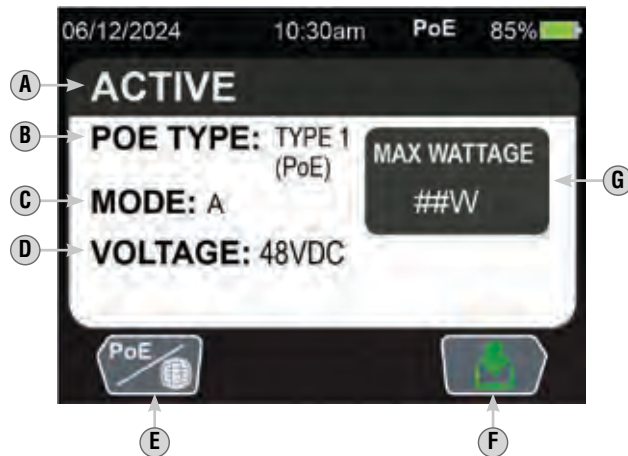
Test d'alimentation par Ethernet (PoE)

Le VDV Scout® Pro Max peut détecter les normes IEEE 802.3af, 802.3at et 802.3bt.

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches **8**, **9**, **10** et **11** pour naviguer jusqu'à l'icône du mode de PoE **12**, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) **12**.
2. Insérez une extrémité du câble avec terminaison RJ45 dans le port RJ45 **15**, et l'autre extrémité dans la prise à tester.
3. Appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) **12** pour commencer le test.
4. Les résultats apparaîtront à l'écran.

NORMES DÉTECTABLES PAR LE VDV SCOUT® PRO MAX

PROPRIÉTÉ	802.3af (802.3at TYPE 1) « PoE »	802.3at TYPE 2 « PoE+ »	802.3bt TYPE 3 « 4PPoE »	802.3bt TYPE 4
Puissance accessible au dispositif alimenté	12,95 W	25,50 W	51 W	71,3 W
Puissance maximale fournie par le PSE	15,40 W	30,0 W	60 W	90 W
Plage de tension (au PSE)	44,0 à 57,0 V	50,0 à 57,0 V	50,0 à 57,0 V	52,0 à 57,0 V
Plage de tension (au diamètre extérieur)	37,0 à 57,0 V	42,5 à 57,0 V	42,5 à 57,0 V	41,1 à 57,0 V



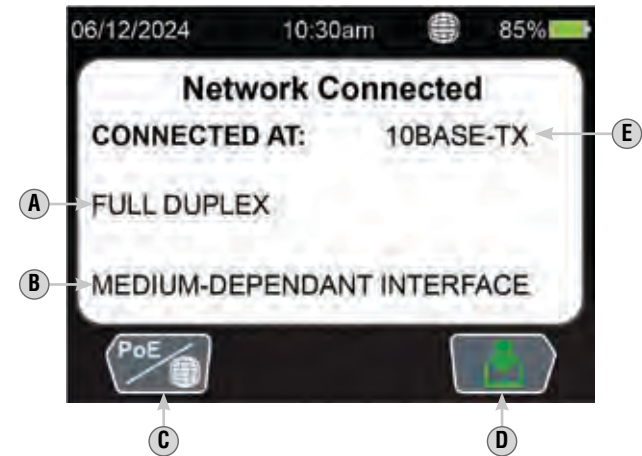
- A. Type de connexion
- B. Type d'alimentation par Ethernet (PoE) détectée
- C. Mode de câblage : • « A » (paires 1 et 2, et 3 et 6) • « B » (paires 4 et 5, et 7 et 8) • « 4-Pair » (4 paires)
- D. Tension mesurée
- E. Bouton de test de la PoE ou du réseau actif (le mode ponctuel est illustré, appuyez sur le bouton programmable **4** pour le modifier)
- F. Bouton d'enregistrement (appuyez sur le bouton programmable **7**)
- G. Puissance maximale pour la PoE détectée

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEST DE RÉSEAU ACTIF

Le VDV Scout® Pro Max peut détecter les normes Ethernet 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T et 10GBase-T.

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches **8**, **9**, **10** et **11** pour naviguer jusqu'à l'icône de test du réseau actif **9**, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) **12**.
2. Insérez une extrémité du câble RJ45 **19**, RJ11 **20** ou RJ12 **21** dans le port **15** ou **17** approprié, et l'autre extrémité dans la prise à tester.
3. Appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) **12** pour commencer le test.
4. Les résultats apparaîtront à l'écran.



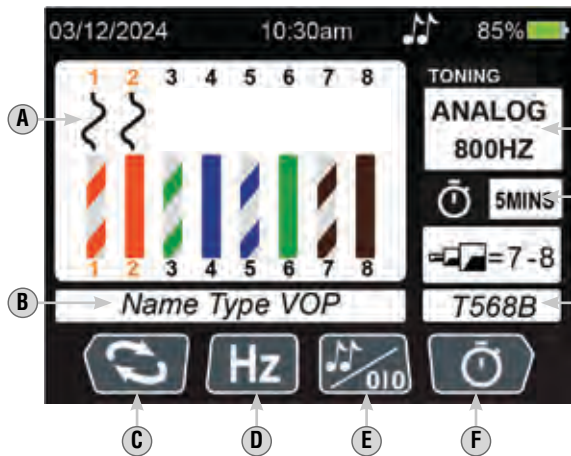
- A. Type de connexion
- B. Indicateur de détection d'interface dépendant du support
- C. Bouton de test de la PoE ou du réseau actif (le mode ponctuel est illustré, appuyez sur le bouton programmable **4** pour le modifier)
- D. Bouton d'enregistrement (appuyez sur le bouton programmable **7**)
- E. Norme Ethernet

REPÉRAGE PAR TONALITÉ ANALOGIQUE POUR CÂBLES RJ45/RJ11/RJ12 INSTALLÉS (FIG. 3) OU CÂBLE COAXIAL (FIG. 4)

Utilisez une sonde de tonalité analogique (sonde VDV500-123 ou VDV500-223 de Klein Tools recommandée) lors de la génération de tonalités analogiques.

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches (8), (9), (10) et (11) pour naviguer jusqu'à l'icône du mode de tonalité analogique (6), et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12).
2. Pour tester la tonalité d'un câble RJ45, RJ11 ou RJ12 : insérez une extrémité du câble RJ45 (19), RJ11 (20) ou RJ12 (21) dans le port (15), (16) ou (17) approprié, et l'autre extrémité dans la prise à tester.
Pour tester un câble coaxial : insérez le connecteur F cylindrique femelle (25) dans le port du connecteur F coaxial (16), puis raccordez une extrémité du câble à extrémité coaxiale au connecteur cylindrique, et l'autre extrémité dans la prise à tester.
3. Sélectionnez les paramètres appropriés pour le câble testé. **REMARQUE :** Le port du connecteur F coaxial (16) transmet la tonalité sur les broches 7 et 8 uniquement. Si un câble coaxial est testé, assurez-vous que la tonalité est générée sur les broches 7 et 8.
4. Utilisez la sonde pour déterminer sur quels fils la tonalité est transmise (voir le manuel d'utilisation de la sonde de tonalité pour plus de détails). **REMARQUE :** Si le câble testé se trouve à proximité d'autres câbles et que la tonalité est détectée sur plusieurs câbles, la tonalité sera la plus forte sur le câble connecté au testeur.

Pour de meilleurs résultats, le fil NE DOIT PAS être mis sous tension.



- A. Fil(s) dont la tonalité est testée
- B. Type de câble et vitesse de propagation (VoP)
- C. Sélecteur de fil dont la tonalité est testée (appuyez sur le bouton programmable (4) pour le changer)
- D. Fréquence de tonalité (appuyez sur le bouton programmable (5) pour la changer)
- E. Sélection du mode de tonalité numérique ou analogique (appuyez sur le bouton programmable (6) pour le changer)
- F. Paramètres d'arrêt automatique (appuyez sur le bouton programmable (7) pour les changer)
- G. Norme de câblage testée (modifiable dans les PARAMÈTRES)
- H. Délai avant l'arrêt automatique
- I. Type et fréquence de tonalité

FIG. 3



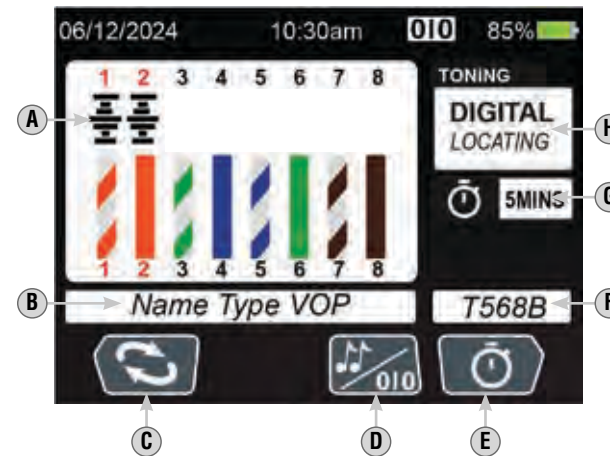
FIG. 4

**REPÉRAGE PAR TONALITÉ NUMÉRIQUE POUR CÂBLES RJ45/RJ11/RJ12 INSTALLÉS (FIG. 5)**

La tonalité numérique nécessite la sonde VDV500-223 de Klein Tools. Les autres sondes ne sont pas compatibles avec cette fonction.

1. Appuyez sur le bouton de mise sous tension (3) pour allumer le testeur.
2. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches (8), (9), (10) et (11) pour naviguer jusqu'à l'icône du mode de tonalité numérique (7), et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) (12).
3. Pour tester la tonalité d'un câble RJ45, RJ11 ou RJ12 : insérez une extrémité du câble RJ45 (19), RJ11 (20) ou RJ12 (21) dans le port (15), (16) ou (17) approprié, et l'autre extrémité dans la prise à tester.
4. Sélectionnez les paramètres appropriés pour le câble testé.
5. Utilisez la sonde pour déterminer sur quels fils la tonalité est transmise (voir le manuel d'utilisation de la sonde de tonalité pour plus de détails). **REMARQUE :** Si le câble testé se trouve à proximité d'autres câbles et que la tonalité est détectée sur plusieurs câbles, la tonalité sera la plus forte sur le câble connecté au testeur.

Pour de meilleurs résultats, le fil NE DOIT PAS être mis sous tension.



- A. Fil(s) dont la tonalité est testée
- B. Type de câble et vitesse de propagation (VoP)
- C. Sélecteur de fil dont la tonalité est testée (appuyez sur le bouton programmable (4) pour le changer)
- D. Sélection du mode de tonalité numérique ou analogique (appuyez sur le bouton programmable (6) pour le changer)
- E. Paramètres d'arrêt automatique (appuyez sur le bouton programmable (7) pour les changer)
- F. Norme de câblage testée (modifiable dans les PARAMÈTRES)
- G. Délai avant l'arrêt automatique
- H. Type de tonalité

FIG. 5

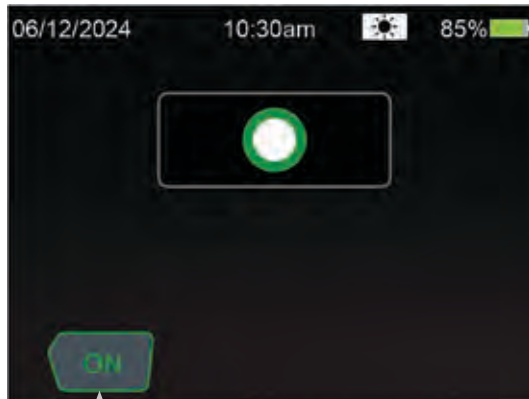


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CLIGNOTANT DU CONCENTRATEUR

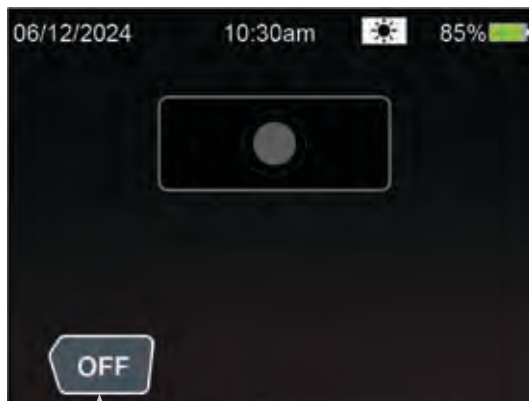
1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches **8**, **9**, **10** et **11** pour naviguer jusqu'à l'icône du clignotant du concentrateur **15**, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) **12**.
2. Insérez une extrémité du câble RJ45 **19**, RJ11 **20** ou RJ12 **21** dans le port **15** ou **17** approprié, et l'autre extrémité dans le clignotant du concentrateur.
3. Appuyez sur le bouton programmable n° 1 **4** pour activer et désactiver le clignotant du concentrateur.

Clignotant du concentrateur activé



4

Clignotant du concentrateur désactivé



4

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

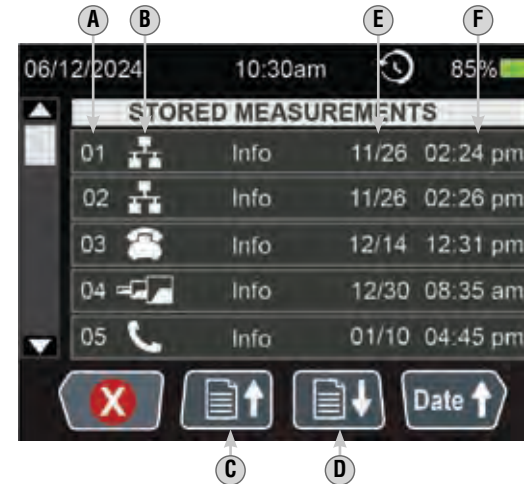
ENREGISTREMENT DES RÉSULTATS DU TEST

1. Après avoir effectué un test à partir des fonctionnalités de données, de voix, de câble coaxial, du STO, de la PoE, ou de réseau actif, appuyez sur le bouton programmable **7** pour l'enregistrer.
2. Pour enregistrer le nom par défaut, appuyez sur le bouton programmable **7** (crochet vert).
3. Pour modifier le nom du fichier avant de l'enregistrer, appuyez sur le bouton programmable **5** (« Edit » [Modifier]). Un clavier apparaît à l'écran. Sur le clavier, utilisez les flèches **8**, **9**, **10** et **11** pour saisir un nouveau nom de.
4. Pour enregistrer le nouveau nom du fichier, appuyez sur le bouton programmable **7** (crochet vert).

RÉCUPÉRATION DES RÉSULTATS DE TESTS ENREGISTRÉS

Les résultats enregistrés peuvent être récupérés et revus grâce à la fonction de RÉCUPÉRATION.

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches **8**, **9**, **10** et **11** pour naviguer jusqu'à l'icône de récupération **10**, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) **12**.
2. Utilisez les flèches vers le haut **8** et vers le bas **9** pour naviguer jusqu'aux résultats de test souhaités et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) **12** pour les sélectionner.



- A. Numéro d'enregistrement
- B. Type de test effectué
- C. Bouton de page précédente (appuyez sur le bouton programmable **5** pour naviguer)
- D. Bouton de page suivante (appuyez sur le bouton programmable **6** pour naviguer)
- E. Date du test
- F. Heure du test

EXPORTATION DES RÉSULTATS DE TESTS ENREGISTRÉS

Les résultats enregistrés peuvent être récupérés dans la section de RÉCUPÉRATION.

1. Branchez l'extrémité USB-C du câble USB **27** fourni au port USB-C **26**, et l'extrémité USB-A à un ordinateur.
2. Ouvrez l'explorateur de fichiers de l'ordinateur et localisez le dossier « VDV501-770 ». Les données enregistrées seront nommées « SPM_EXPORT » et enregistrées au format CSV.
3. Copiez et enregistrez le fichier « SPM_EXPORT » à partir du dossier « VDV501-770 » dans un emplacement permanent.
4. Débranchez le testeur de l'ordinateur lorsque vous avez terminé. Le dossier « VDV501-770 » n'apparaîtra plus dans l'explorateur de fichiers.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SUPPRESSION DES RÉSULTATS DE TESTS ENREGISTRÉS

Pour supprimer des résultats individuels :

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer jusqu'à l'icône de récupération, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫.
2. Utilisez les flèches vers le haut ⑧ et vers le bas ⑨ pour naviguer jusqu'aux résultats de test souhaités et appuyez sur le bouton programmable ④ pour entamer le processus de suppression.

Lorsqu'on vous demande de confirmer la suppression, utilisez le bouton programmable ⑥ ou ⑦ pour confirmer la suppression.

SUPPRESSION DE TOUTS LES RÉSULTATS

1. Depuis l'écran d'accueil, utilisez les flèches ⑧, ⑨, ⑩ et ⑪ pour naviguer jusqu'à l'icône de récupération, et appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) ⑫.
2. Appuyez sur le bouton programmable ④ pour entamer le processus de suppression. Appuyez sur le bouton programmable ⑥ pour tout supprimer.
3. Lorsqu'on vous demande de confirmer la suppression de tous les éléments (« CONFIRM DELETE ALL »), utilisez le bouton programmable ⑥ ou ③ pour confirmer la suppression.



INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES

Desserrez le vis du couvercle du compartiment à piles ⑩ à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme n° 2 et retirez le couvercle du compartiment à piles. **ENSUITE :**

PILES PRINCIPALES (3 PILES AA, À INSTALLER AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION)

1. S'il s'agit d'un remplacement, retirez les piles usagées, puis recyclez-les.
2. Insérez trois piles alcalines AA ⑳ en tenant compte de la polarité.

PILE DE L'HORLOGE INTERNE (CR2032, PRÉINSTALLÉE)

1. À l'aide d'un tournevis à tête plate, tournez le couvercle du compartiment à pile de l'horloge interne ㉑ vers la position de déverrouillage ㉒ pour le retirer.
2. Retirez la pile CR2032 ㉓ usagée à l'aide d'un tournevis à tête plate, en utilisant la fente d'extraction située à côté du symbole ㉒.
3. Installez une nouvelle pile CR2032 en tenant compte de la polarité.
4. Remplacez le couvercle et faites-le pivoter en position verrouillée ㉒ jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Évitez de trop le serrer.

ENSUITE : remplacez le couvercle du compartiment à piles et réinstallez les vis, sans trop serrer.

PIÈCES DE RECHANGE

- Capteur à distance escamotable Test + Map™ de rechange VDV770-770
- Jeu de fils de rechange VDV999-770
- Boîtier de rechange VDV770-129

NETTOYAGE

Éteignez l'appareil et débranchez tous les câbles. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.

ENTREPOSAGE

Retirez les piles lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période de stockage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section Caractéristiques générales), laissez l'appareil revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

CONFORMITÉ FCC ET IC

Consultez la page de ce produit à l'adresse www.kleintools.com pour obtenir des renseignements sur la conformité à la Federal Communications Commission (FCC).

Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov/recycle.

GEBRAUCHSANLEITUNG

VDV Scout® Pro Max

- TESTEN VON SPRACHE, DATEN & VIDEO
- FEHLERERKENNUNG
- LÄNGENMESSUNG TDR-KABEL
- AKTIVE UND PASSIVE PoE-ERKENNUNG UND -MESSUNG
- PRÜFUNG DES AKTIVEN NETZWERKS
- DIGITALE* UND ANALOGE TONERZEUGUNG
- HUB-BLINK-FUNKTION
- POTS (PLAIN-OLD-TELEPHONE SERVICE) TEST
- KABEL MIT ID-FERNBEDIENUNGEN IDENTIFIZIEREN
- TESTERGEBNISSE UND BERICHTERSTELLUNG
- VOLLFARB-MATRIX-DISPLAY

**Erfordert Klein Tools VDV500-223 Digitale Sonde, separat erhältlich*



ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Der Klein Tools VDV Scout® Pro Max ist ein tragbarer Tester für Sprach-, Daten- und Videokabel. Er dient zur Prüfung und Fehlersuche bei Kabeln mit RJ11-, RJ12-, RJ45- und F-Steckern und verfügt über einen analogen und digitalen Tongenerator zur leichten Kabelverfolgung (KT VDV500-223 für digitales Arbeiten erforderlich.) Der VDV Scout® Pro Max misst auch Kabellängen (über TDR), testet geschirmte und ungeschirmte Kabel, verfolgt bis zu 20 Standorte mit den mitgelieferten Fernbedienungen, führt Kurzschluss- und Unterbrechungserkennung durch, führt Hub-Blink-Tests durch, misst aktives und passives Power over Ethernet (PoE), testet POTS (Plain-Old-Telephone-Service) und testet angekündigte aktive Netzwerkgeschwindigkeiten.

- **Einsatzumgebung:** Innenräume
- **Betriebshöhe:** 2000 m (6562 Fuß)
- **Relative Luftfeuchtigkeit:** < 90 % nicht kondensierend
- **Betriebstemperatur:** 0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
- **Aufbewahrungstemperatur:** -20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
- **Überspannungsschutz:** 60 V Spitzenwert 50/60 Hz AC oder DC
- **Gängige Kabellängen:** Koaxial: 0 bis 610 m (0 bis 2000 ft.)
Daten: 0 bis 914 m (0 bis 3000 ft.) Strom: 0 bis 305 m (0 bis 1000 ft.)
- **Messverfahren:** TDR (Zeitbereichsreflektometrie)
- **Maßeinheiten:** Meter, Fuß
- **Ausbreitungsgeschwindigkeit (VOP):** 0 bis 99,9 %
- **Genauigkeit:** ± (2 % + 1 m / 3 ft.) mit bekannten NVP/VOP-Werten und einheitlichen Kabelparametern
- **Tonerzeugung:**
Dauerton: 800 Hz, 1000 Hz, 1200 Hz & 1500 Hz
Abwechselnd: 800 Hz/1200 Hz, 1000 Hz/1500 Hz
Digital: Erfordert Klein Tools VDV500-223 Digitale Sonde, separat erhältlich
- **PoE (Power over Ethernet):** Prüft auf PoE gemäß IEEE 802.3af, 802.3at (PoE+) und 802.3bt (PoE++), Typen 1-4 und Test für passives PoE bis zu 60V. Kennzeichnet Modus A, B und 4-paarig.
- **Aktives Netzwerk:** Zeigt angegebene Geschwindigkeiten bis zu 10/100/1G/10GBase-T Halb- oder Vollduplex an.
- **POTS (Plain-Old-Telephone-Service):** Prüfspitzen- und Ringspannungen
- **Batterien:** 3x AA-Alkalibatterien
- **Anzeige niedriger Batteriestand:** Etwa 3,3 V
- **Batterienutzungsdauer: Aktiver Betrieb:** Etwa 15 Stunden **Standby:** Ca. 1 Jahr
- **Automatische Abschaltung (APO): Prüfmodus:** 10 bis 60 Minuten (Standard = 20 Minuten)
Tonmodus: 5 bis 60 Minuten, oder AUS
- **Abmessungen:** 10,16 x 18,29 x 4,06 cm (4" x 7,2" x 1,6")
- **Gewicht:** 448 g (15,8 oz.) mit Batterie







Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

⚠️ WARNUNGEN

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um einen sicheren Betrieb und eine sichere Wartung des Geräts zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Warnungen können schwere bis lebensgefährliche Verletzungen verursacht werden.

- Der RJ45-Anschluss ⑮ ist die einzige Buchse, die für PoE-gespeiste Kabel ausgelegt ist. Der Anschluss von unter Spannung stehenden AC-Kabeln an eine der Buchsen kann zur Beschädigung des Gerätes führen und die Sicherheit des Benutzers gefährden.
- Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz.
- Unsachgemäße RJ-Stecker können die Buchsen des VDV Scout® Pro Max beschädigen. Führen Sie eine Sichtprüfung des RJ-Steckers durch, bevor Sie ihn in das Prüfgerät einstecken. Die Kontakte müssen unbedingt im Kunststoffgehäuse des Steckers versenkt sein. Werden 6-polige Stecker in die 8-polige Buchse am Prüfgerät eingesteckt, können die äußeren Kontakte der Buchse beschädigt werden, es sei denn, der Stecker ist speziell hierfür ausgelegt.

SYMBOLS AUF DEM PRÜFGERÄT

	Warnung oder Vorsichtshinweis		Es besteht Stromschlaggefahr. Ein unsachgemäßer Gebrauch dieses Messgeräts kann zu Stromschlaggefahr führen. Beachten Sie alle Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung.
	Lesen Sie die Anweisungen.		
	Conformité Européenne – Das Gerät entspricht den Richtlinien im europäischen Wirtschaftsraum.		UKCA - United Kingdom Conformity Assessment
	Das Gerät und sämtliches Zubehör müssen der getrennten Sammlung und sachgerechten Entsorgung zugeführt werden.		

FUNKTIONSDetails



1. Selbstverstauende Test-n-Map™ Remote-Ortungseinheit (VDV770-770)
- 1A. Remote-Buchse RJ11/12
- 1B. Remote-Buchse RJ45
- 1C. Remote Koax der F-Buchse
2. LCD-Farbdisplay
3. Ein-/Ausschalttaste
4. Taste für "Soft Key" Nr. 1
5. Taste für "Soft Key" Nr. 2
6. Taste für "Soft Key" Nr. 3
7. Taste für "Soft Key" Nr. 4
8. Taste Pfeil-nach-oben
9. Taste Pfeil-nach-unten
10. Taste Pfeil-nach-links
11. Taste Pfeil-nach-rechts
12. Taste „Enter“ (Eingabe)
13. Taste „Back“ (Zurück)
14. Taste „Home“ (Startseite)
15. RJ45-Buchse*
16. Koax der F-Buchse
17. RJ11/12-Buchse*
18. Batterieabdeckung
19. RJ45 CAT6 auf RJ45 CAT6 Kabel (T658B)(x2)
20. RJ11 auf RJ11 Kabel(x2)
21. RJ12 auf RJ12 Kabel(x2)
22. Weibliche Buchse Koax-F auf abgewinkeltes Nagelbettkabel
23. RJ45 LanMap™ Location Remote-Ortungseinheiten (1-20)
24. F-Connector CoaxMap™ Standort-ID Fernbedienungen (1-20)
25. F-Fass-Buchse
26. USB-C-Buchse
27. USB-C auf USB-A Kabel
28. Haupt-Alkalibatterien (3x AA)
29. Interne Uhr Batterieabdeckung
30. Interne Uhr Batterie (CR2032)

PORT-, REMOTE- UND ANSCHLUSSÜBERSICHT

RJ45-Buchse ⑮, ⑮: Datenkabel (geschirmt oder ungeschirmt), Ethernet-Kabel, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat7, Cat7a.

F-Buchse ⑩, ⑩: Videokabel, Koaxialkabel, RG6-/RG6Q-Kabel, RG59-Kabel.

RJ11/12-Buchse ①A, ①B: Sprachkabel, POTS-Kabel, 4-adriges Kabel, 6-adriges Kabel, verdrehte Zweidrahtleitung mit 2 Paaren, verdrehte Zweidrahtleitung mit 3 Paaren, Cat3.

Selbstverstauende Test-n-Map™ Remote-Ortungseinheit ①: Identifizierung und Zuordnung von Leitungen und/oder Durchgangsprüfungen. Werden auf dem Prüfer-Display als Remote ID Nr. 1 angezeigt.

LanMap™ Location Remote-Ortungseinheit** ②③: Identifizierung und/oder Zuordnung von Leitungen. Beinhaltet Remotes 1 - 20.

CoaxMap™ Location Remote-Ortungseinheit** ②④: Identifizierung und/oder Zuordnung von Leitungen. Beinhaltet Remotes 1 - 20.

Buchsenverbinder ②⑤: Buchse-zu-Buchse F-Stecker zur Verwendung mit F-Steckeranschluss ⑩, ⑩.

*Die RJ-Buchsen haben gemeinsame interne Anschlüsse. Um die Genauigkeit der Kabelprüfungen sicherzustellen, darf daher jeweils nur ein RJ-Kabel gleichzeitig angeschlossen sein. Dagegen können ein RJ-Kabel und ein Koaxialkabel gleichzeitig angeschlossen werden, ohne dass die Genauigkeit beeinträchtigt wird. Im ID-Modus können alle Anschlüsse am VDV Scout® Pro Max gleichzeitig verbunden sein.

**Kann nicht zur Durchführung von Kabelortungen oder Kabellängentests verwendet werden.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Einschalten: Drücken Sie die Einschalttaste (3), um das Gerät einzuschalten.

Ausschalten: Drücken Sie die Einschalttaste (3) zwei Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.

Auto-Abschaltung (APO): Das Messgerät schaltet sich automatisch nach längerer Inaktivität ab, um die Batterie zu schonen. Die Zeitspanne bis zur automatischen Abschaltung hängt von dem Modus ab, indem sich das Gerät jeweils befindet.

Prüfmodus: Vom Benutzer von 10 bis 60 Minuten (Standard = 20 Minuten) einstellbar.

Tonmodus: Benutzerdefiniert, 5 bis 60 Minuten oder AUS.

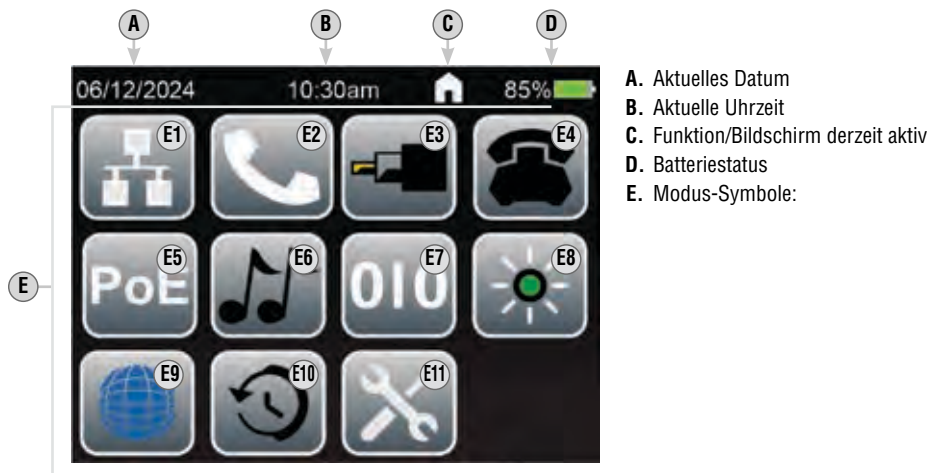
In beiden Modi dunkelt sich der Bildschirm nach 90 Sekunden Inaktivität ab, um Batterie zu sparen.

"SOFT KEY"-TASTEN (4, 5, 6, 7)

In einigen Modi werden bis zu vier Symbole am unteren Rand des LCD-Displays angezeigt. Diese Symbole stehen für zusätzliche Funktionen, die in diesem Modus verfügbar sind. Um eine dieser Funktionen auszuwählen, drücken Sie die "Soft Key"-Taste direkt unter dem Symbol.

STARTBILDSCHIRM

Nach dem Einschalten des Prüfgeräts erscheint der Startbildschirm. Auf diesem Bildschirm werden Symbole für alle verfügbaren Modi angezeigt. Um einen Modus auszuwählen, verwenden Sie die Pfeiltasten (8, 9, 10, 11), um zum Symbol des gewünschten Modus zu navigieren, und drücken Sie die Eingabetaste (12). Drücken Sie die Home-Taste (14), um von einem beliebigen anderen Bildschirm zu diesem Bildschirm zurückzukehren.



- A. Aktuelles Datum
- B. Aktuelle Uhrzeit
- C. Funktion/Bildschirm derzeit aktiv
- D. Batteriestatus
- E. Modus-Symbole:

- E1. Daten (RJ45) Kabelplan / Prüfung / Länge
- E2. Sprache (RJ11/RJ12) Kabelplan / Prüfung / Länge
- E3. Koax Prüfung / Länge
- E4. POTS (Plain-Old-Telephone-Service) Test
- E5. PoE (Power over Ethernet) Test
- E6. Analoge Tonung
- E7. Digitale Tonung
- E8. Hub-Blink-Funktion
- E9. Prüfung des aktiven Netzwerks
- E10. Recall (Rückruf)
- E11. Einstellungen

EINSTELLUNGEN

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten (8, 9, 10, 11) zum Einstellungs-Symbol (E1) und drücken Sie die Eingabetaste (12).
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten (8, 9, 10, 11), um zur gewünschten Einstellung zu navigieren und drücken Sie die Eingabetaste (12).
3. Verwenden Sie die Pfeiltasten (8, 9, 10, 11), um Einstellungen vorzunehmen. Drücken Sie die Eingabetaste (12), wenn Sie fertig sind.
4. Verwenden Sie die Taste Seite aufwärts/abwärts ("Soft Key"-Taste (7)), um Seite 1 und 2 des Einstellungs-Menüs aufzurufen.

SEITE 1



- A. DATUM: Monat/Tag/Jahr
- B. EINHEITEN: Fuß (ft) oder Meter (m)
- C. UHRZEIT: Stunden:Minuten
- D. HELLGKEIT
- E. SPRACHE: Englisch, Spanisch, Französisch oder Deutsch
- F. T568: Auswahl zwischen T568A und T568B
- G. Taste Seite auf/ab (drücken Sie die "Soft Key"-Taste (6) zum Navigieren)

SEITE 2



- H. DIMMER TIMER: EIN oder AUS
- I. Auto-Abschaltung (APO): Auswahl zwischen 10, 20, 50 und 60 Minuten
- J. INFOS: Informationen zu Hardware und Software (nur als Referenz, Änderung nicht möglich)
- K. AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN: Löscht alle gespeicherten Daten und setzt alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurück
- L. Taste Seite auf/ab (drücken Sie die "Soft Key"-Taste (6) zum Navigieren)

AUSWAHL SPRACHE

Das Prüfgerät kann Bildschirme auf Englisch, Spanisch, Französisch oder Deutsch anzeigen (Standardsprache ist Englisch). Es wird dringend empfohlen, das Prüfgerät an dieser Stelle auf das entsprechende Datum, die Uhrzeit, die Einheiten, die Verdrahtungskonfiguration und die gewünschte Sprache einzustellen, bevor Sie fortfahren:

1. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten (8, 9, 10, 11) zum Einstellungs-Symbol (E1) und drücken Sie die Eingabetaste (12).
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten Auf (8) und Ab (9), um zum Feld SPRACHE (F) zu navigieren, und drücken Sie die Eingabetaste (12).
3. Verwenden Sie die Tasten Auf (8) und Ab (9), um die gewünschte Sprache auszuwählen und drücken Sie die Eingabetaste (12).
4. Drücken Sie die Home-Taste (14), um zum Startbildschirm zurückzukehren.



BETRIEBSANLEITUNG

VOR DER PRÜFUNG VORGESPEICHERTE KABELTYPEN AUSWÄHLEN:

1. Verwenden Sie auf dem Startbildschirm die Pfeiltasten (8), (9), (10), (11), um zu einem beliebigen Testmodus (Daten, Sprache, Koax) zu navigieren
2. Drücken Sie die Softkey-Taste Nr. 2 (5), um die Ausbreitungsgeschwindigkeit (VOP) auszuwählen
3. Verwenden Sie die Pfeiltasten oder die Softkeys 2 (5) und 3 (6), um zwischen den voreingestellten Kabeltypen zu navigieren, und drücken Sie die Eingabetaste (12), um den Kabeltyp auszuwählen, den Sie testen möchten, um möglichst genaue Ergebnisse zu erzielen

VOR DER PRÜFUNG EINEN BENUTZERDEFINIERTEN KABELTYP ERSTELLEN:

HINWEIS: Das Kabel muss an den Datentester angeschlossen sein, um den benutzerdefinierten Kabeltyp genau zu erstellen

1. Verwenden Sie auf dem Startbildschirm die Pfeiltasten (8), (9), (10), (11), um zu einem beliebigen Testmodus (Daten, Sprache, Koax) zu navigieren
2. Verwenden Sie die Softkey-Tasten 2 (5) und 3 (6), um zum Ende der Seite der Standardkabeltypen zu navigieren, und drücken Sie die Eingabetaste (12), um "ADD NEW" (Neue hinzufügen) auszuwählen
3. Verwenden Sie Softkey-Taste 2 (5), um den Namen zu bearbeiten
4. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu TYP zu navigieren und bestätigen Sie die Auswahl mit der Eingabetaste (12). Verwenden Sie die Pfeiltasten Auf und Ab, um zwischen Daten, Sprache und Koax zu wählen, und drücken Sie die Eingabetaste, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu PAAR zu navigieren und bestätigen Sie die Auswahl mit der Eingabetaste (12). Verwenden Sie die Pfeiltasten Auf und Ab, um je nach dem zu prüfenden Kabeltyp zwischen den Paaroptionen zu wechseln. **HINWEIS:** Beim Testen von Datenkabeln wird PAAR 4-5 für beste Ergebnisse empfohlen. Beim Testen von Sprachkabeln wird empfohlen, PAAR 2-3 für beste Ergebnisse zu verwenden. Beim Testen von Koaxialkabeln wird PAAR 7-8 für beste Ergebnisse empfohlen.
6. Um die bekannte Ausbreitungsgeschwindigkeit (VOP) in Prozent oder als Längenwert einzugeben, verwenden Sie die Pfeiltasten, um zum Feld Ausbreitungsgeschwindigkeit (VOP)/Länge zu navigieren, und drücken Sie die Eingabetaste.
7. Verwenden Sie die Pfeiltasten Auf oder Ab, um entweder die Ausbreitungsgeschwindigkeit (VOP) oder die Länge (LENGTH) auszuwählen. Der ausgewählte Wert wird ORANGE hervorgehoben. Drücken Sie die Softkey-Taste 2 (5) zum Bearbeiten. Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Ändern der Werte und wählen Sie Softkey 4 (7) zum Speichern der Werte.

HINWEIS: Wenn Sie den Prozentsatz oder die Länge der Ausbreitungsgeschwindigkeit (VOP) ändern, kann sich auch der jeweils andere Wert ändern, da beide miteinander verbunden sind.
8. Verwenden Sie Softkey 4 (7) zum Speichern des benutzerdefinierten Kabeltyps

BETRIEBSANLEITUNG

RJ45 WIREMAP PRÜFUNG UND LÄNGENMESSUNG

1. Stecken Sie ein Ende eines RJ45-konfektionierten Kabels in den RJ45-Anschluss (15) und das andere Ende in den RJ45-Anschluss (16) an der Test + Map™ ID Remote-Einheit (1).
2. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten (8), (9), (10), (11) zum Symbol Datenmodus (11) und drücken Sie die Eingabetaste (12).
3. Das Prüfgerät beginnt automatisch mit der Prüfung und auf dem LCD-Bildschirm werden die Ergebnisse angezeigt.
4. Drücken Sie die Eingabetaste, (12) um den Test zu wiederholen.

LÄNGE BIS ZU FEHLERN MESSEN (KATEGORIE, TWISTED-PAIR-KABEL, DATENKABEL)

Wenn der Fehler ein KURZSCHLUSS ist:

5. Wenn bei der Messung eines Twisted-Pair-Kabels ein Kurzschluss zwischen den verdrehten Paaren vorliegt (z. B. ein Kurzschluss zwischen den Adern 1-2, 3-6, 4-5 oder 7-8), zeigt das Prüfgerät "SHORT" (Kurzschluss) an und stellt eine rote Linie zwischen den kurzgeschlossenen Adern im Wiremap-Abschnitt (A) dar. Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle des Kurzschlusses an.
6. Liegt ein Kurzschluss zwischen nicht verdrehten Adernpaaren vor, zeigt das Prüfgerät auf allen betroffenen Adernpaaren "SHORT" an. Wenn zum Beispiel ein Kurzschluss zwischen Draht #1 und Draht #3 vorliegt, zeigt das Prüfgerät "SHORT" auf beiden Drahtpaaren 1-2 und 3-6 an und zeigt eine rote Linie zwischen den kurzgeschlossenen Drähten im Wiremap-Abschnitt (A). Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle des Kurzschlusses an.

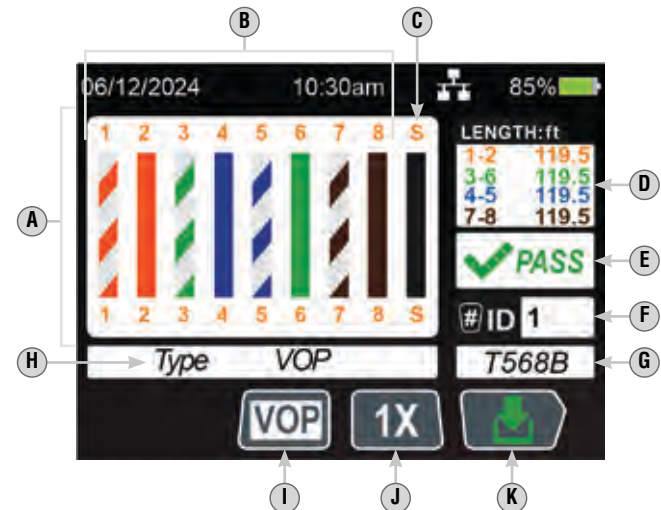
Wenn der Fehler eine Leitungsunterbrechung ist:

1. Wenn bei der Messung eines Twisted-Pair-Kabels ein offenes Adernpaar vorhanden ist, zeigt das Prüfgerät "OPEN" (Leitungsunterbrechung) und ein rotes X für die betroffenen Adern im Wiremap-Abschnitt (A) an. Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle der Leitungsunterbrechung an.

Wenn es MEHRERE Fehler gibt:

1. Wenn mehr als eine Art von Fehler auftritt, zeigt das Prüfgerät "MULTI" an und zeigt die entsprechenden Fehlersymbole für die entsprechenden Drähte im Wiremap-Abschnitt (A) an. Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle des ersten entdeckten Fehlers an.

HINWEIS: Die Kabellänge wird durch die Ausbreitungsgeschwindigkeit (VoP) des Kabels bestimmt. Vergewissern Sie sich, dass die korrekte VoP eingegeben wird, um genaue Längenmessungen zu erhalten. Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt VoP.



- A. Wiremap (zeigt auch alle erkannten Fehler an)
- B. Einzelne Adern des zu prüfenden Kabels
- C. Schirmungsanzeige
- D. Längenmessung (Paare)
- E. Prüfergebnis
- F. Remote-ID-Nummer

HINWEIS: Die Erkennung der ID-Nummer erfolgt über das Drahtpaar 3-6. Wenn die Drähte 3 und 6 kurzgeschlossen sind oder einer der Drähte unterbrochen ist, kann die ID-Nummer nicht erkannt werden.
- G. Verdrahtungsstandard, der getestet wird (Auswahl unter EINSTELLUNGEN)
- H. Kabeltyp Anzeige
- I. Taste Kabeltyp (drücken Sie "Soft Key" (5) zum Ändern)
- J. Taste für Einzeltest / Dauertest (Modus "Einzeltest" wird angezeigt, drücken Sie "Soft Key" (6) zum Ändern)

HINWEIS: im Modus "Einzeltest", drücken Sie die Eingabetaste, (12) um den Test zu wiederholen
- K. Taste Speichern (drücken Sie "Soft Key" (7))

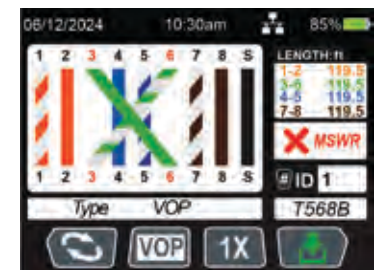
VERKABELUNGSPLAN UND DISPLAY-ANZEIGEN – BEISPIELE

HINWEIS: Die Test-n-Map Remote-Einheit muss zur Prüfung des Verkabelungsplans verwendet werden.

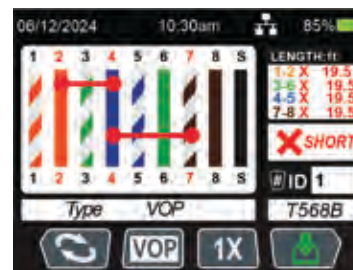
RJ45 CROSSOVER:



RJ45 FALSCH VERDRAHTET:



RJ45 KURZSCHLUSS:



RJ45 LEITUNGSUNTERBRECHUNG:



RJ11/RJ12 WIREMAP PRÜFUNG UND LÄNGENMESSUNG

1. Stecken Sie ein Ende eines RJ11- oder RJ12-konfektionierten Kabels in die RJ11/RJ12-Buchse ⑰ und das andere Ende in die RJ11/12-Buchse ⑱ am Test + Map™ ID Remote ①.
2. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ zum Symbol Sprachmodus ⑫ und drücken Sie die Eingabetaste ⑬.
3. Das Prüfgerät beginnt automatisch mit der Prüfung und auf dem LCD-Bildschirm werden die Ergebnisse angezeigt.
4. Drücken Sie die Eingabetaste ⑬, um den Test zu wiederholen.

LÄNGE BIS ZU FEHLERN MESSEN (SPRACHKABEL)

Wenn der Fehler ein KURZSCHLUSS ist:

5. Wenn bei der Messung eines Sprachkabels ein Kurzschluss zwischen den Paaren auftritt (d.h. ein Kurzschluss zwischen den Adern 1-6, 2-5, 3-4 für den RJ12-Typ oder 1-4, 2-3 für den RJ11-Typ), zeigt das Prüfgerät "SHORT" (Kurzschluss) und eine rote Linie zwischen den kurzgeschlossenen Adern im Wiremap-Abschnitt ① an. Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle des Kurzschlusses an.
6. Liegt ein Kurzschluss zwischen nicht verdrehten Adernpaaren vor, zeigt das Prüfgerät auf allen betroffenen Adernpaaren "SHORT" an. Wenn zum Beispiel ein Kurzschluss zwischen Draht #4 und Draht #5 vorliegt, zeigt das Prüfgerät "SHORT" auf beiden Drahtpaaren 2-5 und 3-4 und eine rote Linie zwischen den kurzgeschlossenen Drähten im Wiremap-Abschnitt ① an. Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle des Kurzschlusses an.

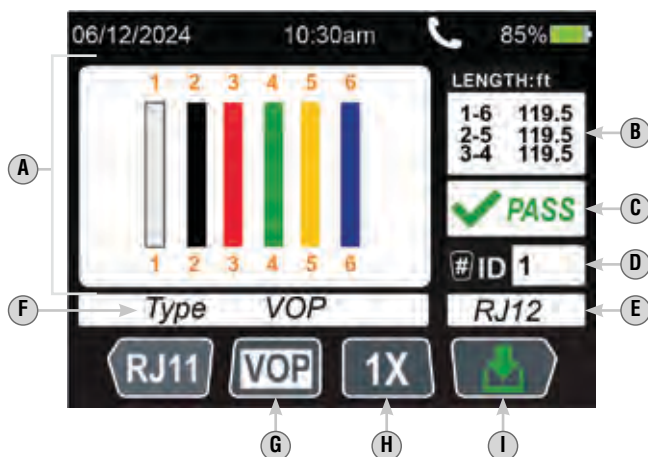
Wenn der Fehler eine Leitungsunterbrechung ist:

1. Wenn bei der Messung eines Twisted-Pair-Kabels ein offenes Adernpaar vorhanden ist, zeigt das Prüfgerät "OPEN" (Leitungsunterbrechung) und ein rotes X für die betroffenen Adern im Wiremap-Abschnitt ① an. Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle der Leitungsunterbrechung an.

Wenn es MEHRERE Fehler gibt:

1. Wenn mehr als eine Art von Fehler auftritt, zeigt das Prüfgerät "MULTI" an und zeigt die entsprechenden Fehlersymbole für die entsprechenden Drähte im Wiremap-Abschnitt ① an. Das Prüfgerät zeigt auch die ungefähre Entfernung zur Stelle des ersten entdeckten Fehlers an.

HINWEIS: Die Kabellänge wird durch die Ausbreitungsgeschwindigkeit (VoP) des Kabels bestimmt. Vergewissern Sie sich, dass die korrekte VoP eingegeben wird, um genaue Längenmessungen zu erhalten.



- A. Wiremap (zeigt auch alle erkannten Fehler an)
- B. Längenmessung (Paare)
- C. Prüfergebnis
- D. Remote-ID-Nummer
HINWEIS: Die Erkennung der ID-Nummer erfolgt über das Adernpaar 2-5 bei RJ12 und über das Adernpaar 1-4 bei RJ11. Wenn die Drähte 2 und 5 (RJ12) oder 1 und 4 (RJ11) kurzgeschlossen sind oder einer der Drähte unterbrochen ist, kann die ID-Nummer nicht erkannt werden.
- E. Buchsentyt
- F. Kabeltyp Anzeige
- G. Taste Kabeltyp (drücken Sie "Soft Key" ⑤ zum Ändern)
- H. Taste für Einzeltest / Dauertest (Modus "Einzeltest" wird angezeigt, drücken Sie "Soft Key" ⑥ zum Ändern)
HINWEIS: im Modus "Einzeltest", drücken Sie die Eingabetaste, ⑬ um den Test zu wiederholen
- I. Taste Speichern (drücken Sie "Soft Key" ⑦)

KOAX PRÜFUNG UND LÄNGENMESSUNG

1. Stecken Sie die F-Fassbuchse ⑳ in die Koax F-Buchse ⑲, dann schließen Sie ein Ende eines koaxial konfektionierten Kabels an die F-Fassbuchse und das andere Ende an die Koax F-Buchse ⑲ der Test + Map™ ID Remote ① an.
2. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ zum Symbol Koaxialmodus ⑫ und drücken Sie die Eingabetaste ⑬.
3. Das Prüfgerät beginnt automatisch mit der Prüfung und auf dem LCD-Bildschirm werden die Ergebnisse angezeigt.
4. Drücken Sie die Eingabetaste ⑬, um den Test zu wiederholen.

LÄNGE BIS ZU FEHLERN MESSEN (KOAXIALKABEL)

Wenn der Fehler ein KURZSCHLUSS ist:

5. Wird bei der Messung eines Koaxialkabels ein Kurzschluss festgestellt, zeigt das Prüfgerät "SHORT" (Kurzschluss) an und gibt die ungefähre Entfernung zur Kurzschlussstelle an.

Wenn der Fehler eine Leitungsunterbrechung ist:

1. Wird bei der Messung eines Koaxialkabels eine Leitungsunterbrechung festgestellt, zeigt das Prüfgerät "OPEN" und ein rotes X an und gibt die ungefähre Entfernung zur Unterbrechungsstelle an.

HINWEIS: Die Kabellänge wird durch die Ausbreitungsgeschwindigkeit (VoP) des Kabels bestimmt. Vergewissern Sie sich, dass die korrekte VoP eingegeben wird, um genaue Längenmessungen zu erhalten. Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt VoP.



- A. Längenmessung (Paare)
- B. Prüfergebnis
- C. Remote-ID-Nummer
- D. Kabeltyp Anzeige
- E. Taste Kabeltyp (drücken Sie "Soft Key" ⑤ zum Ändern)
- F. Taste für Einzeltest / Dauertest (Dauermodus wird angezeigt, drücken Sie "Soft Key" ⑥ zum Ändern)
HINWEIS: im Modus "Einzeltest", drücken Sie die Eingabetaste, ⑬ um den Test zu wiederholen
- G. Taste Speichern (drücken Sie "Soft Key" ⑦)

BETRIEBSANLEITUNG

IDENTIFIZIERUNG EINES VERLEGTEN RJ45-KABELS (ABB. 1):

ABB. 1

1. Stecken Sie jeweils ein nummeriertes LanMap™ Remote-Ortungsteil ⑫ in die RJ45-Buchse der Räume ein, in denen Sie die Verkabelung identifizieren möchten. Schreiben Sie zur späteren Bezugnahme die Nummern und die zugehörigen Raumbezeichnungen auf.
2. Gehen Sie mit dem Prüfgerät VDV Scout® Pro Max zum Verteilerschrank bzw. Router (von dem die Internetverbindung ausgeht).
3. Verbinden Sie ein unbekanntes Kabel mit der RJ45-Buchse ⑮.
4. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ zum Symbol Datenmodus ⑬ und drücken Sie die Eingabetaste ⑫, um mit der Prüfung zu beginnen. Auf dem LCD-Display wird "ID#" angezeigt ⑬, wobei „#“ der Nummer des LanMap™ Remote-Ortungsteils ⑫ entspricht, das mit dem anderen Kabelende verbunden ist. Suchen Sie die angezeigte Nummer in der Liste der Remote-Nummer/Raum-Paare, die Sie in Schritt 1 angelegt haben, und kennzeichnen Sie das Kabel entsprechend mit einem beschrifteten Etikett.
5. Führen Sie die das Verfahren für jedes unbekannte Kabel erneut aus, bis alle Kabel beschriftet sind. Die Etiketten helfen Ihnen bei der Festlegung der Räume, die an den Router angeschlossen werden sollen, und ermöglichen Ihnen später die Fehlersuche bei zeitweise unterbrochenen Verbindungen.



IDENTIFIZIERUNG EINES VERLEGTEN RJ11/RJ12 SPRACHE-KABELS (ABB. 1):

1. Stecken Sie jeweils ein nummeriertes LanMap™ Remote-Ortungsteil ⑫ in die RJ11/RJ12-Buchse der Räume ein, in denen Sie die Verkabelung identifizieren möchten. Schreiben Sie zur späteren Bezugnahme die Nummern und die zugehörigen Raumbezeichnungen auf.
2. Gehen Sie mit dem Prüfgerät VDV Scout® Pro Max zum Verteilerschrank bzw. Router (von dem die Internetverbindung ausgeht).
3. Verbinden Sie ein unbekanntes Kabel mit der RJ11/RJ12-Buchse ⑮.
4. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ zum Symbol Datenmodus ⑬ und drücken Sie die Eingabetaste ⑫, um mit der Prüfung zu beginnen. Auf dem LCD-Display wird "ID#" angezeigt ⑬, wobei „#“ der Nummer des LanMap™ Remote-Ortungsteils ⑫ entspricht, das mit dem anderen Kabelende verbunden ist. Suchen Sie die angezeigte Nummer in der Liste der Remote-Nummer/Raum-Paare, die Sie in Schritt 1 angelegt haben, und kennzeichnen Sie das Kabel entsprechend mit einem beschrifteten Etikett.
5. Führen Sie die das Verfahren für jedes unbekannte Kabel erneut aus, bis alle Kabel beschriftet sind. Die Etiketten helfen Ihnen bei der Festlegung der Räume, die an den Router angeschlossen werden sollen, und ermöglichen Ihnen später die Fehlersuche bei zeitweise unterbrochenen Verbindungen.

IDENTIFIZIERUNG EINES VERLEGTEN KOAXIALKABELS (ABB. 2):

ABB. 2

1. Stecken Sie jeweils ein nummeriertes LanMap™ Remote-Ortungsteil in die F-Buchse der Räume ein, in denen Sie die Verkabelung identifizieren möchten. Schreiben Sie zur späteren Bezugnahme die Nummern und die zugehörigen Raumbezeichnungen auf.
2. Gehen Sie mit dem Prüfgerät VDV Scout® Pro Max zum Verteilerschrank bzw. Router (von dem die Internetverbindung ausgeht).
3. Stecken Sie die F-Fassbuchse ⑮ in die Koax F-Buchse ⑮, dann schließen Sie ein Ende eines koaxial konfektionierten Kabels an die F-Fassbuchse.
4. Navigieren mit den Pfeiltasten ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ zum Symbol Koaxialmodus ⑬ und drücken Sie die Eingabetaste ⑫, um mit der Prüfung zu beginnen. Auf dem LCD-Display wird "ID#" angezeigt ⑬, wobei „#“ der Nummer des CoaxMap™ Remote-Ortungsteils ⑫ entspricht, das mit dem anderen Kabelende verbunden ist. Suchen Sie die angezeigte Nummer in der Liste der Remote-Nummer/Raum-Paare, die Sie in Schritt 1 angelegt haben, und kennzeichnen Sie das Kabel entsprechend mit einem beschrifteten Etikett.
5. Führen Sie die das Verfahren für jedes unbekannte Kabel erneut aus, bis alle Kabel beschriftet sind. Die Etiketten helfen Ihnen bei der Festlegung der Räume, die an den Router angeschlossen werden sollen, und ermöglichen Ihnen später die Fehlersuche bei zeitweise unterbrochenen Verbindungen.



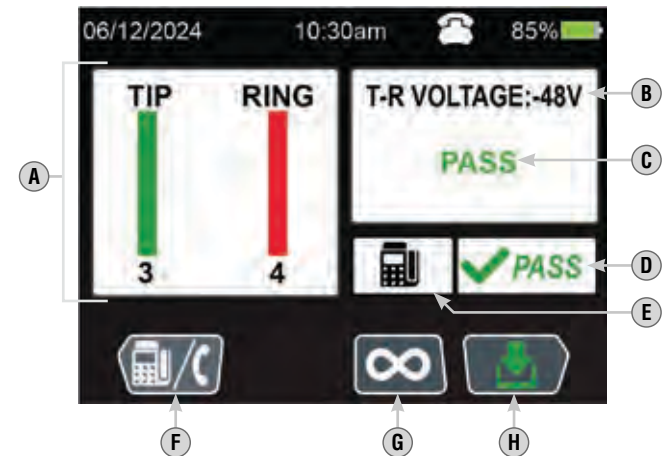
BETRIEBSANLEITUNG

POTS (PLAIN-OLD-TELEPHONE-SERVICE) TEST

1. Stecken Sie das eine Ende des RJ11 ⑮ oder RJ12 ⑮ in die RJ11/RJ12-Buchse ⑮ und das andere Ende in die zu prüfende Buchse.
2. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ zum Symbol POTS-Modus ⑬ und drücken Sie die Eingabetaste ⑫.
3. Der Tester misst die Spitzen- und Ringspannungen.
4. Auf dem LCD-Bildschirm werden die Ergebnisse angezeigt.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die richtige Testanzeige ⑬ für die Art des durchzuführenden Tests angezeigt wird. Die Testart kann durch Drücken der "Soft Key"-Taste Normal/Reverse ⑭ geändert werden. Das Testen mit dem falschen Testtyp führt zu ungenauen Testergebnissen.

HINWEIS: Bei einer Standard-Zweidraht-Telefonleitung wird die POTS-Spannung zwischen den RING- (rote RJ11-Ader, Position 4) und SPITZEN-Anschlüssen (grüne RJ11-Ader, Position 3) gemessen. In der NORMAL-Konfiguration hat RING ein Nennpotential von -48 VDC in Bezug auf die SPITZE, mit einem akzeptablen Bereich von -42 VDC bis -54 VDC. Bei der REVERSE-Konfiguration ist dies umgekehrt.



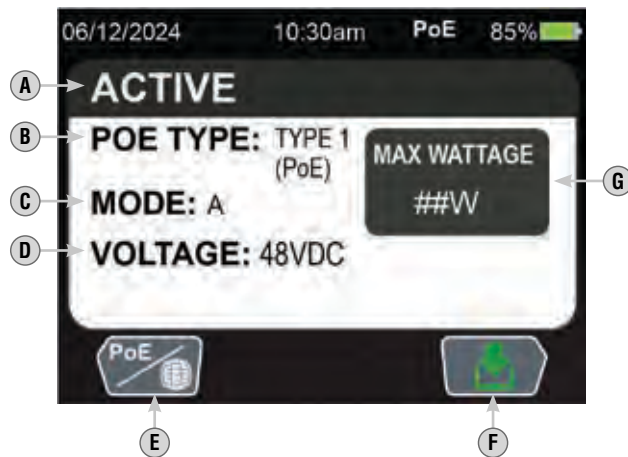
- A. Wiremap (zeigt auch alle erkannten Fehler an)
 - B. Gemessene Spannung
 - C. Prüfergebnis
 - D. Prüfergebnis
 - E. Anzeige für normale (Telefon) oder umgekehrte (Fax) Prüfung
 - F. Normale/umgekehrte Prüfung (drücken Sie "Soft Key" ⑭ zum Ändern)
 - G. Taste für Einzeltest / Dauertest (Modus "Einzeltest" wird angezeigt, drücken Sie "Soft Key" ⑮ zum Ändern)
 - H. Taste Speichern (drücken Sie "Soft Key" ⑯)
- HINWEIS:** im Modus "Einzeltest", drücken Sie die Eingabetaste, ⑫ um den Test zu wiederholen

PoE (POWER OVER ETHERNET) PRÜFUNG

Das VDV Scout® Pro Max kann die IEEE-Standards 802.3af, 802.3at und 802.3bt erfassen

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten (8), (9), (10), (11) zum Symbol PoE-Modus (E) und drücken Sie die Eingabetaste (12).
2. Stecken Sie ein Ende eines RJ45-Kabels in den RJ45-Anschluss (15) und das andere Ende in den Anschluss an der Test-Einheit.
3. Drücken Sie die Eingabetaste (12), um den Test zu beginnen.
4. Auf dem LCD-Bildschirm werden die Ergebnisse angezeigt.

VDV ^{SCOUT} ® PRO MAX NACHWEISBARE STANDARDS				
MERKMAL	802.3af (802.3at TYP 1) "PoE"	802.3at TYP 2 "PoE+"	802.3bt TYP 3 "4PPoE"	802.3bt TYP 4
Verfügbare Leistung am Endgerät	12,95 W	25,50 W	51 W	71,3 W
Maximale vom PSE gelieferte Leistung	15,40 W	30,0 W	60 W	90 W
Spannungsbereich (PSE)	44,0 V bis 57,0 V	50,0 V bis 57,0 V	50,0 V bis 57,0 V	52,0 V bis 57,0 V
Spannungsbereich (OD)	37,0 V bis 57,0 V	42,5 V bis 57,0 V	42,5 V bis 57,0 V	41,1 V bis 57,0 V

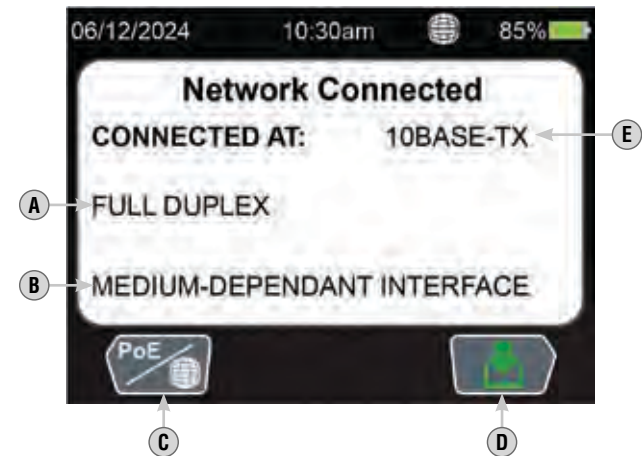


- A. Verbindertyp
- B. Erkannter PoE-Typ
- C. Verdrahtungsmodus: • "A" (Paare 1/2 und 3/6) • "B" (Paare 4/5 und 7/8) • "4-Paar"
- D. Gemessene Spannung
- E. PoE / Taste Aktiver Netzwerktest (Einmaliger Modus wird angezeigt, drücken Sie "Soft Key" (4) zum Ändern)
- F. Taste Speichern (drücken Sie "Soft Key" (7))
- G. Maximale Wattzahl für erkanntes PoE

PRÜFUNG DES AKTIVEN NETZWERKS

Da VDV Scout® Pro Max kann die Ethernet-Standards 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T und 10GBase-T erkennen.

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten (8), (9), (10), (11) zum Symbol Aktiver Netzwerktest (E9) und drücken Sie die Eingabetaste (12).
2. Stecken Sie das eine Ende des Kabels RJ45 (19), RJ11 (20) oder RJ12 (21) in die entsprechende Buchse (15) oder (17) und das andere Ende in die zu prüfende Buchse.
3. Drücken Sie die Eingabetaste (12), um den Test zu beginnen.
4. Auf dem LCD-Bildschirm werden die Ergebnisse angezeigt.



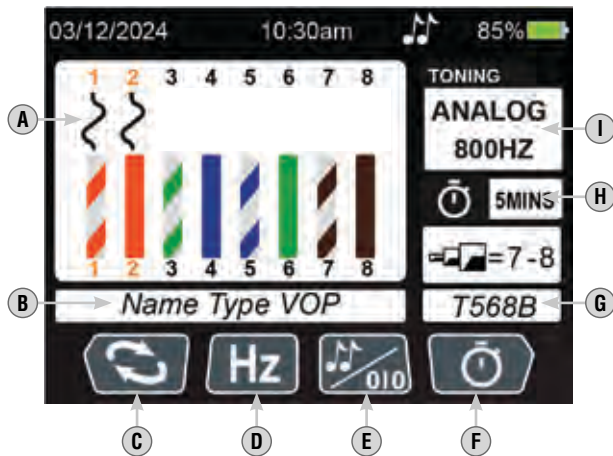
- A. Verbindertyp
- B. Anzeige MDI erkannt
- C. PoE / Taste Aktiver Netzwerktest (Einmaliger Modus wird angezeigt, drücken Sie "Soft Key" (4) zum Ändern)
- D. Taste Speichern (drücken Sie "Soft Key" (7))
- E. Ethernet-Standard

ANALOGE TONORTUNG AUF INSTALLIERTEM RJ45/RJ11/RJ12 (ABB. 3) ODER KOAXIALKABEL (ABB. 4)

Verwenden Sie eine analoge Ortungssonde (Klein Tools VDV500-123 oder VDV500-223 empfohlen), wenn Sie analoge Töne erzeugen.

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten (8, 9, 10, 11) zum Symbol Analoge Tonerzeugung (12) und drücken Sie die Eingabetaste (12).
2. Bei RJ45-, RJ11- oder RJ12-Kabeln: Stecken Sie das eine Ende des Kabels RJ45 (19), RJ11 (20) oder RJ12 (21) in die entsprechende Buchse (15, 16) oder (17) und das andere Ende in die zu prüfende Buchse.
Bei Koaxialkabeln: Stecken Sie die F-Buchse (25) in den Koax-F-Anschluss (16), schließen Sie dann ein Ende eines Koaxialkabels an die Buchse und das andere Ende an die zu testende Buchse an.
3. Wählen Sie die entsprechenden Einstellungen für das zu prüfende Kabel. **HINWEIS:** Der Koax F-Anschluss (16) überträgt den Ton nur auf den Pins 7-8. Bei der Prüfung von Koaxialkabeln ist darauf zu achten, dass der Ton an den Pins 7-8 erzeugt wird.
4. Verwenden Sie die Sonde, um die Ader(n) zu bestimmen, über die der Ton übertragen wird (weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanleitung der Tonortungssonde). **HINWEIS:** Wenn sich das zu testende Kabel in unmittelbarer Nähe zu anderen Kabeln befindet und der Ton auf mehreren Kabeln erkannt wird, ist der Ton auf dem Kabel am lautesten, das an das Testgerät angeschlossen ist.

Für beste Ergebnisse sollte das Kabel NICHT unter Spannung stehen



- A. Zu prüfende(s) Kabel
- B. Kabeltyp & VoP
- C. Wahlschalter für Prüfkabel (drücken Sie "Soft Key" (4) zum Ändern)
- D. Prüffrequenz (drücken Sie "Soft Key" (5) zum Ändern)
- E. Auswahl digitale/analoge Prüfung (drücken Sie "Soft Key" (6) zum Ändern)
- F. Einstellungen für die automatische Abschaltung (drücken Sie "Soft Key" (7) zum Ändern)
- G. Verdrahtungsstandard, der getestet wird (Auswahl unter EINSTELLUNGEN)
- H. Zeit Auto-Abschaltung
- I. Art und Häufigkeit der Prüfung

ABB. 3



ABB. 4

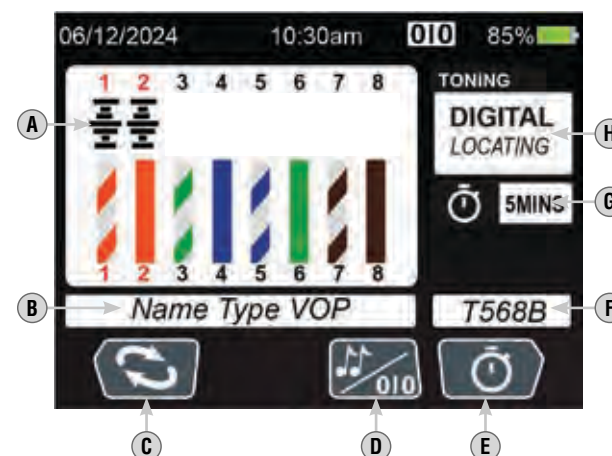


DIGITALE TONORTUNG AUF INSTALLIERTEM RJ45/RJ11/RJ12 (ABB. 5)

Die digitale Tonortung erfordert die Klein Tools Sonde VDV500-223; andere Sonden sind mit dieser Funktion nicht kompatibel.

1. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (3), um das Prüfgerät einzuschalten.
2. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten (8, 9, 10, 11) zum Symbol Digitale Tonortung (7) und drücken Sie die Eingabetaste (12).
3. Bei RJ45-, RJ11- oder RJ12-Kabeln: Stecken Sie das eine Ende des Kabels RJ45 (19), RJ11 (20) oder RJ12 (21) in die entsprechende Buchse (15, 16) oder (17) und das andere Ende in die zu prüfende Buchse.
4. Wählen Sie die entsprechenden Einstellungen für das zu prüfende Kabel.
5. Verwenden Sie die Sonde, um die Ader(n) zu bestimmen, über die der Ton übertragen wird (weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanleitung der Tonortungssonde). **HINWEIS:** Wenn sich das zu testende Kabel in unmittelbarer Nähe zu anderen Kabeln befindet und der Ton auf mehreren Kabeln erkannt wird, ist der Ton auf dem Kabel am lautesten, das an das Testgerät angeschlossen ist.

Für beste Ergebnisse sollte das Kabel NICHT unter Spannung stehen



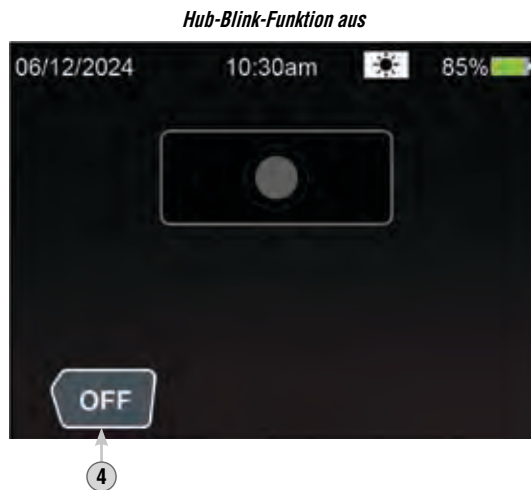
- A. Zu prüfende(s) Kabel
- B. Kabeltyp & VoP
- C. Wahlschalter für Prüfkabel (drücken Sie "Soft Key" (4) zum Ändern)
- D. Auswahl digitale/analoge Prüfung (drücken Sie "Soft Key" (6) zum Ändern)
- E. Einstellungen für die automatische Abschaltung (drücken Sie "Soft Key" (7) zum Ändern)
- F. Verdrahtungsstandard, der getestet wird (Auswahl unter EINSTELLUNGEN)
- G. Zeit Auto-Abschaltung
- H. Ortungstyp

ABB. 5



HUB-BLINK-FUNKTION

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten **8**, **9**, **10**, **11** zum Symbol Hub-Blink-Funktion **8B** und drücken Sie die Eingabetaste **12**.
2. Stecken Sie das eine Ende des Kabels RJ45 **19**, RJ11 **20** oder RJ12 **21** in die entsprechende Buchse **16** oder **17** und das andere Ende in die Buchse mit der Hub-Blink-Funktion.
3. Verwenden Sie "Soft Key" Nr.1 **4**, um die Hub-Blink-Funktion ein- und auszuschalten.



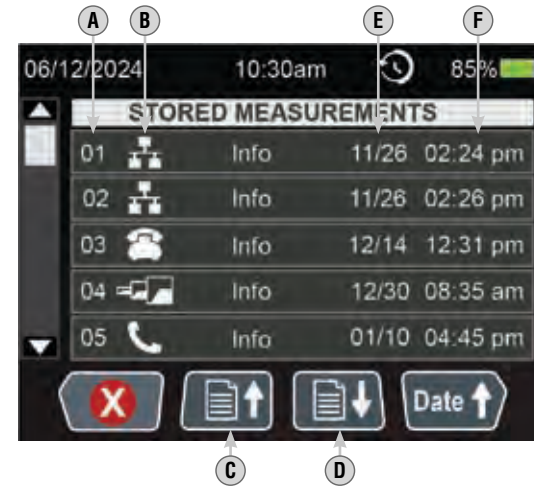
PRÜFERGEBNISSE SPEICHERN

1. Nachdem Sie einen Test mit den Funktionen Daten, Sprache, Koax, POTS, POE oder Aktives Netzwerk durchgeführt haben, drücken Sie "Soft Key" **7** zum Speichern.
2. Um mit dem Standardnamen zu speichern, drücken Sie "Soft Key" **7** (grünes Häkchen).
3. Um den Dateinamen vor dem Speichern zu bearbeiten, drücken Sie "Soft Key" **5** ("Bearbeiten"). Auf dem Display wird eine Tastatur angezeigt. Navigieren Sie auf der Tastatur mit den Pfeiltasten **8**, **9**, **10**, **11**, um einen neuen Dateinamen einzugeben.
4. Um mit dem neuen Dateinamen zu speichern, drücken Sie "Soft Key" **7** (grünes Häkchen).

GESPEICHERTE PRÜFERGEBNISSE ERNEUT ABRUFEN

Gespeicherte Ergebnisse können mit der RECALL-Funktion erneut abgerufen und überprüft werden.

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten **8**, **9**, **10**, **11** zum Symbol Recall **8B** und drücken Sie die Eingabetaste **12**.
2. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Pfeiltasten **8**, **9**, um zu den gewünschten Testergebnissen zu navigieren, und drücken Sie die Eingabetaste **12**.



- A. Datensatznummer
- B. Art der durchgeführten Prüfung
- C. Taste Seite Auf (drücken Sie "Soft Key" **5** zum Navigieren)
- D. Taste Seite Ab (drücken Sie "Soft Key" **6** zum Navigieren)
- E. Datum der Prüfung
- F. Uhrzeit der Prüfung

GESPEICHERTE PRÜFERGEBNISSE EXPORTIEREN

Gespeicherte Ergebnisse können im Abschnitt RECALL erneut abgerufen werden.

1. Schließen Sie das USB-C-Ende des mitgelieferten USB-Kabels **27** an den USB-C-Anschluss **26** und das USB-A-Ende an einen Computer an.
2. Öffnen Sie den Datei-Explorer des Computers und suchen Sie den Ordner "VDV501-770". Die gespeicherten Daten tragen die Bezeichnung "SPM_EXPORT" und werden im .csv-Format gespeichert.
3. Kopieren/Speichern Sie den "SPM_EXPORT" aus dem Ordner "VDV501-770" an einen festen Ort.
4. Trennen Sie das Prüfgerät vom Computer, wenn Sie fertig sind. Der Ordner "VDV501-770" wird nicht mehr im Datei-Explorer angezeigt.

BETRIEBSANLEITUNG

LÖSCHEN VON GESPEICHERTEN TESTERGEBNISSEN

So löschen Sie einzelne Ergebnisse:

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten **8** **9** **10** **11** bis zum Symbol "Recall" und drücken Sie die Eingabetaste **12**.
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten Auf/Ab **8** **9**, um zum gewünschten Testergebnis zu navigieren, und drücken Sie Softkey **4**, um den Löschvorgang zu starten.

Wenn Sie aufgefordert werden, das Löschen zu bestätigen, verwenden Sie entweder Softkey **1** oder **4**, um das Löschen zu bestätigen.

SO LÖSCHEN SIE ALLE ERGEBNISSE:

1. Navigieren Sie auf dem Startbildschirm mit den Pfeiltasten **8** **9** **10** **11** bis zum Symbol "Recall" und drücken Sie die Eingabetaste **12**.
2. Drücken Sie Softkey **4**, um den Löschvorgang zu starten. Drücken Sie Softkey **3**, um zum Löschen aller aufzufordern.
3. Wenn die Meldung "ALLES LÖSCHEN BESTÄTIGEN" erscheint, drücken Sie entweder Softkey **1** oder **3**, um den Löschvorgang zu bestätigen.



EINBAU / AUSTAUSCH DER BATTERIE

Lösen Sie die Schraube der Batterieabdeckung **18** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2 und entfernen Sie die Abdeckung. **DANN:**

HAUPTBATTERIEN (3x AA, VOR DER ERSTEN VERWENDUNG EINSETZEN)

1. Wenn Sie die Batterien ersetzen, nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus und recyceln Sie sie.
2. Legen Sie drei AA-Alkalibatterien ein **28** und achten Sie auf die richtige Polarität.

BATTERIE FÜR INTERNE UHR (CR2032, VORINSTALLIERT)

1. Drehen Sie die Batterieabdeckung der internen Uhr mit einem Schlitzschraubendreher **29** in die Entriegelungsposition **U**, um sie zu entfernen.
2. Hebeln Sie die verbrauchte CR2032-Batterie **30** mit einem Schlitzschraubendreher über den Schlitz neben dem Symbol **U** heraus.
3. Setzen Sie eine neue CR2032-Batterie ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
4. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und drehen Sie sie in die verriegelte Position **L** zurück, bis sie einrastet. Überdrehen Sie die Schraube nicht.

DANN: Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schraube fest. Überdrehen Sie die Schraube nicht.

ERSATZTEILE

- VDV770-770 Selbstverstauende Ersatz-Test-n-Map™ Remote-Ortungseinheit
- VDV999-770 Satz Ersatzleitungen
- VDV770-129 Ersatzgehäuse

REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Kabel. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

LAGERUNG

Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeiten aus. Nach einem Zeitraum der Aufbewahrung unter extremen Bedingungen, die außerhalb der in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte liegen, bringen Sie das Gerät zunächst wieder in eine normale Betriebsumgebung, bevor Sie es verwenden.

FCC- UND IC-KONFORMITÄT

Informationen zur FCC-Konformität finden Sie auf der Seite dieses Produkts unter www.kleintools.com.

Kanada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

ENTSORGUNG/RECYCLING



Entsorgen Sie das Gerät und sein Zubehör nicht über den Hausmüll. Gerät und Zubehör müssen den lokalen Vorschriften entsprechend entsorgt werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.stiftung-ear.de.